



Subscriptions, 2/- per annum. English only. 18/- incorporating "The Australian Leben."

NO PROTEST

We have not noticed any protests appearing in the daily press at the statement reported to have been made by Dr. Johannes Heinrich Becker that he "intended to return with or without permission".

The worthy doctor was deported from Australia recently on a court order adjudging him Australia's "Number 1 Nazi" before the war.

His self-confidence must be based on something more than just hope, and all avenues of entry into the country should be checked. He evidently has something up his

sleeve, and his assured "with or without permission" implies that some kind of organising is possible enabling to make this entry. Anti-Semitism is on the increase here as it is elsewhere, it is only necessary to see what is being published in the Sydney daily press and some of the country papers. Some of the material is appalling.

We must not cease our vigilance and whatever our enemies may do, we must keep our integrity intact.

Presidential Address of the V.Z.O

The Presidential address of the V.Z.O. took place on Sunday, June 27 at the Communal Hall. Dr. E. H. Krauss, Vice-President of the Organisation was in the chair. The function began with the musical programme ably performed by Mr. Swiatlo, accompanied by Miss M. Rochlin. Then the President, Mr. J. Solvey, delivered his address. In a speech that lasted over one hour, he dealt with four major problems confronting the newly-created Jewish State.

The first problem is the politico-geographical one.

He pointed out that if the new State is to exist securely, and to solve completely the Jewish problem, certain adjustments of territory will have to take place. Speaking of Jerusalem with its overwhelmingly Jewish population he mentioned that it is subject to an international status, which can and will be reviewed after ten years. When mentioning Western Galilee, he pointed out that the Jews were forced to occupy it for purely strategic reasons. He then gave a review of the strength of the Arab neighbours, showing weaknesses and trends of policy.

The second problem is the social economic one.

Mr. Solvey pointed out that the economy of Israel will be of a mixed nature: semi-socialistic and semi-capitalistic. It will entail nationalisation of our resources, yet allowing private enterprise. The problem of a stable government will also occupy our minds, since we can hardly afford a system similar to France.

The third problem is the religious-cultural one.

We are facing today the urgent need to adapt the existing forms of Judaism to the Jewish State. One cannot speak of divorcing State from religion, since the two are organically interconnected. Judaism will have to go through a

transformation similar to what it went through in the past. A new Sanhedrin will have to revise the Talmudic Law in order to integrate Judaism into the new State.

Another part of the problem is united education. The actual system of party schools is detrimental to our security. What we need is the equivalent of local State Schools, giving a uniform education to all children.

The last problem is that of relations between the Yishuv and the Galuth. Seeing that immigration is the concern of the two and since it depends on economics, the Golah will have to take an active part in framing these sides of Israel's policy.

General Zionism will have to perform a great task in helping to solve these problems. Its unbiased nature will serve to preserve the balance in Israel and will enable the transformation from one stage to another to be a gradual one.

In conclusion, Mr. Solvey said that we are privileged to be the last generation of serfdom and the first one of freedom.

After the address a vote of thanks to the speaker was moved by Mr. S. Wynn and seconded by Mr. A. L. Patkin. Dr. F. R. Benfrey moved a vote of thanks to the chair.

Supper followed and the meeting concluded with the singing of the Hatikvah.

Keep the Lifelines Open

Brother Jew!

Your voluntary generous response to our Jewish State Emergency Appeal shows how truly the heart of the Jew everywhere beats in unison with the heart of his brothers in Israel. Your pledge gave our workers here the courage and strength to carry on till we almost achieved the goal set for us by the Jewish Agency.

Your IMMEDIATE PAYMENT of the pledge will give us the chance to send them at once the food and supplies they so urgently need to win the struggle for their Land and life.

The State of Israel exists. It is fighting to preserve its existence, to assure its peace and security, to keep the doors open for its brothers and sisters still waiting behind the barbed wire of con-

centration camps which stretch from Cyprus to the frontiers of hungry Europe.

Never was the need for cash more urgent than it is today. It must not be too little! It dare not be TOO LATE!

Unpaid pledges cannot buy desperately needed food, clothing and medical supplies.

Unpaid pledges cannot pay for their transportation and resettlement in the land to which their longing eyes have been turned since the end of the war.

Your Pounds are their tools of life.

PLEASE PAY YOUR PLEDGE TODAY.

S. Wynn
Chairman
Directorate Jewish State Emergency Campaign.

CONSECRATION

THE TOMBSTONE ERECTED TO THE MEMORY OF THE LATE

MR. JACOB F. JEDWAB

will be consecrated at the Fawkner Cemetery on Sunday 4th July 1948, at 3 p.m. Rev. Rechter will officiate.

CONDOLENCE

Our deepest sympathy to the family BORTNOSKI in their sad loss of a dear Mother and grandmother.

Mr. & Mrs. BENPORATH and family.

WIZO Sponsors Art Exhibition

The WIZO of Melbourne has taken under its auspices a novel effort — it is sponsoring the Exhibition of Paintings by the well-known Palestinian artist, S. Schlesinger. We are proud to bring to the Melbourne Jewish community, a rare opportunity of seeing a unique show of 80 oil paintings giving a glimpse into the colourful landscapes of Palestine, seeing types of Oriental Jews, life in Kibbutzim and cities, and landmarks of Jewish ancient and modern history.

The Exhibition will be held at the Velasquez Gallery (Tye's, Bourke St., City) from July 7 to 17, and will be officially opened on Wednesday, July 7 at 3 p.m. by the prominent actress, Miss Doris Fitton, of the current production, "Mourning Becomes Electra."

WIZO members will not miss this cultural event in our community, and those supporting the Exhibition will also feel gratified by the knowledge that Mr. Schlesinger, in appreciation of our help.

Executive Council of Australian Jewry

The Executive Council of Australian Jewry has forwarded a cable of good wishes to the World Jewish Council Conference now being held at Montreux, at which Australian Jewry is represented by Mr. Alex Klippu and Dr. J. M. Machover, formerly of Sydney.

The Executive Council of Australian Jewry has forwarded a telegram of condolence to the Minister for Immigration, Hon. A. A. Calwell, on the occasion of the death of his only son.

Mr. Paul A. Morawetz officially represented the Executive Council at the State funeral of Mr. E. Brooker, Deputy Premier of Tasmania, held in Hobart last week.

The honorary organiser of the Hephzibah Menuhin concert, (Mr. Paul A. Morawetz), handed last Monday cheques for £1550 each — a total of £3100 — to the Australian Jewish Welfare and Relief Society and Youth Aliyah respectively, being the net proceeds of the concert held recently.

A Lyrical Moiseiwitsch

A packed Town Hall heard a new side to Moiseiwitsch last Saturday evening when the bulk of his programme was chosen from among compositions of the "romantic school"; Liszt, Chopin, Mendelssohn. Debussy was the "modern" chosen to round out the evening.

The Mendelssohn "Andante and Rondo Capriccioso" were beautiful curtain raisers for the Liszt "Sonata in B Minor." This great work was played with perfection of technique and great lyrical beauty of expression. The tone was at times ethereal, and the melodic line was pure.

Then followed a group of five Chopin items. Here there was greater delicacy of expression than was evident at his opening recital's Chopin, but the base is still a little massive in places. At times, his phrasing was as flowing as any lover of Chopin could wish. The A Flat Major Ballade was perhaps outstanding in this bracket.

After the interval, there were three items by Debussy, and the "Cathedral Engloutie" was outstanding in this group, though all were extraordinarily beautiful offerings. His interpretation was sensitive and the whole atmosphere of these three tone-poems ("Jardins Sous La Pluie" and "Minstrels" were the other two) was evoked by a great artist.

The programme closed with the Liszt transcription of Chopin's "Chant Polonoise" and Liszt's "Rhapsodie No. 2," and the latter showed the pianist's great technique once again.

IN MEMORIAM

STERN: In loving memory of our dearly beloved Father Abraham Stern who passed away on the 28th June, 1946 (29 Sivan). Sadly missed by his loving wife Miriam Leah, sons David and Bennie, daughters, sons-in-laws, daughters-in-law and grandchildren. May his dear soul rest in peace.

ENGAGEMENT

The Engagement is announced of LEAH, only daughter of Mr. & Mrs. S. Chebel, 723 Rathdown St., North Carlton, to son of Mr. and Mrs. J. Waysman, 70 Palmerston St., North Carlton.

ENGAGEMENT

The engagement is announced of TESSIE, only daughter of Mr. and Mrs. H. Berland, 133 Princes St., North Carlton, to only child of Mr. and Mrs. F. Herzfeld, 82 Grosvenor St., North Carlton.

MARRIAGE

THE MARRIAGE OF MISS MARGARET of Wellington, to MR. HIRSCH SHETZLER took place at Temple Beth Israel on Tuesday 29th June.

AT HOME

Mr. & Mrs. L. SHAW together with Mr. & Mrs. L. BECK be "At Home" to all relatives and friends on Tuesday 29th June at 8 p.m. at the Maison de Luxe, Elwood on the engagement of MIRIAM & REUBEN. Will all please accept this as a personal invitation.

CONGRATULATIONS

HEARTIEST CONGRATULATIONS AND SINCERE WISHES TO

Aron Szydlo
and Deborah Feigin

on their engagement. Best wishes to the

Mr. & Mrs. M. LEVY

CONGRATULATIONS

Heartiest Congratulations and best wishes to our BERLAND and her fiance KURT HERTSFELD on their Engagement.

FAY, LEON, ESTHER

CONGRATULATIONS

Heartiest Congratulations and sincere good wishes to Parents DAVID & SARA RIVKAH ALTSUHL on their Golden Wedding. We wish them Health and Long Life and to celebrate their Diamond Wedding together with Children and Grandchildren in the Liberated State of Israel.

CHILDREN & GRANDCHILDREN

THANKS

Mr. & Mrs. Z. BRUSTMAN and Mr. & Mrs. J. S. BROOKER (Mayer) On June 28th at Jessie McPherson Hospital to Olga and Victor — a daughter (Elizabeth, Marion).

BIRTH

BROOKER (Mayer) On June 28th at Jessie McPherson Hospital to

Olga and Victor — a daughter (Elizabeth, Marion).

ROSENTHAL

of MAURICE

June 29th.

Stella Rose

phire, Hind

renice and Je

ROSENTHAL

my dear husband

passed away

voted father of

Adrienne.

ON ACTIVITIES

NATHAN: Son

treasured mem

loved son Eli

life in Japan

Deep in my

wound while

May his dea

Inserted by

in Japan

dear brother

accidentally

3rd.

Mendelsohn

NATHAN: In

dear brother

in Japan

remembered

raid Field.

NATHAN: In

dear brother

accidentally

3rd.

Mendelsohn

NATHAN: In

dear brother

in Japan

remembered

in peace

in peace

in peace

cousin Shab

NATHAN: In

dear brother

passed away

1947, while

Commonwo

in peace

in peace

cousin Shab

Mrs. ELLA HONIG and Mr. Harry Barr wish to thank their relatives, friends and organisations for their hearty wishes, telegrams, & beautiful gifts received on the occasion of their engagement. Will all please accept this as a personal acknowledgment.

THANKS

Miss ELLA HONIG and Mr. Harry Barr wish to thank their relatives, friends and organisations for their hearty wishes, telegrams, & beautiful gifts received on the occasion of their engagement. Will all please accept this as a personal acknowledgment.

MRS. EMMA BLUM, 16 Normandy St., Prahran, wish to thank all relatives and friends for the good wishes, telegrams and beautiful gifts received on the occasion of the confirmation of her daughter ROSIE. Will all please accept this as a personal acknowledgment.

MRS. ROSENTHAL, 16 Normandy St., Prahran, wish to thank all relatives and friends for the good wishes, telegrams and beautiful gifts received on the occasion of the confirmation of her daughter ROSIE. Will all please accept this as a personal acknowledgment.

MRS. ROSENTHAL, 16 Normandy St., Prahran, wish to

Strong Policy brought Glory to NCJW

400 Attend Official Opening in Sydney

In its 25 years of existence the National Council of Jewish Women had never deviated from its original policy and ideals on which it was founded, the National President (Dr. Fanny Reading) said last Saturday.

The organisation's constitution was so wide and embracing that the movement could quickly adapt itself to new circumstances as they faced the community at large, she said.

Dr. Reading was addressing an audience of 400 which attended the official opening of the ninth conference and silver jubilee of the NCJW.

In the absence of the Minister for Immigration (Mr. Calwell) whose eleven-year old son died last week following a rare blood disease, Mr. M. Falstein, MHR, for Watson, officially opened the conference.

The NSW Premier (Mr. McGirr), the Right Rev. Bishop Pilcher, and prominent members of the Jewish community addressed delegates and visitors.

The ninth conference and silver jubilee is attended by over 60 delegates from the various States in the Commonwealth and representatives from New Zealand and South Africa. It will conclude next Thursday.

Relating the growth, development and expansion of the Council national secretary, Miss Dora Abramovitch, appealed for increased membership.

She said, "Every Jewish woman in Australia irrespective of other allegiances, should become a member of the National Council of Jewish Women. No other organisation has set itself such a wide task — a 3-point plan: Judaism — Israel — Australia."

Miss Abramovitch read out a score of congratulatory messages, including telegrams from Senators Armstrong and Tagney, Captain J. F. M. Martin — on behalf of Mrs. Northcott, wife of the State Governor. Other telegrams came from the National Council of Jewish Women of the USA, from Cape Town, Auckland, London and other centres of the British Commonwealth.

UNSELFISH WORK INSPIRED

Mrs. Max Schenk expounded the achievements of the NCJW, pointing out the movement's successes in its philanthropic, educational and Zionist work.

"Never for one moment did the NCJW deviate from its course to support Zionism — even in the days when Zionism was not fashionable. Council always fought for the building of our national home in Palestine," she declared.

Mrs. Schenk said Council had raised £300,000 for war purposes during world war 2.

Declaring the conference open, Mr. Falstein, MHR, said he was proud to represent the Prime Minister (Mr. Chifley) at such a function.

Migrants Reach Sydney by Air

The second of four groups of Jewish migrants to reach Australia by air during June and July, arrived at Mascot aerodrome last Thursday night.

The group comprised 21 migrants, the youngest a four months old girl and the oldest a woman aged about 72. They include Australian, Polish, Rumanian and German nationals.

With about twenty other migrants they arrived at Darwin on Tuesday night in a Sabena Air Lines Skymaster.

Investigations by custom authorities and language difficulties delayed the migrants, some of whom were stranded on Darwin aerodrome for over ten hours.

Two DC 3 planes brought the migrants from Darwin to Melbourne and Sydney.

The Skymaster had originally been expected to touch down at Darwin last Saturday, but engine trouble at Calcutta and New Delhi upset the schedule.

Welfare Officer Tom Kellerman, who received the migrants at Darwin, said on his return to Sydney last Thursday, that another 80 migrants would arrive in Australia before the end of July.

They would arrive here in two Skymasters, the first reaching Darwin early this month, the second, leaving Europe about July 3.

On behalf of the Rabbinate, Dr. I. Porush congratulated Council on its achievements in the past.

"We feel that the NCJW has been, and will be, a very important medium to strengthen the Jewish community," he added.

President of the NSW Jewish Board of Deputies, Mr. S. Symonds said the community was deeply indebted to Council for its big share of communal work.

He said newcomers to Australia had particularly benefited by the assistance Council workers had rendered.

Mr. S. Einfeld, vice-president of the YMHA, said it was the inspiration of Council's national president, Dr. Reading, that brought the "Y" into existence.

Mr. H. B. Newman, Zionist representative, complimented Council on its fervent support of the Jewish cause in Palestine.

"It is only by our combined efforts that the young State of Israel may continue to exist," he declared.

Australian representatives of Youth Aliyah, Mrs. Friedl Levi, said she was deeply grateful for Council's assistance in Youth Aliyah's Palestine work. Mrs. Levi said the thirty thousandth child had arrived in Palestine a fortnight ago.

She described the work Youth Aliyah was doing to rescue children from Europe and give them a new start in the Jewish State. Eleven thousand children had been



Miss DORA ABRAMOVICH
NCJW. National Secretary

saved during the war and sent to Palestine. Council played a big and prominent part in this important rescue scheme," Mrs. Levi said.

Mr. G. de Vahl Davis, representing the NSW Jewish War Memorial, said much of Council's success was due to the untiring efforts of its president, Dr. Reading. He wished the "pre-eminent organisation in Australian Jewry" continued success in the future.

APPEAL FOR SUPPORT

Dr. Reading said that as soon as the Jewish State's existence was guaranteed, Council would proceed to erect its own headquarters which would be used as a central building.

It would house administrative offices and rest and study rooms for immigrants or other members

Describing the growth of her movement, Dr. Reading said, "I wish to pay a tribute to the community and the thousands of voluntary helpers who supported and assisted us during these 25 years.

"I regret that many stalwart members who stood by us during the early and difficult days of our movement are no longer with us to see the establishment of the Jewish State in Palestine.

"It was a wonderful thing to see Jewish women everywhere in Australia take up our work. Our duties always continued — there was no break — and we had no vacations. We have been the training ground for many fine young women who have taken up executive positions with other organisations.

"In our 25 years we have never departed from the principles and ideals we originally set ourselves: service to Judaism, Australia and Humanity.

"Our constitution is so wide and embracing that the movement could at all times adapt itself to changed circumstances.

"I appeal to you for continued and increased support in our great work.

Mr. Justice Sugarman thanked the speakers for their remarks. He said Australian Jewry was fortunate to have a Federal Government which showed so much sympathy to the hopes and aspirations of the Jewish people in general.

Mrs. A. Whitefield, trustee, made a Jubilee Presentation to Dr. Reading.

Jewish Agency Search Bureau — Archives Salvaged

LONDON (WJA). The damage caused to the Search Bureau of the Jewish Agency in Jerusalem in the recent explosion, which seemed almost irreparable immediately after the catastrophe, now proves less fatal. Reports received by the European Tracing Office of the World Jewish Congress this week intimate that the Search Bureau has succeeded in salvaging the greatest part of their archives from the ruins of their offices. It is hoped that their activities can be continued without special difficulties.

All-Jewish Air Training Corps in Britain

LONDON (WJA). The first all-Jewish Air Training Corps squadron in Great Britain is to be formed in Salford near Manchester. Jewish youth between 15 & 18 years of age will be recruited for the corps which is aimed at a target strength of two hundred.

British Zionists Honour Israel's President in Paris

PARIS, June 6. Over sixty guests, the majority of whom had travelled from England for the purpose, honoured the President of Israel and Mrs. Weizmann at a banquet held at the Hotel Royal Monceau, Paris, tonight. The room was decorated with Israel's flags and the tables with flowers in the Israeli colours.

The chairman, Sir Simon Marks greeted on behalf of the Zionists of Britain, the first President of Israel, who had been for many years president of the English Zionist Federation. Professor S. Brodetsky extended greetings on behalf of British Jewry.

MIRACULOUS REALISATION

Dr. Weizmann, whose health is considerably improved, spoke with obvious emotion. He said that he had not believed that he would live to see even the beginning of the realisation which had now miraculously come to pass. Israel, though still a small State, was the greatest sensation of the century. There were still dangers ahead; although two great and several small powers had recognised Israel, many enemies begrimed the Jews their independence and failed to appreciate the emergency of a new great progressive factor in the Middle East. Dr. Weizmann expressed his regret at Britain's attitude and hoped that she would understand that improved Anglo-Jewish relations would be to her interest. He then warned against internal dangers, urging full support for the Israel Government, and hoped that the small groups of dissidents were only a relic of the past.

HAGANAH'S SECRET WEAPON

The President paid a glowing tribute to Haganah, who had shown such heroic spirit and discovered the powerful secret weapon named Ein Breira (No Alternative But Fight for Existence). In conclusion, he refuted new attempts by Israel's enemies to introduce the issue of dual loyalty. None had been more loyal to any country than its Jewish citizens.

Dr. and Mrs. Weizmann sent a message of greeting to the Prime Minister of Israel, his Government and the boys & girls of Haganah, whose heroism had fully justified the confidence placed in them.

Those present at this unique function contributed nearly £130,000 for Israel's needs.

The banquet concluded with the singing of the Hatikvah.

Dr. and Mrs. Weizmann will shortly leave Paris for a rest in Switzerland, whence they will proceed to Israel.

New Mosley Tactics?

LONDON — New orders have gone out to Mosley's underlings. A new policy is to be followed, one of "disrupting by permeation." This is a consequence of the failure of the May demonstration, when it became clear that Mosley could not rally more than 1000 supporters.

The orders are: to increase sales of the weekly paper, "Union"; to hold more regular open air meetings, however poorly attended they might be; and to "permeate" the existing political parties, trade unions, athletic clubs, debating societies, and so on.

In short, the plan is for Fascists masquerading as democrats to appear in all institutions, political social, cultural. This plan is impossible of achievement since Mosley has not got the forces. But it may have some nuisance value.

* Wizo
YOUNGER SETS
Corner

Our Commencement Ball will be held tomorrow night (Saturday July 3) at the Coconut Grove, when the Queen Candidate, Miss Miriam Gibgot will be presented to her supporters. A first-class orchestra, floor shows, novelties, etc. will combine for your enjoyment. So if you have not done so already, book a table by ringing Mrs. Hala Goldstone (LF 7586), and look forward to an entertaining evening.

The President (Mrs. H. Roth) and her mother (Mrs. Braun) held a Linen Tea at their home last Sunday afternoon for Magen David Adom, when many urgently needed articles were brought along. Thanks to these ladies for organising this function, which was a really excellent idea, and we hope other members and friends will soon be arranging similar functions to collect these vital supplies.

Mr. & Mrs. J. Rosenbaum and Mr. & Mrs. E. Joseph combined in holding a Buffet Tea at the former's home last Saturday night. Mr. & Mrs. Gibgot and Mr. & Mrs. Serry will together hold a Dinner at the Bialystoker Centre on July 10. A coming event is the Dinner Dance being organised by Mr. & Mrs. G. Pruzanski, to be held at the Stork Club on August 8th.

Card Parties are being held at the Bialystoker Centre each Sunday night in conjunction with the Bialystoker Committee, and we extend to them our sincere thanks for this generous gesture.

Mrs. M. Winikoff announces that the winner of her raffle for a child's knitted suit is Mrs. Barson. Congratulations to Mr. & Mrs. Victor Fonda on the birth of a daughter.

Arab Capitals within Range of Jewish Air Force

TEL AVIV. At a press conference held by the Chief of Operations of the Israeli army, a spokesman warned that no Arab capital was beyond the range of Israel's air force, and no technical hindrance would stand in its way if it was ordered to attack Cairo, Beirut or Baghdad, in the same way as it had gone to Amman and Damascus.

This timely warning was given by the Chief of Operations in view of statements emanating from Cairo and Amman that the Arab League refused to extend the truce and intended to attack Israel again when the truce ended.

The army spokesman stated that Jewish air crews had been carefully briefed to bomb only military objectives in Damascus which was raided some hours previous to the beginning of the truce, when Arabs were found to be unprepared for the raid.

MILITARY SITUATION 'GOOD'

The Jewish Commander revealed that only 13 villages in the State of Israel had not yet been occupied by the Jews, whereas more than 50 villages outside Israel were in Jewish hands as well as 700 square kilometres of territory.

"Previously we over-estimated Arab strength. Now we are finding that the only real adversary is the Transjordan Arab Legion and perhaps the Egyptians. The Legion and the Egyptians have done well because weapons and even their wireless sets were supplied by a State, which, with the United States and Russia, defeated Hitler.

"The general military situation from the Jewish point of view is good on every front," the spokesman concluded.

New Documentation of Nazi Slaughter

WARSAW (WJA). New proofs of Nazi crimes at the Majdanek concentration camp have been discovered recently, when some 5,000 papers and documents, partly burned, were dug up in the course of clearance work. Among the material found are lists of camp personnel, lists of prisoners deceased and murdered, daily employment reports and rolls of blocks, crematoriums, gas-chambers and workshops, signed by Blockfuehrers.

Mrs. Evelyn Rothfield on "War in Palestine"

Speaking to over two hundred students recently under the auspices of the Jewish Students Society, Mrs. Rothfield described the position in Israel as "effecting not only those in Palestine, but people all over the world."

"War anywhere," she said, "is their hold over the Feilah weakened by the new Democracy and Social Order brought in by the Jews. They are not primarily concerned over the fight on Partition, but by the struggle between the New Order of the Jews and their own Old Feudal Order."

"Why is it," Mrs. Rothfield asked, "that the western, seaward approaches to Palestine are carefully patrolled by Britain's navy in search of Jewish "Illegal" immigrants, when Palestine's eastern landbound frontiers are left wide open for the illegal Arab immigrants to walk in whenever they like?"

Mrs. Rothfield continued in this strain, pointing out that the Arab armies are led, supplied and payed for unwittingly by the British taxpayer. That the Arabs from Palestine are not participating in the war, and are turned back when attempting to leave the country by their Arab brothers.

In conclusion, she stated that "the Jews in Israel intend to continue living there no matter what we as individuals think. They have died for this right before. At present they want to live for it; but if necessary there is not one who will not die for it."

NOT ALL ARABS OPPOSE PARTITION

"Contrary to the general impression," she went on, "Not all the Arabs are against Partition. The Guatemalan Delegate to the UNSCOP has recorded meeting many of these "Level Headed" Arabs who welcome the Partition plan. The Arab leaders in the fight against Partition are the same old time feudal Effendis who find

Mr. Fitzpatrick Tells of Liberty Threats

In his talk, "Current Threats to Australian Civil Liberties," Mr. Brian Fitzpatrick, the well-known commentator, revealed to many people at the YMHA the similarity of the situations at the present time as compared with the period after the 1st World War.

Then, as now, the characteristics of war, apart from the loss of human life and property, are the steady deterioration in the ordinary standards of integrity, due to intense propaganda. Popular rights are restricted; there is discrimination against minorities, and freedom of speech and publication, a product of the war era, which is allowed to continue in post-war civilian life.

After the recent World War, this tendency was carried very much further, when Government measures rightly intended for the prosecution of the war were retained and in the last 12 months even intensified. Propaganda against individual groups whether political or religious, clearly opens the way for discriminatory legislation.

There have been recently three such measures.

CRITICISM MAY BE PUNISHED

Arising out of the Rocket Range project in Central Australia, the Commonwealth Government has enacted that any person interfering with projects for the defence of the country such as boycotting that project, may be punished. Although seemingly sound, some very high legal authorities contend that this Act entitles the Government to declare any public undertaking such as gas, railways, water supply, and the like, a defence measure, and to therefore punish any person who criticises the Government on these matters.

To cope with industrial emergencies, Victoria has the Essential Services Act enacted after the last Tramways strike, in which it is declared that, though a strike may be lawful if the majority of the workers in an industry desire it, the Minister may nevertheless in

Danish M.P.Criticises Jewish Music

COPENHAGEN — During a debate in the Danish Parliament on the taking over of the High School for Music by the Govt., a Conservative member stated that not all music was good, giving as an instance what he called the "depraved Jew music" of Offenbach.

The Minister for Education protested very strongly against the remarks of the member, who replied that he did not refer to all Jewish music. Many people, he said, enjoyed the works by other Jewish composers — Mendelson, for example.

Melbourne, 12

LUNCH & DINNER
at the HELAS
MELBOURNE'S LATEST AND
KOSHER & CONTINENTAL RESTAURANT
FINEST FOODS COOKED JUST HOW YOU LIKE THEM
1st Floor Lonsdale House, Lonsdale Street, Melbourne
LUNCH 12-3.

Special Offer!

Now COLD CREAM at 2/11 per
A Deep Purple Cream
PARIS PERFUME
43 ROYAL ARCADE (off Elizabeth Street)

In Support of JUDAEO LEAGUE HATCHET
J.N.F. Queen Candidate

Miss Bella Kovacs
SUNDAY, JULY 11th,
MONASH HOTEL
THE LATEST TWO FILMS FROM
"ASSIGNMENT TEL AVIV"
Musical Items:—

HYMAN LENZER, leading Violinist.
WILLIAM LAIRD, renowned Bassoonist.

Sunday, July 11th,
at MONASH HOTEL

GRAND BALL

Leading Orchestra, Musical Items, Prizes, Refreshments, Supper. Price only 5/- per head.

Ticket Secretaries: Miss M. Nissen JW8004, Mrs. S. Nissen JW8005.

Come along. Have a good time and support your local JNF.

This space is sponsored by a well-wisher of the JNF.

VELASQUE GALLERIES

OFFICIAL OPENING

July 7th, 3 p.m.

By Miss DORIS FITZPATRICK

of the Schlesinger Foundation

The most exciting artistic event of the year. See the life of a Palestinian for 10 days.

YOU MUST NOT MISS THIS

Under the auspices of the WIZO STAFF

Don't Miss

W.I.Z.O. YOUNG PEOPLE'S COMMENCEMENT

at the COCONUT GROVE

On Saturday, 3rd July

FLOOR SHOWS. — GOOD BAND — EXCELLENT SUPPER

Admission 15/- Single. Hon. Guests

Table reservations Mrs. H. Goldstein

Bialik, or the Binding Power

anniversary of their Death on July 3rd and 4th

FRIEDLANDER (Melbourne)

... was explaining a difficult passage of a Jewish book. We were alarmed, for his face looked pale. Frightened, we gazed at him.

I have been trying at least, and to concentrate them on a common goal; the establishment of a national home for the persecuted and suffering minority groups of our dispersed people. The dialectic process of the Zionist movement — to apply Hegel's logical law to the problem proves itself inasmuch as the "thesis" of Western Jewish alienation from the Jewish East which has the Eastern Jewish opposition to the Jewish West as its "antithesis" consequence has turned into the "synthesis" which has smoothed out this opposition in favour of joint co-operation in the interest of the Jewish people.

The greatness of this achievement of Zionism is not reduced by the fact that the hostile attitude of those peoples who surrounded the Jewish minority groups involuntarily contributed to this process.

MEN OF CREATIVE ACTION

Certainly the effect of this morally negative power urged Herzl as well as Bialik to take the decisive step. It is generally known that Herzl, the older, awoke to Jewish national feeling, when he experienced, as representative of the Viennese "Neue Freie Presse," the outburst of French anti-Semitism during the Dreyfus case, while Bialik's, the younger man's, national feeling was awakened when he saw the atrocities of the pogroms in Czarist Russia. But it is significant that both men — the "Western" Jew Herzl as well as the "Eastern" Jew Bialik — replied to this challenge to their Jewish national feeling by creative action: by the immense will to alter an unbearable state of Jewish affairs. Only on this fact has their claim to historical greatness its basis. And not only did Bialik, the co-founder of modern Hebrew poetry, react to the challenge of the situation as a poet, but also Herzl, for — apart from his poems and the Utopian novel "Old-New Land" — his revolutionising pamphlet "The Jewish State" was a treatise only in analysing the conditions of the Jewish present, its vision of the Jewish future was the work of a poet, like the mighty and stirring poems which Bialik wrote in memory of the pogroms, and which founded his claim to immortality.

There is no doubt that the path of the younger man of genius was the easier one. Herzl had to work without the stimulating touch of Jewish life and Judaism. After his basic experience, even, he still had, as Stefan Zweig said, "to divide himself between his petty journalistic duties and the task which was his true life." He represented the average type of completely assimilated and Westernised man of letters. Without the support of a congenial atmosphere, he had to discover the Jewish national idea for himself. Eastern Jewish harbingers of this idea like Moses Hess (who, despite his Western education, considered himself to be an Eastern Jew) and Leon Pinsker were still unknown to him when he wrote "The Jewish State." But for a fortuitous event, a mere incident almost, which called him to his historical task, I am doubtful whether he would have found even a modest place in the annals of European literature. Bitterly suffering from decree of destiny that he should only recognise his task when his physical strength was already weakened, he said to the young Stefan Zweig:

"If you knew how I suffer at the thought of the lost years, and that I did not approach my task sooner. If my health were as good as my will, then all would be well; but one cannot buy back lost years" (cf. Stefan Zweig "The World of Yesterday").

A FAVOURITE OF FORTUNE

Bialik, on the other hand, enjoyed the opportunity of growing up within the compact atmosphere of Eastern Jewish culture and life. Certainly, during his early development he also yielded to the assimilationist tendency of this period. He admired the great

masters of the Russian literature and wanted to follow them. But he could not fall a prey to assimilationist tendency like the young and middle-aged Herzl, for the great intellectual struggle within Eastern Jewry — the struggle between the religious-mystical Chassidism and the secular enlightening Haskala — claimed him, until he turned away from the enticing Haskala because of its tendency of assimilation.

After Herzl's sudden death, Max Nordau, Herzl's co-worker and intimate friend, said in his obituary, "Our people have had a Herzl, but our Herzl has not had a people." But Bialik, when he appealed with his poetry to his people, met its full approval. The leading men of the national movement of Eastern Jewry — Achad Haam, Simon Dubnow, Mose Loeb Lilienblum and Leon Pinsker — welcomed the young poet and acclaimed his work. The secret of literary success, Thomas Mann stated, depends on the conformity of the author with the public. That Bialik was able to express the national longing of the broad masses of Eastern Jewry, was the secret of his literary success and of his destiny to become a classical author of the neo-Hebrew literature. When, after the pogrom of Kishinev, people were silent under the weight of their torments God enabled him to express what he suffered:

"I know on a night overcast, like a star my light will fade Of a sudden; nor any star will know my grave. Nevertheless: my wrath will go smoking on As a volcanic mouth when the fire is dead. To smoulder in you as long as the crash of the spheres. And the rumble of mad Oceanus."

A GENIUS OF WILL-POWER

It was, on the other hand, the Faustian trait in Herzl's character that he wanted, like Faust, to see a free people living on the soil of a free country. Inspired also by his own grand vision, he was, as Nordau said, a genius of tremendous will-power. "I like the man who desires the impossible!" Thus Goethe, in his "Faust," lets the seer Manto speak. A man of this stamp was our Herzl. Like Faust, whom Manto is addressing, he strove for something that seemed to be impossible in his life-time.

Although he shared in the unusual fate of an idealist, although his revolutionising way of thinking was ridiculed, and even the integrity of his character was doubted, no disappointment, failure or defeat could bow him; on the contrary it strengthened his unbreakable will to surmount all obstacles. It was the tragedy of his life that he thought his people capable of the same enthusiasm and idealism with which his own soul was imbued. When he bitterly described, at the beginning of "Old New Land," the scornful laughter which wounded the believer in the new Zionist idea, he was referring to his own experiences. Jeopardising his reputation and position, sacrificing his health and fortune, he was convinced that a struggle which was backed by the fanaticism of an entire nation, must finally be victorious. The future of our people will depend on whether he was right or wrong in this belief.

INSPIRING OUR YOUTH

Despite his completely different upbringing, Bialik shared in this belief. This proves the unifying power of Zionism again. Certainly, Bialik's life can be compared with the calm unfolding of a mighty epic poem, full of fruitfulness and happiness, while Herzl's life assumed the character of a modern drama eight years before its end. Bialik was not forced to grow up to be an ideological fighter who had to sacrifice himself as Herzl did. But if our young generation is imbued with fighting spirit, then it has to be ascribed, in a great measure, to the stimulating effect of his poetry. Like really great poets, Chajim Nahman Bialik, too, was by no means a mere literary aesthete who is secluded from worldly life. His poetical work was subject to the tendency to arouse the Jewish people to activity. The great poems which

(Continued on page 12)

LADIES' AND GENTS

TAILOR

Pros. PAPALEO

211 Lygon Street, Carlton

PHONES: FJ 5721, FJ 2987

OWN MATERIAL MADE UP.

Latest American and European cut, Style and Finish.

Late of Guterman's Lygon Street, Carlton.

NO LONG WAITING.

LIPTON FURS

Large Stocks in Persian & Indian Lamb, Squirrel and other High quality Furs made to measure.

Separate Section for Redyeing and Remodelling to newest styles. THE BLOCK

Entrance: 98-100 ELIZABETH ST., CITY

"FURS SOLD WITH CONSCIENCE MAY BE BOUGHT WITH CONFIDENCE"

WARBURTON DISTRICT

"Willowlake"

Dude Ranch Guest House

GLADYSDALE

45 miles from Melbourne. Take train from Flinders Street Station to Lilydale and then bus right to the Guest House. Trains leave Flinders St.: Monday to Thursday 8.25 a.m.—5 p.m. Friday 8.25 a.m.—6.28 p.m. Saturday 8.25—1.35 p.m. Sunday 9.15 a.m.—6.10 p.m.

Car drivers turn off at Yarra Junction opp. Post Office, to right

Prop. Mr. & Mrs. CHASKEL ROLLER
and Mr. & Mrs. BEN OPAT

There are all conveniences, newly furnished beautiful rooms, private swimming pool, own horses and ponies, for riding and driving, tennis court, ping-pong table, garages. Best continental cooking and homely atmosphere. Milk, eggs, etc. from own farm. Hundreds of acres of our property are in a beautiful valley.

for the enjoyment of our clients.

15 min. by car to Mt. Donna Buang for your winter sport.

Bookings: ring JA 5897 or write to "Willowlake" Gladysdale.

HENRY MANNE

(Late of Toorak Road, South Yarra)

601 LYON STREET, NORTH CARLTON

will accept orders for
HIGH-CLASS FURNITURE, SHOP/OFFICE FITTINGS
in Dependable Quality; First-class Materials;
Exact Workmanship.

Individual Design in Contemporary Style or Period Styles.
FOR APPOINTMENT Ring FW 1696 or Win. 5446 after hours

THE BIG NAME IN TRANSPORT!

Bond
CUSTOMS
SHIPPING AGENTS

**BOND SHIPPING AND
TRANSPORT COMPANY MU8638**

511 LITTLE BOURKE ST., MELBOURNE

LATE SPECIALIST & CO-WORKER OF EUROPEAN CLINICS
& HOSPITALS (Internal diseases)

MICHAEL BLOCH

New Address:

CONSULTING HOURS

10 a.m.—1 p.m. 5.30—7.30 p.m. 4 p.m.—5 p.m.
38 Southey St., Elwood 117 Collins Street, City,
3rd Floor, Room 21 Tel. Central 1082

**J. TEPPER "A" Grade Electrician
& Contractor**
Large Variety of Electrical Appliances Available.
612 BOURKE STREET, CENTRAL 1022.
All electrical work executed promptly. Specialist for industrial
light, power and heating installations.

July 2, 1948.

Australian Govt. Asked to Recognise Israel

At a Public Meeting in the Paddington Town Hall last week, supported a resolution calling upon the Commonwealth Government to recognise the State of Israel. Sponsored by the Zionist Federation of Australia, complimented the Federal Government on its attitude towards a national home.

Speakers and a panel of Jewish officials claimed, was one of the biggest in Australian Jewry.

ADDRESS**ONLY**

Chairman said out a cable in Jerusalem communication day 15th. saying fraternal re-establishment between Australia and the United Kingdom was sent from them.

His Grace, Bishop of Sydney, said the establishment of Israel is the answer to our longing.

Rev. Davidson said UNO's decision to divide Palestine was one of those approximate solutions of an imperfect world.

"We cannot expect perfect solutions, because our world is not perfect. But it is obvious that there are forces which are taking a prejudiced view of the situation and pronouncing it with a bias."

"It is for instance obvious that the men in charge of the British Foreign Office are quite pro-Arab."

"On the other hand the traditional friendship between the British and Jews led to the Balfour Declaration. Let us therefore be both critical and appreciative."

"I deplore the fact that it is a British Labour Government, which when its party was in opposition, supported the Jewish claims, but now unjustly interferes with the building of Israel's homeland."

"But I sincerely hope that the British people—once they know the facts—will press the Government to give Israel the support it so rightly deserves."

"Jew and Arab seem to be more pawns in the present international game, brought about by UNO's weakness," he declared.

Mr. A. Landa MLA, said he hoped that the present Palestine truce would develop into a permanent peace.

Mr. Landa said, the Christian world should not expect Israel to surrender any of its territory.

"Neither Christians nor Arabs should expect the Jewish State to surrender one inch of its territory, because Israel to-day occupies only 1/8 of the territory which it could justly claim by reason of religious and historic events," Mr. Landa declared.

ONE-SIDED PRESS

He added: "Never in my experience have I seen such a one-sided press and radio as in Australia."

"People have been denied the right and opportunity to hear the Jewish side of the Palestine issue."

"I am a Labour member of the N.S.W. Legislative Assembly and I am proud to say so. But I am ashamed of some of my British colleagues who deliberately repudiated promises they had most solemnly made some years ago,—and due only to one man—Bevin."

"When the history of the British Labour Government is written, this man will go down as one of the most colossal failures in the Foreign Office." Mr. Landa expressed the hope that the Federal Government would soon recognise the State of Israel.

Rabbi Dr. Porush said, he doubted whether the British people would have followed their Foreign Secretary, had they known the facts.

"I am confident that Bevin is not the true representative of the British people, just as the Archbishop of York is not the true representative of Christianity."

"I am confident that the present state of affairs cannot last for ever—there will be a time when the British people will realise that it is more congenial to be on the side of justice."

"Those who have tried to stop Israel's progress have failed because they misjudged the facts and the determination of Palestine and world Jewry. However one wrong leads to another—one transgression to another—and the people are not courageous enough to return to the path of justice and right." Mr. Porush said, he would like to assure the Christian Church that good care would be taken of the holy places by the Jews.

"But we want to point out that as an expediency we are prepared to show the same courage and determination as any other nation in history," he declared. Referring to the fall of the old city of Jerusalem Dr. Porush said, it was the first time in 1000 years that there were no Jews at the Wailing Wall. Jews had lived in that part of Jerusalem for over 3,500 years without interruption. Dr. Porush said, he refused to believe that Jewry had been permanently expelled from the Old City of Jerusalem.

The meeting passed the following resolution:

The Jews of Sydney, assembled

in the Paddington Town Hall at a Public Meeting on Sunday, June 20, 1948, call for the establishment of the State of Israel.

"We send brotherly greetings to the Government and people of Israel and solemnly pledge that we shall stand squarely behind them in their heroic fight for security, justice and freedom."

"We shall extend to them all our material support to aid the building of the Jewish State."

We assembled here, express our gratitude to the Commonwealth Government for its sponsorship of Jewish Statehood by its forthright stand on the partition resolution on November 29th, 1947.

"We now call on our Government to take the proper and logical step to grant recognition to the State of Israel."

A.L.P. Branch Urges Recognition of Israel

The following Motion was passed unanimously by the June Meeting of the Mosman Branch of the A.L.P.:

"The Mosman Branch of the Australian Labour Party urges the Federal Government to seek an early opportunity to give full recognition to the Republic of Israel, and requests the Federal Government and the Prime Minister to do their utmost to persuade the United Kingdom Government to support a just peace in Palestine in accordance with the decision of the United Nations Organisation."

Man Offers US Army Pistol to Palestine Jews

A man who called at the office of the "Sydney Jewish News" last Wednesday, left an American army revolver on the counter, saying, "You might know somebody who could make practical use of this weapon."

The weapon is a colt 45 USA army pistol. It was not loaded. The man handed it over in a leather holster, whose original yellow colour had strongly faded. Equipment to clean the weapon was found inside the holster.

The man, who did not leave his name and address, is of medium build, has dark hair and a swarthy complexion.

He emphasised that he was non-Jewish.

He told a staff employee of the "Jewish News" that a friend had picked up the revolver on Blak Island in the South West Pacific during the war. He had then brought the revolver to Australia and kept it as a souvenir.

The man said, "I have no use for the revolver—if you do not want it, turn it over to the police."

"I feel that it may be of some use to the Jews in Palestine and it is this motive which induced me to bring the weapon to your office."

A staff member of the "Jewish News" later rang the police headquarters and was informed that Clarence Street (city) police station would claim the weapon.

Why £50,000 WELFARE & RELIEF APPEAL?

BECAUSE this Appeal is conducted on behalf of the Jewish Community of Victoria

by the Recognised Immigration and Relief Agencies of the Jewish community of Victoria.

The Funds are urgently required to bring Jewish immigrants to Australia.

Australian Jewish Welfare and Relief Society

(incorporating the Australian Jewish Welfare Society and the United Jewish Overseas Relief Fund) in association with the

Australian Jewish Welfare Guardian Society

Address: 448 Little Collins Street,
Telephone MU 6167, MU 6168.

Space kindly sponsored by A.B.Y. Manfg. Co. Flinders Lane, Melb.

Children Only

By "SHOSHANNA"

THE TABERNACLE

The description of the Tabernacle which our forefathers, encamping round Mount Sinai, were commanded to build, is the main theme of two Sidras. In one of them we read — instructions to those men to whom God gave the wisdom and knowledge necessary to perform the holy work, and especially to those under whose supervision the work was done. A special tribute is paid to Bezalel, the chief metal worker, and Oholiab, a very skilful weaver, who was in charge of the linen.

The Sidra describes the form of the wooden Tabernacle and the vessels of gold and silver, and the garments of the priests.

Gladly the people receive the good news that the Sanctuary was to be erected, and that they themselves were to be allowed to give help in the holy work. They all brought gifts. The rulers & princes brought precious jewels and rare stones; others brought gold, silver, and different kinds of timber. The women spun and, at the same time, taught the children that this work was for God's Sanctuary.

The Ark, built to contain the word of God, was placed in the Holy of Holies, where only the High Priest entered. It was made of wood and overlaid with pure gold inside and outside and was a glorious reminder to the people, chosen to be "A kingdom of priests and a holy nation to Him." So that it could be carried, when necessary from one place to another, staves were provided, and it was ordered that "in the rings of the Ark shall the staves remain, they shall not be removed therefrom." The Ark was covered with a lid, the two ends of which were formed into figures of two cherubim.

* * * THE CANDLESTICK

The candlestick in the Tabernacle was made of pure gold, ornamented with flower and fruit designs. Three pairs of branches came from the central shaft. The purest oil was used for the seven lamps of the candlestick, which were trimmed daily by the priest.

Two altars were placed in the sanctuary, one of gold within the Holy of Holies for the incense, and the other outside of copper for the ordinary sacrifices.

The work completed, the Tabernacle was set up. The lamps were lighted and sweet incense burned on the golden altar, while the High Priest entered on his holy duties, and the glory of the Lord filled the Tabernacle. This was the greatest day in their life for the children of Israel. They had been slaves, op-

pressed by a harsh tyrant, but now they had before them a house in which they could worship their God in freedom.

This Tabernacle served the people until the reign of King Solomon who built the Temple, and the Haftara is naturally taken from that page of history. We hear how Solomon completed the building and furnishing of the Temple, and following the example of Moses, thanked and blessed the people who had taken part in the work.

* *

DO YOU KNOW

Most people would be very surprised to hear it, but most of us eat weeds every day.

Gardeners and farmers wage endless war on the plants they do not want, and disdain as weeds. They pull them up by the roots, they spray them with hoes and chemical sprays, they massacre them in millions with steel-bladed and flame-throwing implements. If weather or other conditions interfere with their weeding schedules they are in despair.

Yet in a plant sense most of the crop plants they nurse so tenderly behave very much like weeds. One of the reasons why weeds prosper on cultivated land is that they and their cultivated rivals like exactly the same soil and moisture conditions, good, loose soil, and neither too much nor too little moisture.

A great many of our cultivated plants which are known in the wild state look like weeds and for all practical purposes are weeds. They do not compete successfully with the stabilized populations of grasses and other herbs that form meadows and prairies and they cannot thrive in the shade of woodlands, or even brushlands. They like the open, slipping soils of steep hillsides, or the often-disturbed food-plains of the streams.

To take a few random samples: The wild form of wheat is a hill plant in Asia Minor, and wild oats grow in similar locations in North Africa. Wild potatoes are plants of the open on the west coast of South America, and wild tomatoes belong to the jungle-edges farther east on the same continent. Nobody has ever seen wild corn, but a shrewd guess puts its probable habitat (if it still survives) on the "wrong side of the Andes." Wild tobacco grows on the uneasy soils of tropical American mountains.

There is further evidence in the habits of cultivated plants that have reverted to the wild. Wild lettuce and wild chicory are weeds of vacant lots, trash dumps and ne-

glected roadsides. Wild carrot has become the familiar weed, "queen's lace," that flourishes in abandoned fields, and has to be fought hard in cultivated ones. In California, wild oats grow on open soil in open places, as does also that plant reminiscent of the Biblical parable, wild mustard.

All these once cultivated species that have "gone native" thrive so long as they have no close competition, or when the only competition is that of cultivated plants in loose soil. If the soil is left undisturbed and becomes stabilized with a good, solid sod, they become less numerous and as a rule ultimately disappear.

(A World News Service Feature)

Jubilee Celebrations and Ninth Conference

When on June 25th, 1923, fifteen women under the leadership of Dr. Fanny Reading, met in a private home at Bellevue Hill, NSW to form the National Council of Jewish Women, they knew that they had set themselves a tremendous task — service to Judaism, Australia and humanity.

Today, a quarter of a century later, the Council claims a roll of over 2000 active members in the Commonwealth, and it can look back on 25 years of success and achievements in its communal work

This week the National Council of Jewish Women will hold its 9th conference and celebrate its silver jubilee. Functions arranged to mark the occasion will spread over a fortnight.

Dr. Evatt, Minister for External Affairs, addressed Council at the Jubilee Dinner on Monday, June 28th.

Other prominent speakers who will address the conference include Professor M. D. Goldman (Melbourne University), Rabbi I. Berkowitz, Rabbi Max Schenk and Mrs. Julius Stone.

BIG FUTURE PLANS

Interviewed in her Kings Cross home last week, Council's National President, Dr. Fanny Reading, was gaining popularity in America shortly before world war I. Its founder was a keen, strong-minded woman — Henrietta Szold.

Dr. Reading said she studied both groups — and eager to form an Australian organisation of Jewish women — decided that its work should embrace the Zionist problem.

Said Dr. Reading, "I realised that any work which our own organisation would undertake should include work in the interest of Palestine.

"While plans for the formation of the National Council of Jewish Women in Australia were fast nearing completion, Madame Bella Pevsner, emissary from Palestine, visited the Commonwealth appealing for funds. She desired the formation of a purely Zionist organisation in Australia, but I felt at the time that more women could be attracted to participate in Jewish communal work, if our own group embraced both Zionist and non-Zionist elements.

"Our aim — then and now — is to give every Jewish woman in Australia something worthwhile to do so that she can play an active part in the communal life of local Jewry.

"Our ideal — then and now — is service to Judaism, Australia and humanity.

"I think the Council's record of achievements speaks for itself."

tensely interested in the activities aims & purposes of the American National Council of Jewish Women which had been founded by Jeanne Solomon in 1893.

The American group particularly concentrated on helping Jewish immigrants who arrived in the U.S. often without knowing anybody in the country in which they desired to settle.

However, the American Council also encouraged education of Jewish women which had previously been neglected.

A similar group, but imbued with Zionist ideals, the Zionist Women's Organisation (Hadassah) was gaining popularity in America shortly before world war I. Its founder was a keen, strong-minded woman — Henrietta Szold.

Dr. Reading said she studied both groups — and eager to form an Australian organisation of Jewish women — decided that its work should embrace the Zionist problem.

Said Dr. Reading, "I realised that any work which our own organisation would undertake should include work in the interest of Palestine.

"While plans for the formation of the National Council of Jewish Women in Australia were fast nearing completion, Madame Bella Pevsner, emissary from Palestine, visited the Commonwealth appealing for funds. She desired the formation of a purely Zionist organisation in Australia, but I felt at the time that more women could be attracted to participate in Jewish communal work, if our own group embraced both Zionist and non-Zionist elements.

"Our aim — then and now — is to give every Jewish woman in Australia something worthwhile to do so that she can play an active part in the communal life of local Jewry.

"Our ideal — then and now — is service to Judaism, Australia and humanity.

"I think the Council's record of achievements speaks for itself."

APPEALS FOR SUPPORT

National Secretary of the Council, Miss Dora Abramovitch, said much of the success with which the organisation had been credited

Austrian People
Favours Anti-Semites

Surprise and surprise caused in Jewish circles by article which Wiener Tagblatt, organ of the Social Democratic Party, which is reported to be in favour of Palestine. The article, written by German General, is remarkable in view of the disposition of the writer.

The writer also states that General Gericke, who is commanding technical special forces, stated to be in command at a camp near Jerusalem, reported to be in command of Arab assault on Jerusalem.

A large camp of recruits is said to be in command of units of Jauf of Egypt.

The writer of the article has heard from the Jewish forces have meant and unlimited money from abroad their good intentions.

Egyptian government has been

Hamburg (WIA)

Theatre in Hamburg of an unusual kind showing a new stage in the

features the tragic marriage between

his Jewish wife in

Shortly before the

evening, it was

Veit Harlan, prominent Nazi film

his wife, film actress Sophie Soderbaum, had

the performance.

They were cinema owner houses.

"Marriage in produced by A. J. wife was passed

were due to the un-

the personality of

Reading.

Miss Abramovitch

importance of our

realised by the pa-

rance of two senior

Federal Government

The National C-

Women has done

our people, but its

success depends on

support we rec-

ommunity."

- RESERVE -

July 14th 1948

for the

Presentation BAL

OF THE JEWISH NATIONAL FUND

EARL'S COURT

CANDIDATES FOR THE QUEEN COMPETITION WILL BE PRESENTED

DANCING 8 - 1 A.M.

July 2, 1948.

Migration into Jewish Birth and Mortality Rates

Important Work Done by Keren Hatoldoth

S. J. HARENDOORF (London) has said that Jews do constitute a nation, and territory of their own, certain vital problems are now also receiving the closest attention. One such vital problem is Jewish demography, the migration into birth and mortality rates among the

losses of the whole British Empire during the war.

ERETZ ISRAEL

The demographic situation in Eretz Israel is not satisfactory, although the prospects, there, are immeasurably more favourable than in the diaspora. In Eretz Israel we have to face not only the problem of Jewish population increase, but also to contrast it with the case of the Arab population by phenomenal birthrate resulting from primitive social conditions and the institution of polygamy.

In Eretz Israel, we witness the effect of European culture and customs among Jews on the limitation of the number of children born. There emerges the tendency to weigh up the personal and "enjoyment" advantage of the small family, as against the difficulties and expense of the larger families. This has produced the sad phenomena of voluntary abstentionism and frequent abortion, which amounts practically to a form of voluntary genocide at the very moment when national physical reconstruction and population should be in the ascent.

Even in the Kibbutzim, where one would expect a higher birth-rate, one finds the same limitation.

TASK OF KEREN HATOLDOTH FOR ERETZ ISRAEL

For Eretz Israel, Keren Hatoldoth has elaborated a demographic plan of reconstruction. This comprises practical proposals which, if accepted by the competent organisations, would bring about a number of social reforms of far-reaching importance. These proposals are of a scientific and social character, sometimes highly technical, and will be presented by the Keren Hatoldoth in elaborate form to the institutions which, it is hoped, will be drawn into the work.

DISPROPORTION OF SEXES

The problem of the disproportion of the sexes amongst Jews in various parts of the world requires urgent study and treatment. Own-

ing to the constant migration of Jews from country to country, the departure of the male persons from their countries of birth, a situation has been produced, in many places, where there is either a very large excess of Jewish males over females, or vice versa. A striking example of such an anomaly is Sweden, where there are 8,000 more women than men in a very small total Jewish population. This has resulted, progressively, in large numbers of mixed marriages, with the resultant loss of the offspring to the Jewish people.

Keren Hatoldoth is proposing a deliberate voluntary transfer of Jewish women from places like Sweden to Palestine and other areas where the excess of Jewish males over females is either producing intermarriage, or compulsory celibacy.

ASSIMILATION

The loss of Jewish population by assimilation is enormous. In the absence of scientific statistics it cannot be calculated.

Under the list of assimilation, one has to list not only voluntary departure from the ranks of the people, but the much larger number, who gradually drift away, because of cultural remoteness, separation from Judaism, Jewish tradition, Jewish folk languages culture.

In the forefront one must place the loss of what one might call Jewish identity marks: circumcision as a physical link and confession of attachment to the Jewish people; Jewish family practices, such as holiday ceremonial and the initiation of the Jewish child by Barmitzvah; Jewish religious marriage.

SCIENTIFIC WORK

There is to be set up on Institute of Statistics of the Jewish people under an expert staff of statisticians.

The Institute will conduct research into the regression of the Jewish birth rate and devise means for stemming the decrease and endeavour to raise it.

The Institute will investigate the mortality rate amongst Jews, especially amongst children, seeking the appropriate remedies.

The Institute will conduct special research into the so-called "specific diseases" amongst Jews, and seek means of prevention and cure.

Minister Promises Inquiry into Confiscation Charges

Dr. Evatt (Minister for External Affairs) said in Parliament last week he would investigate allegations that goods forwarded to European centres by the United Jewish Overseas Relief Fund had been confiscated in Port Said by Egyptian authorities.

He said the Australian Government had no knowledge of allegations brought before the House.

Dr. Evatt was replying to Mr. M. Falstein, MHR for Watson, who, quoting a press report, informed Parliament that the International Red Cross at Geneva had strongly protested to the United Nations because a Jewish Overseas Relief Fund cargo of jam and dehydrated vegetables had been confiscated by Egyptian authorities at Port Said.

Mr. Falstein said the cargo, valued at £250, was sent to Europe by the Norwegian steamer "Turco." He stated the cargo was intended for a Jewish Children's and Medical Aid Association at Geneva.

Mr. Falstein urged the Government to lodge a strong protest with the Egyptian Government if his charges were proved correct.

VALUABLE CARGO

Sydney secretary of the United Jewish Overseas Relief Fund, Mrs. Wolf, said this week that a cargo of nine cases of clothing consigned to the Chief Rabbi's Council at Famagusta, Cyprus, had been confiscated by Egyptian authorities at the end of May. The cargo was valued at £1320.

Mrs. Wolf said the shipment referred to in Parliament last week, consisted of 9720 lbs of jam and marmalade and 460 lbs of dehydrated vegetables, intended for the Union of OSE at Genoa.

Mrs. Wolf added, "On June 12th we received a cable from the Union OSE stating that the International Red Cross would intervene and protest against the confiscation of the cargo."

"I regret to say that these confiscations are not isolated cases."

"We have been unofficially informed that a cargo of 100 cases of powdered milk consigned to the AJDC, Brussels, for transit to Poland has also been confiscated."

"This cargo was forwarded by the "Troja," a Norwegian freighter, at the end of May."

Another cargo consisting of five cases of clothing and two cases of saccharin tablets had also been confiscated, Mrs. Wolf declared.

HELP THE KADIMAH BY DONATING TOWARD THE BAZAAR

★ MAKERS OF FINE DIAMOND SET RINGS AND JEWELLERY!



THERE ARE HUNDREDS OF EXQUISITE DIAMOND RINGS IN STOCK Priced £15 to £500 Also Magnificent Productions In Diamond Set Brooches, Dress Clips, Etc.

FOR WEDDING AND BARMITZVAH GIFTS!

INSPECT THE SPLENDID ARRAY IN OUR SHOWROOMS!

THE DIRECT SUPPLY JEWELLERY CO.

"DIAMOND IMPORTERS & RING MAKERS"

1st Floor MANCHESTER UNITY BUILDING
220 Collins Street

Corner COLLINS & SWANSTON STREETS opposite Melbourne Town Hall

The D.S.J. Co's
Craftsmen pro-
duce Rings of
Outstanding
Beauty

D. FEIGLIN

REAL ESTATE AGENT

Member of the R.E.S.I.

868 COLLINS STREET, MELBOURNE, Phone MU 5648.

Why worry over your property? This is a job for a Specialist D. FEIGLIN, Agent for Estates, specialises in management of flats, sale of houses, collecting rents, Insurances, Life Insurances.

HOUSES & LAND WANTED FOR SALE. Quick and careful attention given. Office closed on Saturdays.

W. G. APPS & SONS PTY. LTD.

UNDERTAKER

to the Melbourne, East Melbourne and St. Kilda Hebrew Congregations, and in conjunction with the Chevra Kadisha.

Harold Apps, Managing Director

Fitzroy: Moore Street, JA 1145; St. Kilda, High Street, LA 1271 (2 lines); Heidelberg: Burgundy Street, JL 1060; Elsternwick Horne Street, LF 1366.

OBTAINT ALL YOUR

Wines Ales, Spirits and Groceries

FROM —

Fishelsons' Wine & Spirit Store

59 Peel Street, Melbourne, C.1

TEL.: FJ 5637. Opp. VIC. MARKET

JOS. FISHELSON, Nominee.

ORDERS TAKEN AND DELIVERED PROMPTLY.

Record Furnishing Company

222 PROSPECT HILL ROAD, SURREY HILLS

MANUFACTURERS OF

FIRST CLASS FURNITURE SHOP FITTINGS, ETC.

in any material desired. Consult our INTERIOR ARCHITECT without any obligation. Ring for appointment WF 8791 bus. hrs.

By APPOINTMENT for JEWISH BURIALS

A. A. SLEIGHT Pty. Ltd.

Has Finest Equipment and mortuaries, situated at ST. KILDA ROAD, MELBOURNE, SC.1. — Phone: MX. 4626 (8 lines)

or FW. 2444. Managing Director, GORDON S. SLEIGHT.

Seymour Furs

294 COLLINS STREET, CITY

proudly announces

having in stock beautiful

DARK MINK SKINS

and best quality

PERSIAN LAMB & PERSIAN BROADTAIL

SKINS FOR COATS AND STROLLERS

Just arrived Latest French and American patterns for the fashioning of these models.

AMERICAN CARPET CLEANING SERVICE

A. DREYFUS, Proprietor.

329 BURKE ROAD, GARDINER

Carpets cleaned with or without removal, Carpets, Rugs picked up and Delivered to all suburbs. Carpets Repairing and Carpet Laying.

RING U 8800.

Windsor 4565, after hours.

NOW ON VIEW!
BRISTOL "400" SALOON
The First Entirely New Post-war British Car.



The world-famous BMW—FRASER NASH has been redesigned by the Bristol Aeroplane Co.—gives 26 m.p.g., cruises at 77 m.p.h., is capable of 110 m.p.h.. Make a point of inspecting this Speedy Luxurious Car.

COMMONWEALTH MOTORS

P. MILLER, PROPRIETOR
111-125 o'BECKETT STREET. FJ5136

YOUR HOUSE

will be painted and repaired by WELWY Experts. Guaranteed Continental work. Prompt attention. Ring Win. 7369 or write 218 Inkerman St., East St. Kilda.

Quality

Tested Daily
in the **M CALPIN**
TEST KITCHEN

M CALPIN'S
Self-Raising **FLOUR**

ATTENTION
The
FAMOUS CONTINENTAL ORCHESTRA
AS MANY MUSICIANS AS REQUIRED.
FOR EVERY OCCASION
Write or Phone:

H. BADER,
Flat 3, 49 Clyde St.,
St. Kilda, S.2.

LA 2116

M. TICHAUER
10 Landles Street,
McKinnon, S.E.14

FURNITURE, CARPETS, LINOLEUM
NEW & USED — EVERY DESCRIPTION

WALNUT BEDROOM SUITES, BEDSTEADS, BEDDING.

Lounge Suites, Walnut Dining Settings
EVERYTHING NECESSARY FOR THE HOME.

OFFICE FURNITURE SPECIALISTS. SAVE 6/- IN THE

BASEMENT
FAMOUS FOR BIG VALUES
— IN ARTISTIC FURNISHINGS —
377 BOURKE ST. MELBOURNE

BTY BOURKE ST. (5 doors from Elizabeth St., MU. 8494. and
B 885 L.R. COLLINS ST. (right opp. G. J. Coles Store, C. 1567.)

R. G. WILSON & CO.
PTY. LTD.

GROCERS, WINE AND SPIRIT MERCHANTS

56-58 ELIZABETH ST., MELBOURNE

For Quality & Service Telephone Central 612

A Tribute to the King of Sweden and his People

By Dr. B. HEIMAN

King Oskar Gustav Adolf of Sweden celebrated on the 16th of June 1948 his 90th birthday.

Surely, Jews the world over and with them all those, with disregard of race and creed who love of race and creed who love humanity, will join in paying a heartfelt tribute of respect and gratitude to that great old man and his righteous people.

For in these hours of supreme tension when we are with breathless excitement witnessing the birth of a new Jewish nation in the face of events of historic grandeur, it behoves us well to cast a glance back to those dark days and years when our merciless arch-enemy had set out to exterminate our people. At that time when the Jews had to bear a burden well beyond human power of endurance, it was King Gustav Adolf who took a lead in trying to rescue as many of the miserable victims of Hitler as was then humanly possible.

In the forefront of those who assisted the King in his noble efforts was his close relative, the Count Folke Bernadotte who now is being entrusted by the U.N.O. with the settlement of the dispute between Jews and Arabs.

Ever since the stage of politics was opened to Count Bernadotte he has striven for world-peace, for humanitarian principles and last but not least, for justice for the Jews of whom he has on many occasions proved to be a staunch and relentless supporter. During the whole war he was at one with the King in unyieldingly insisting on Sweden's neutrality, which by the way, was never strict to the letter, but at any given opportunity swayed to the side of the democracies.

CLANDESTINE PEACE ATTEMPTS

Late in 1944 clandestine peace negotiations were started by Count Bernadotte and the Russian ambassador to Stockholm, Madam Koltanti, which eventually resulted in unconditional surrender by the Germans. Simultaneously Count Bernadotte was commissioned by his King to call on and see the Gestapo Chief Himmler in order to negotiate 1) an international truce, 2) the prompt liberation of all Scandinavian Jews and 3) the exchange against German Civil Internees of Central-European Jews threatened with extermination. As a result of those negotiations thousands of Jews were liberated and their lives saved.

But the rescue work for Jews has actually started in 1933 soon after Hitler's advent to power when at the Swedish King's special request a steady stream of refugees commenced to enter Sweden. They eventually reached the number of 15,000 most of whom are still there and intend to stay for good.

The pathetic tale of how Danish Jews threatened with annihilation by the Nazis were rescued by Swedish fishermen will be remembered as one of the finest human deeds throughout the history of mankind. Originally, the Swedish government

had officially, through diplomatic channels approached the Germans intimating that they were prepared to admit Jewish refugees in great numbers. It was only when this offer was rudely rejected that the King, who was in close touch with the late King Christian of Denmark decided to take immediate action. With no delay clandestine negotiations were taken to rescue the Jews. Hundreds of small boats manned with Swedish and Danish fishermen set out in the darkness and picked up an average of 100 to 1000 Jews every night. They were led to safety by Swedish vessels and searchlights.

The adults were taken to hospitals and convalescent homes and the children to nurseries. They were treated with the utmost friendliness and kept until they were able to find their feet in their new country.

Every "new arrival," as soon as he or she had set foot on Swedish soil received a pamphlet which read: "To our dear Jewish Friend! Forget that you are a refugee, you are our guest, do feel as such!" All arrangements for the accommodation of the newcomers were personally supervised by the King, who, in turn, kept in close touch with his personal friend, the King Christian of Denmark, that great humanitarian who died recently.

An amount of fifty million kronen was set aside for the convenience of Jewish refugees. Homes for the aged and for children were specially built, great numbers of German speaking teachers and nurses were employed and scholarships were granted to those who desired to join universities or colleges. In all cities and villages teleconversations were held and the guests warmly addressed by government officials. In order to grasp all that this meant to those who experienced it, one has to remember that they were all people who after having suffered the most appalling humiliation had saved only their naked lives. They were just dazzled, all they were able to mutter in their embarrassment was "thank you, thank you... We shall never forget your own and your great King's kindness!" They said it simply & with tears in their eyes. I can bear witness of this for I was amongst them and could not help crying myself."

The thoughts of all those who like myself have enjoyed, during those dark days long gone by, the hospitality of King Gustav Adolf, go out to that great man on the occasion of his 90th birthday and I am confident that my fellow Jews in Australia will join with me in praying that there be many happy returns of that day.

A Bulletin from Magen David Adom

The following is an extract from a Bulletin recently received from the M.D.A. in Israel.

First Aid Equipment

The work of the M.D.A. in Palestine is no longer restricted to its 27 branches. Today it maintains the closest contact that circumstances permit with nearly every town, kibbutz and village. MDA has to shoulder a double responsibility in having to care for both the defenders in the front lines and to the civil population in the rear which requires equal attention. We can now assert that we have passed the trial. We have succeeded in answering any demands that were addressed to us, although we really have inadequate stocks.

No first aid was left out with regard to first aid provisions. However, the quantities provided must be considerably increased at every place, and we accordingly concentrated our efforts to enlarge the present stocks. This was done by acquiring the needed equipment out of local available sources, and by calling on you to deal with our requests with utmost expedition.

Ambulances

Although we have tried to increase the number of ambulances in commission, the problem is still very grave. Each threatened dis-

trict must have an ambulance at its disposal.

Sick Wards

Now that hospitals must attend to a considerably growing number of cases, hospital accommodation is even more serious. Thus it is imperative that the M.D.A. set about to open sick wards at most of its branches. Some of these wards have already been set up.

Activity of MDA Volunteers

It was and is imperative that the M.D.A. enlarge their number of volunteer workers. New recruits are taking special courses and receiving necessary training. Hundreds of our members had to leave us to join defence corps.

Blood Transfusion Service

That is one of the most essential services of the M.D.A. It is necessary that we receive blood donations from all over the world. People here give willingly. They are ready to sacrifice their all.

Recent Connections

We have been pleasantly surprised on being approached by several communities from three different parts of the globe, such as Mexico, Finland and Holland.

PAINTING

DECORATING

FOR EXPENSIVE WORKMEN

REASONABLE PRICES

VOGEL & CO.

41 ALMA RD., C.

Tel. UY 2121

Building

A. E. REED

MIKE BARS, CONCRETE

GOOD MATERIALS

TRADESMEN, PLUMBERS,

21 FINN PLACE

near Spring St.

ALL-RIGHT

CARRIERS

Prop. W. & R. DICKENSES

ELWOOD

For Speedy Service

Garage L.

After hours

CONSTRUCTION

J. Fried

16 ONTARIO

CAULFIELD

Houses, & Factories

Prompt service, materials at reasonable prices for all purposes

general carpentry, plumbing or plastering

parts internal & external

CONSULTANT

J. J. Malone

AUCTIONER, ETC.

AND SWORN

879 Collins St., M.

Phones: MB 1111

198 LYON ST., Y.

Insurance effected

maged, personal and

collection of

PHONE: J.

WE

4182

TYPEWRITER

and SEWING MACHINES

Landscaping

IF YOU ARE LOOKING

FOR A NEW HOME

GARDEN DESIGNED

LAID OUT BY EXPERTS

ENCLOSED GARDENS

WELL MAINTAINED

FOR FREE QUOTATION

M. A. N. S. CO.

78 Tennyson St., M.

Renovations done

Phone LF 1224

LF 2552

HIGH CLASS

AND DELICIOUS

SILVERWARE

209 GLENHORN AV.

ELSTON

OVERSEAS TRADE

PROMPTLY AT YOUR SERVICE

The Old Reliable

DEALER

150 THIRTY-THREErd

WILLIAM ST., M.

Prompt Free Delivery

We Collect & Deliver

JUST PRICE

All Merchandise

clean and hygienic

KAN'S DELICATESSEN

BAUER

PAUL

KAN'S FOOD

Melbourne

A Visitor from Palestine

By "AVYVA."

Palestine is one big army. All the Jews there are fighting for a cause which they know they are going to win," said Mr. Samuel Fishelson, who has just arrived from Palestine. He has been the Senior Fruit Inspector of the Palestine Government Agriculture Department for 25 years. He has first hand news of what our men and women are doing in Palestine. He said that there is not a man or a woman, a boy or a girl in Israel who is not in some way helping in their present struggle. They are all in uniform.

LIMITLESS COURAGE

Their courage, he said, is beyond imagination. They fear nothing, they fear for nothing. If they must lose their lives, they do so willingly knowing that it may save hundreds of others. All they are really interested in is the survival of their land. They stand on guard and make sure that all is beyond the enemy.

THEIR ORANGE GROVES

Many of these men who are fighting in these forces are, in private life, orchardists on the orange groves, which form an essential part of Palestinian work. These groves

are now being run by the agricultural labour organisation, Hakal. During the war it was impossible to export any of the fruit to other countries. Much of it was supplied to the troops and some was used for local consumption. The rest was sent to by-products factories, where first the oil was extracted, then the juice was made ready for tinning, the peel was used for folder, to make spirits and for jam.

It was Mr. Fishelson's job to see that all the oranges for export or for home consumption were properly graded and classed and that they were packed properly. Before this system was brought into force many of the oranges when they arrived in other countries were in a very bad state.

In a very short while this was rectified and the fruit has never since fallen back in standard.

Mr. Fishelson told me that he would never have left Palestine at its present crisis except that his wife was very ill and he had not seen his parents, brothers & sisters for so many years. While he is over here he intends to inspect the agricultural departments in citrus to find out the most modern and advanced methods, so that he can take back some efficient work with him.

Jewish Men's Choir

About 300 people attended the evening given by the Jewish Men's Choir at the Samuel Meyers Hall last Sunday week. This was one of the most well-organised functions that has been run in the Jewish community for some time and reflects on the organisation of the choir itself.

The choir, in all their numbers, sang to the delight of all present. It is not very often that one has the chance to hear a choir of this calibre. Their voices blended with excellence and warmth of tone. Their shading was almost perfect. They had a very good attack to their words and enunciated their words clearly. Their voices were very well controlled and the arrangements of the songs were most unusual and interesting.

Max Jedwab, although he has a

very fine voice needs a little more polish in his solos. He did not put enough expression into his voice although his notes were clear and very beautiful.

Mr. M. J. Ashkhanasy when speaking of the work of the choir pointed out that music and song has always been an integral part of Jewish life. Wherever the Jews have gone, they have sung, whether they be happy or unhappy. In the ghetto, in the concentration camps, in fighting Palestine and in the D.P. camps. Our very literature is music, our poetry is music, and the fact that the choir has done such a good job shows that there is also music here, living with us, a very part of our beings. He pointed out that it was not possible to run a choir such as this without any financial aid and that not only was it the duty of all those present to give something to help them, but that it should also be their pleasure.

They Are Fighting the Forces that Defeated Hitler

LONDON. Damascus Radio, in a broadcast, quoted the Egyptian paper "Akbar el Yowm" for saying that the Egyptian Army, "Imprisoned on its home soil since 1882, would now prove to the world that in its ranks were the successors of the soldiers of Mohammed Ali's time." The paper went on to say that they were fighting not only the Zionists, but "the forces that defeated Hitler—the people who control the broadcasting stations, the banks, the industries and the Foreign Ministries of the world."

Jewish Radio to Begin Transmissions

JERUSALEM. — Mr. Zvi Lurie, director of broadcasting and head of the Jewish Public Information Office, told the press that the official broadcasting station of the Jewish State, called "Voice of Israel" will begin its transmissions.

The station which is broadcasting six hours daily on a short-wave will be heard throughout the Middle East and will carry 90-minutes English and Arabic language programmes. Broadcasts in other languages are also planned.

Plans are progressing for the building of a large transmitter for broadcasting to all parts of the world in Yiddish and other languages of the Diaspora.

MEAN CLUB ST. KILDA SUGGESTS YOU

Super Items! Lovely Vines!! Every Relaxation!!! Magnificent Attractions!!!! No Entrance Fee!!! SATURDAY NITE Dawson Avenue, Elwood.

J
U
L
Y
14
th

This space donated by a well-wisher

AID FOR ISRAEL

(MEDICAL SUPPLIES, FOOD & CLOTHING)

Members of District Committees please attend your

DISTRICT MEETING

On Monday, 5th July, at 8 p.m.

CAULFIELD — Home Mr. A. SERRY (225 Orrong Rd.)
ELWOOD — Home Mr. S. GANDEL (4 Hood Street, Elwood).

TOORAK-SOUTH YARRA — Home Mr. R. GILBERT (Flat 5, 41 Kensington Rd., South Yarra).
CARLTON — Home Mr. I. SAKS (146 Paterson Street, North Carlton).

BRUNSWICK — Home Mr. J. YOFFE (211 Nicholson Street, East Brunswick).
FITZROY — Home Mr. M. SNIDER (93 Miller Street, North Fitzroy).

FRIENDS! LEAVE YOUR PARCELS AT THE DEPOTS
BRUNSWICK TALMUD TORAH (32 Lord Street, East Brunswick).

HOME MRS. JANOVER 15 Springfield Av. E. St. Kilda.
HOME MR. GOTLIB 30 Ormond Rd., Elwood.
HOME MR. SUCHOVOLSKY 4 Studley Ave., Kew.
WIZO Central Depot 348 St. Kilda Rd., opposite the Shrine. Open Tuesday 2-5 p.m. & Sunday 10-12.30.

Hello... here's Guy

WINDOW DRESSER
COMMRCIAL ARTIST

TICKETS • POSTERS
WINDOW DISPLAY
Full-screen painting

BERT IRVING MYER

FLAT 15, 124 CAROLINE STREET
St. YARRA, MELBOURNE, VIC.

PHONE: Windsor 52.

POALE ZION Presents

JEAN FOR QUEEN COME TO THE HOUSE PARTY

On Sunday, 4th July, 1948

at the home of Miss S. WILLS, 34 Tennyson St., Elwood.

DANCING — FREE PRIZES.

"FUN FOR ALL AND ALL FOR FUN"

EVERYBODY WELCOME.

Bring Your Friends, Relatives and Neighbours.

Space sponsored by M. RYNDERMAN

MR. & MRS. M. HAMERY AND MR. & MRS. H. SLADE

have much pleasure in inviting you to a

CARD PARTY

to be held at the House of the "BIALYSTOKER CENTRE"
19 Robe Street, St. Kilda, on

Sunday, 4th July 1948 at 7.30 p.m.

Half of the proceeds in aid of the "WIZO YOUNGER SET Queen Candidate 1948," and half to provide Shelter for New Immigrants

IT'S A DATE!!

WEDNESDAY, 21st JULY

"MOONLITE BAR-B-Q"!

SUNDAY, 25th JULY

"B-BOB AT BELLAS"

TUESDAY, 27th JULY

"IN THE LAP OF THE GODS"

SATURDAY, 31st JULY

"THE CLUB CARIOLA,"

NEW STATE (PHONE: FA 8656)
Gregory Peck, Jennifer Jones and Joseph Cotten in
The Most Controversial Film of all time.
"DUEL IN THE SUN"
(Suitable Only for Adults)
See it NOW at 10 am. 1.28 p.m. 4.55 p.m. and 7.50 p.m.
"NAMATJIRA THE PAINTER" and ABE ROMAIN with
STATE THEATRE ORCHESTRA



AUSTRALIA CINEMA
In The HOTEL AUSTRALIA on the BLOCK COLLINS ST.
For reservations: Central 4387.
3rd BIG WEEK!
FANTASTIQUE SYMPHONY
With Jean Louis—Barrault Renée Saint-Cyr Jules Berry.
Plus The Murder Scene from "MACBETH" with Wilfred Lawson

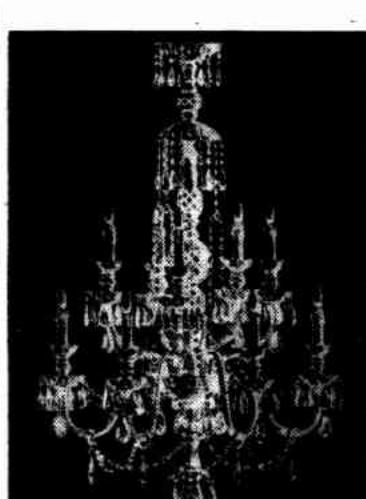
TATLER THEATRE
For reservations: Central 4387.
FOX OVERSEAS NEWS PRESIDENTIAL YEAR
UNIVERSAL NEWS "March of Time" series.
FOX AUSTRALIAN NEWS AUSTRALIAN DIARY
OVERSEAS NEWS "FLORA" (Cartoon)

TEMPLE BETH ISRAEL

LIBERAL SYNAGOGUE MELBOURNE.

SERVICE IN HONOUR OF
RABBI LEO BAECK
On the occasion of his 75th Birthday Anniversary will be held at
the TEMPLE BETH ISRAEL
Friday, July 9th., at 8 p.m.
RABBI DR. H. M. SANGER
will deliver an Address on
"LEO BAECK—TEACHER, MARTYR AND SAINT"
All cordially Invited.

The Light House



SPECIALISTS
in
HOME LIGHTING
and
INTERIOR DECORATION

Invites Your Inspection of the Full Range of SUPERB QUALITY

Crystal Chandeliers Ultra Modern & Period
Crystal Wall Brackets Pendants Floor Standards
Crystal Candelabra Wall Brackets Table Lamps
Crystal Table Lamps Shades, Etc.

THE LIGHT HOUSE
115 Elizabeth St., near Lt. Collins St.
MU 1672

Three Recent Addresses at YMHA

Each week the YMHA has guest speaker luncheons at 9 Elizabeth St. Outstanding speakers have addressed the members, and the following reports are extracts from the most recent speeches delivered at these functions. Ed.

DR. JOHN DALE ON "MAN"

With his inimitable informal manner, Dr. John Dale, City Health Officer, delighted the audience at the "Y" on Thursday, June 10, with a talk on "What is Man."

He described in simple language the physiological aspects of the human being, and the functions of the various organs of the body. In stating that Man is a species of mammal, Dr Dale showed how the organs in animals were of the same design and functioned similarly to those in Man, proving the kinship between Man and certain animals. He surveyed many aspects of this subject, and concluded with a plea for working in harmony and co-operation.

MR. JOSEPH WERTHEIM ON "PAPER"

Mr. Joseph Wertheim, M. Sc., presented a most interesting and instructive talk on "Paper." As an Executive officer of the Australian Paper Mills, Mr. Wertheim, through his outstanding research work in the paper industry, was able to give a very clear picture of its development from the earliest times to the present day.

The Australian industry was commenced in 1850 by using imported pulp and rags. In 1916, Mr. I. H. Boas, well-known Jewish communal leader, founded the paper making industry in Australia as it is known today. A pulping unit was later founded to use our own Australian eucalyptus trees, which had previously been considered entirely unsuitable for paper.

Soft woods had always been used, and the 1916 experiment was carried out in the face of intense opposition from the experts.

ENTERTAINING THE TROOPS

Mr. Phil Opas at the "Y" on Thursday, June 17, was most humorous in an account of life in the Air Force during the War, and called his talk: "Entertaining the Troops."

Mr. Opas' first experience of troop entertaining was in 1940, in producing a show called "Wirraway" which was put on at the Princess Theatre under Vice-Regal patronage, and also broadcast over 3DB. It included amateurs and professionals and was especially entertaining when the amateurs commenced their antics.

In the speaker's experiences, it was evident in all forms of entertainments for troops, that the latter much preferred their own comrades as entertainers, in spite of their shortcomings, than professionals. They looked forward to a good class of music and variety shows, and were not keen on rough and vulgar entertainment.

NOEL COWARD

The great Noel Coward was scheduled to entertain the troops, but as a result of press publicity of the wrong sort, the troops were not favourably disposed to him, and his stage support in the form of RAAF troops had to be detailed to appear with him, as none would volunteer. The hostility could

Herzl and Bialik

(Continued from page 5) founded his fame not only castigated the cruelty & inhumanity of the Jew-baiters, and mourned the victims, but they also blamed their own people for its passivity. Therefore Bialik wrote with Achad, Haam, Dubnow and Ben Ami the unforgettable proclamation which had the setting-up of the Jewish body of self-defence, forerunner of Haganah, as its consequence. This task seemed to him of no less importance than the organisation of a new Hebrew culture to which he devoted his life-time spent in Eretz Israel.

A people must help itself.

With this appeal to Jewish national activity, Bialik was in conformity with Herzl, who addressed his people with the words:

"A people can only help itself; if it is not able to help itself, then nothing can help it!"

Who does not realise that this sentence is the catchword in this hour of decision?

easily be felt when Mr. Coward appeared on the stage, but such was his artistry and good fellowship that a hostile crowd was changed into an intensely cheering and admiring audience.

He gave a perfect performance, and showed by his conduct after the show that he was really at home with the ordinary servicemen whose company he seemed to prefer to higher ranks. Mr. Opas had a very high opinion of Noel Coward, who is a fine type of man when you get to know him, and who wrote a letter to Mr. Opas which confirmed this opinion.

CO-OPERATION

At New Guinea it was very noticeable that Quiz Competitions were most popular, and encourage any form of racing—horse, boat and any conveyance whatsoever were always good fun.

Jewish boys in the North went to great trouble and hardship in forming a Minyan for Yom Hashanah and Yom Kippur services, and were greatly assisted by the generous co-operation of non-Jews.

It seems a pity that the spirit of comradeship that existed in the Armed Forces, and as exemplified by the interesting account of his experiences by Mr. Phil Opas, should not have been transformed into civilian life where it is badly needed.

Young Jewish Inventor Acclaimed

Mr. Boris Kappel is the son of Mr. and Mrs. J. Kappel who have lived in Australia since 1929. Mr. Kappel snr. is an active worker for the JNF and Mizrachi organisations. Boris, who came to Australia as a child of five, lived in Berwick, Gippsland until 1935, when he came to Melbourne to be educated at the University High School, where he completed his matriculation, with the State record marks for Hebrew.

Boris then chose an engineering career and completed the electrical engineering diploma course at the Melbourne Technical College, and being interested in engineering in general he partly completed the mechanical and aeronautical engineering diploma.

On completion of his engineering studies, he qualified for a position as a Grade 1 electrical engineer with the Commonwealth Dept. of Works and Housing, where his inventive ingenuity was applied to the best advantage, in designing new electrical mail handling equipment for the new Sydney Post Office and the new Melbourne G.P.O.

His inventive spirit found a further outlet when he became interested in the alarming increase of car thefts, and contemplated a counter to it.

His invention of "Stoptheef", which was recognised as one of Australia's best inventions for 1947 by the Dept. of Information, and acclaimed by the motor trade and daily press of Australia, was publicised as a long overdue necessity in most overseas papers. The resulting work did not prevent him from continuing to take an active part in Jewish activities, being a member of his suburban committee of the JNF and several other organisations.

Letters of appreciation from people whose cars were saved by "Stoptheef", fortify him in his conviction that his invention is doing good service to the motoring public.

NAZI DEMONSTRATION IN GERMAN COURT

MUNICH. (WJA). The German Court of Appeal at Hof near Munich, was the scene of a provocative demonstration in the course of proceedings against the leader of the Nazi women's organisation at Hof. When, in the course of these proceedings, the former Nazi district leader, Benno Kuhr, entered the court room to testify a witness, numerous prominent Nazis who were among the public, rose and staged an enthusiastic demonstration of welcome on the occasion of the "come-back" of their leader. Kuhr was returned to his internment camp heavily guarded after having made his statement.

CLASSIFIED ADVERTISEMENTS

MATRIMONIAL

EDUCATED young man with own business, 30 years of age would like to meet young lady between 20 and 25, who is fond of outdoor life and sport and who preferably speaks English. View compatibility. Reply No. 150 Jewish News, 306 Lit. Collins St. City.

LADY 28, good looking, able industrious and helpful, will meet man interested in above. State name and address in letter to Jewish News c/o V.J. 521.

SITUATION WANTED

SALESMAN with many years experience looks for position in workshop. City preferred. Apply No. 412 c/o Jewish News 306 Lit. Collins St. City.

A TELETYPE clerk for general office duties, good salary. Fitzroy district. Ideal condition. Apply by letter No. 857 Jewish News Box 222 Carlton P.O.

POSITION VACANT

BOYS WANTED to learn newspaper work and commercial printing. Good wages and permanent position for smart lads. Good chance for quick advancement. Apply in person to the Manager Jewish News 198 Faraday Street Carlton.

MAKER UP wanted for high class ladies' slacks, material will be supplied. Apply No. 406, 306 Lit. Collins St. City.

YOUNG Boy to learn drapery, good conditions. Apply Herman and Co. 280 Lygon St. Carlton.

COMPTOMETER-operator, senior, many years experience wants permanent position. Write to No. 418 Jewish News, 306 Lit. Collins St.

WORK WANTED

OUTDOOR machining for skirts or plain machining wanted. Apply No. 417 Jewish News, 306 Lit. Collins St. City.

LADY willing to take on home-work sewing and finishing. Apply No. 708 Jewish News, 306 Lit. Collins St. City.

PARTNER WANTED

FACTORY space, City, 6000 sq. ft. offices and showroom available. Write to E.M. c/o Jewish News, 306 Lit. Collins St.

FIRST-class cutter for man's shirts and pyjama manufacturing sought as partner by person having first class material and premises at his disposal, further necessary capital for buying of machines and outfit. For appointment write to Martin Gartenberg 48 Lincoln Rd., Essendon, W.S. (Vic.)

AGENTS (travellers) wanted in all states to sell fashion buttons and dress accessories, men with good connections to clothing trade. Apply No. 410 Jewish News, 306 Lit. Collins St. City.

TAXATION

PREPARATION of Tax Returns & estimates of tax payable, assessments checked; K. J. Hirschel (late A.M.F.) Registered Tax Agent, Accountant, Auditor, 25 Cardigan St., S.2. U 8236 for appointments.

FROCK HOSPITAL

ALL LADIES' Frocks remodelled, repaired, 31 Vautier St., Elwood. S.3. Phone LF 3846.

ROOM WANTED

TAILOUR wants workroom in City. Reply No. 416 c/o Jewish News, 306 Lit. Collins St. City.

ROOMS, ETC. WANTED

FLAT, house or rooms, St. Kilda or Elwood pref., prep. to buy furniture for young couple and child arriving from England July 15th. Ring LA 11 86.

A FURNISHED ROOM for a single man no meals urgently wanted, Elwood preferred. Apply No. 855 Jewish News, Box 23, Carlton P.O.

YOUNG man from country requires single room without meals for weekends in respectable Jewish home. Reply to No. 409 c/o Jewish News, 306 Lit. Collins St. City.

FLAT, house or rooms, furnished or unfurnished, wanted for mother, two sons, daughters, prep. to buy furniture. Please write to Wise, 41 Ko. William St., Adelaide.

FURNISHED room or flat wanted for business couple, middle of July. Lichtenstein, Flat 7, 33 Greeves St., St. Kilda or JA 6925 during business hours.

TO LET

BRIGHT unfurnished room, cooking conveniences. Refined lady, 1 person only. LA 3508.

ST. KILDA 2 furnished rooms with use of kitchen. Phone. Near tram. To let. Suitable for dressmaker or milliner. Apply '418' Jewish News 306 Lit. Collins St.

A GARAGE to let 529 Canning St. Nth. Carlton. Apply Saturday & Sunday morning.

BUSINESS & PROPERTIES

DO YOU WANT City Premises? Apply G. Tollis Pty. Ltd. Cent. 1390.

BABY SITTER

LADY WILLING to mind children at night time. Any night during the week. Write 407 c/o Jewish News, 306 Lit. Collins St. Melb.

F. C. MEYER

219 Canterbury Rd., St. Kilda (MX 2648) Prof. Teacher of Violin and Piano, Singing. Lieder in their original languages. Visits private homes in Carlton.

BUTTONS covered for the trade. Orders called for and delivered. 17 Acland Street, St. Kilda. Mrs. Aron. LA 1874.

BOOK BARGAINS

TO BUY & SELL French, German & Hebrew books. Harry Lang, 236 Inkerman Street St. Kilda. Open from 3 p.m.-6 p.m.

HOLIDAY ACCOMMODATION

BOOK NOW for your New Year holidays. Read adv. in Saturday's Age on second page. New continental management. W. Winston. St. Lawrence Guest House, Warburton 57 (phone).

TASMANIA. Melbourne Manuf. Agent & Wholesaler going on a routine trip to Tasmania middle of July desires to contact manufacturers with view of representation. Tel. FJ 3478.

SPACE AVAILABLE

FACTORY space 1500 sq. ft., City available. Can use telephone and separate office. Write R.E. c/o Jewish News, 306 Lit. Collins St.

FOR SALE

SEDAN CAR Ford V8 1939 model in excellent condition PP £275 Registered No. DH 637. For enquiries ring JA 5917 between 9 a.m. and 5 p.m.

8 HOLE SEWING Bench, never used. Renard Furs Manufg. Coy. 104 Franklin St., City.

GOOD OPPORTUNITY. St. Kilda Cafe, seats 30, all facilities, Dwelling attached, c/o Jewish News 414, 306 Lit. Collins St.

ALL CHEMICALS for the clothing & textile trade including disinfectant, fly spray & naphthalene. Triangle Chemical Pty. Ltd. 16 Grattan Place, Carlton. FJ 2098.

A SILENT typewriter continental make also an adding machine for sale. Apply 19 Robe Street, St. Kilda, Room No. 3 from 6-7 p.m.

CAMERA CONTAX II, Sonnar 1:2 new, to sell. PP £86, best offer. Pohl Studio, 37 Swanston St., Melbourne.

PIANO, boudoir, horizontal grand Beautiful instrument, Burr Walnut Case, Perfect Tone, and condition. For private sale. Connoisseur's choice. Ring LF 4682 for appointment.

KNITTING machines two ten gauge 32 inch bed for sale. Apply Sunday, 107 Ruskin St., Elwood.

YOUR FURNITURE direct from factory, wardrobe fitted (Continental depth) £16. Bedrooms solid four pieces, Continental style, from £75. Ring for appointment XA 6347.

RELATIVES SOUGHT

Will Mr Leo Raphaely of Claremont, South Africa or anyone knowing his whereabouts, kindly contact Rabbi H. Blumenthal, 21 Shoobra Rd. Elsternwick. Would the following persons or anyone knowing their whereabouts kindly contact the Australian Jewish Welfare Society, 443 Little Collins St. Melbourne Tel. MU 6167, MU 6168.

Hertha and Alice Bardach-Chlumberg of Vienna; Teddy Becker nee Molinary; A. Bender (formerly in Gips Street, Sth. Melbourne); Samuel Bright; Jozef Dresler of Lwow; Marek (Marian) Feingold of Lodz; Clara Goldberg (formerly in Sourabaya); Joseph Gurvitch and family (formerly in Canton); Jan Kende (formerly in Belgrade); Chaja Lazebnik nee Goldberg of Lenin/Pinsk.

Adele and Walter Lichtenstein of Vienna; Moses Lurie; Elsa or Grete Menkes; Dr. Charles Harald Mensch and daughter Marie-Luise of Berlin; Ernst Pollock of Bielitz; Paul Rosenfeld of Koenigsberg; Icek Rotman of Plock; Heinz (Henry) Schaefer of Breslau; Norbert Worrman of Berlin; Leo Weiser of Berlin; W. Zimmermann.

AID FOR ISRAEL DRIVE

Although the Drive for Medical Supplies, Food and Clothing for the Yishuv in Palestine is only in its initial stage, parcels are coming in freely from the members of the community.

YOUTH DRIVE

To give the aid for Israel Drive as wide a scope as possible, our Jewish Youth is being organised for a special Youth Drive, and a Working Youth Committee is being formed this weekend to help the Aid for Israel Executive in its work.

Two Children's Rallies will be held on July 18 at the Kadimah, and on July 25 at the Samuel Meyers Hall respectively. An interesting and attractive program has been prepared for these rallies.

DISTRICT COMMITTEES

Meetings of the District Committees will be held on Monday, July 5 at 8 p.m. at the following homes of the District Chairmen: Caulfield; home of Mr Serry (225

Orrong Rd., Caulfield); Elwood; home of Mr. Gandel (4 Hood St. Elwood); Toorak-South Yarra; home of Mr. Gilbert (Flat 5, 41 Kensington Rd., Sth. Yarra); Carlton; home of Mr. I. Saks Set. (146 Piggot St., Nth. Carlton); Brunswick; home of Mr. J. Yoffe (211 Nicholson St. East Brunswick); Fitzroy; home of Mr. Snider (93 Miller St. North Fitzroy). All members of these District Committees are urgently requested to attend, in order to make the Drive a full success.

SOUTHERN WIZO

Thursday, 8th July—weekly Craft Afternoon at the home of Mrs. Mat Harrison, 35 Hampden Road, Armadale.

NOTICE

A Bazaar by Ladies' Group of O.J.O.R.F. and Welfare Society will take place at the Kadimah on Sunday afternoon, Sept. 26th, 1948

Change of Address:

Mr. & Mrs. S. YAFFE

Advise their friends, that they have shifted from 197 Nicholson Street, East Brunswick to 22 Shirley Grove off Dandenong Road, East St. Kilda. Phone Wins. 2060.

ZIONIST LABOUR PARTY

"POALE ZION"

FIRST INDOOR SCREENING OF "THE GREAT PROMISE"

A MODERN FULL-LENGTH FILM OF ISRAEL

On Sunday, 4th July, at 8 p.m.

at the KADIMAH HALL. SUPPORTING PROGRAMME PROCEEDS TOWARDS THE JEWISH NATIONAL FUND.

This is an outstanding production!

Do not fail to see it!

Space sponsored by M. RYDERMAN

PAUL BERLIN

for your

Diamond Engagement Rings

Diamond Wedding and Eternity Rings. The Best Makes of Ladies' & Gent's Wristlet Watches. Highest prices paid for Diamonds and Old Jewellery

QUEENSLAND NATIONAL BANK BUILDING

281-85 Collins Street, Melbourne, Central 3337.

BLOOM'S SHOE STORE

53 SMITH STREET, FITZROY

NOW PROUDLY OFFER

A SUPER GRADE AUSTIN SHOE

FOR MEN MADE FROM NIGGERBROWN KANGAROO SKIN. This leather is unique for its suppleness and long-lasting quality. Made on smart good fitting lasts in full and half sizes.

KEENLY PRICED AT 46/6.

These shoes are in limited supply. So ring JA 1037, or LF 6039 after hours and secure your pair now.



PRESENTS

Rebob at Rita's

at the home of Mrs. RITA ROCKMAN,

15 Linlithgow Rd. Toorak

On Sunday, 25th July at 8 p.m.

COME — DANCE — HEAR LAURIE WILSON & JACK PERRY DANCING.

SUPPER.

For the Southern WIZO Queen Candidate Miss Gloria Emanuel.

5/6 Single

S. GREENHUT & SON

JEWELLERS

COME AND SEE US ABOUT YOUR

Diamond Engagement Ring

ALL KINDS OF JEWELLERY IN STOCK.

609 Swanston Street, Carlton

ASTRA FABRICS COMPANY

INVICTA HOUSE, 232 FLINDERS LANE, MELBOURNE

DRESS GOODS SPECIALISTS

COTTONS, RAYONS,
LINENS, FURNISHINGS.

WOOLLENS, MANCHESTER,
LINING, SHIRTING.

PHONE: FJ 4542.

MACHZIKAI HATORAH

Shabbos: Sh'lach Lecho
Lighting the Candles 4.52
Shabbos ends 5.50

KADIMAH

On Sunday, July 11, Mr M. Bloch will deliver a lecture on the subject of Heart and Cancer Diseases, Mr M. Bloch, who has recently arrived from Europe, was well known as a heart specialist.

The Kadimah Bazaar will be held on Sunday afternoon and evening on the 25th of July.

KADIMAH YOUTH ORG.

There is no function tonight Friday).

KYO was defeated for the first time in its last match against the Ajax. Scores were 6-4.

Make sure you're spending an Evening in Paris tomorrow night at the Kadimah.

Dramatic Group meets Tuesdays at 7.30. Play readings being cast.

On Friday, July 9, Mr Muntz will speak on the aims and objects of the Jewish Cultural Conference.

N. C. J. W.

Wednesday, July 7 at 11 a.m. Members interested in bringing up their children in the correct Jewish manner, come to the home of Mrs E. Rothfield on July 13 at 3.30 p.m.

Jumble Sale

Remember to collect for the August Jumble Sale. Ring LF 2998 or LF 6692 for your parcels to be picked up.

HABONIM

All chaverim will meet this Saturday at the usual meeting places. This Sunday, there will be an all day picnic at Mt. Donna Buang so bring warm clothes.

Details will be given at this Saturday's meeting. Chug will be at 6.30 at Herzl Hall.

There will be a bazaar on Sunday, July 11, at Caulfield.

VIC. JEWISH RETURNED SOLDIERS

Members may bring their wives and friends to the Picture Night on Wednesday evening, 21st July at 8 p.m. A first-class collection of films will be shown and supper will be served. A small subscription will be charged to cover expense. Those who have not yet forwarded their 5/- membership fees should do so at once to the Hon. Sec. Henry Friedman, 34 Station St., Carlton, Phone 4966.

THIS SATURDAY!

July 3rd S. M. HALL



JYPA's
July Jollities
DANCE

THIS IS "OUR" Attempt to please "YOU."

Extra, Special Novelties! Members 3/6, visitors 4/6.

Judaean Club St. Kilda

WHERE IS IT?
at the MAISON DE LUXE ELWOOD

Supper Floor Show

for the better DANCE EVERY SUNDAY NIGHT.

8 — 12 Novelties

CLUBS and ORGANISATIONS**J. Y. P. A.**

This Saturday, July 3rd at Samuel Meyers Hall Jypa's Jollities Dance. Members 3/6, visitors 4/6. The Annual General Meeting will be held at the Samuel Meyers Hall on Tuesday, July 13th at 8 p.m. Nominations for the incoming committee must be in the hands of the Secretary Miss R. Troski by Tuesday July 6th.

Jypa Music Lovers' Circle

Monthly Celebrity Concert will be held at the "Y" Rooms, 9 Elizabeth St., Sunday, July 10th. Brilliant artists have been engaged.

Jypa Tennis Club

Every Sunday afternoon at Robert St., of 121 Tennyson Street, Elwood.

Jypa Squash Club now plays every Sunday afternoon at 3.30.

Y. M. H. A.

Guest Speaker next Thursday, July 8th is Mr. Charles Susman, recently returned from abroad who will speak on "Impressions of Post-War Europe." Members who may travel to Queensland are advised that they will be made welcome at the local Y.M.H.A. centre, 120 Adelaide Street, Brisbane.

Y. M. H. A.

Guest Speaker next Thursday, July 8th is Mr. Charles Susman, recently returned from abroad who will speak on "Impressions of Post-War Europe." Members who may travel to Queensland are advised that they will be made welcome at the local Y.M.H.A. centre, 120 Adelaide Street, Brisbane.

AJAX CLUBS**GIRLS' SPORTS CLUB**

The next Social Evening will be given by Miss L. Silber at the home of Mrs Farr, 884 Drummond St., Nth. Carlton on July 5th at 8 p.m.

AJAX FENCING

Great interest was aroused by the display of fencing given at the AJAX Convention a few weeks ago. Would all interested in joining the new club contact Miss Sylvia Benn, the AJAX Secretary, at 88 Blessington Street, St. Kilda, or ring LA 4610.

GIRLS' BASKETBALL

The team playing in the Night Competition is equal second on the ladder, while that playing in the day Competition, despite its narrow defeat last week by the University 21-20, is still at the top of their ladder. Best players are Misses S. and R. Frankel and H. Edelstein.

AJAX TABLE TENNIS

AJAX D4 defeated KYO 6-4. AJAX D10 beat St. Georges 8-2. Club nights are on Thursday, everyone welcome.

K. Y. O.**"Oo la la!"****"Oo la la"****"EVENING IN PARIS"**
THE BALL OF THE YEAR

Kadimah Hall. Sat. July 3rd.

Come and see "Le Grande Opera" "Le Ballet Monte Carlo" etc.

SUPPER MAGNIFIQUE
ORCHESTRA HARMONIQUE
ENTERTAINMENT!
8-1 a.m.

Members 4/6.
Visitors 5/6.
Tickets—H. Factor, Central 5150.

Vic. Zionist Org.**ZIONIST SOCIALIST YOUTH HAPOEL**

Next Sunday, 4th July at 5 p.m. Kvutzah Alef will meet at the home of Arthur Abrahams, 53 Tennyson St., Elwood and Kvutzah Borochov will meet at the home of Irene Illutowicz, 188 Commercial Road, Prahran. For further information ring LF 9526.

SCHOOL CONCERT AT UNION THEATRE

The Sholom Aleichem Yiddish School in St. Kilda is arranging a Concert to take place on 3rd July at 8.15 p.m. at the Union Theatre, Melbourne University. Tickets may be obtained from committee members and from Mr. Nirens, phone Central 1131, Cent. 5024 and evening LF 8570.

EZRA

Monthly meeting of Ezra has been postponed, and will now take place on Monday, July 12, at the home of Mrs Renof, 1 Dickens St., St. Kilda at 1 p.m., to be followed by cards. Members and friends are cordially invited to attend.

A.J.W. & R.S. CHILDREN'S HOME IN BALWYN

The premises were recently purchased by this Society and are now the property of this Society.

The Home, which was known as "Larino" will henceforth be named "Frances Barkman House." This renaming is in recognition of the untiring and devoted work of the late Miss Barkman for the welfare of the children in this house.

JEWISH STUDENTS' STUDY GROUP

The next meeting will be held on Sunday evening, July 4th at the 'Y' Rooms, 9 Elizabeth St., City, at 8 p.m. when Dr. Weyman will speak. His topic will be "The Economic Status of the Jews from the Roman period till the rise of Capitalism."

HAYELED

Our next meeting will be held at the Samuel Meyers Hall on July 4th. All are asked to attend as the committee will be elected. Full tuition of ball room dancing, 20 minutes talk. For information ring Windsor 4636.

J.N.F. PRESENTATION BALL EARL'S COURT, JULY 14th.**OPEN JEWISH TENNIS CHAMPIONSHIPS**

Entry forms for the championships are now available at either the North or South Judaean Tennis Clubs, or by ringing Mr. Harry Raitman, FW 5481 or Mr. Alan Markov, at Win. 1-61. Entries close on August 11, and matches will commence on August 12.

HAKOAH — 411

Soccer
Last Saturday the South I.R.C. 1st team went out to Preston and was narrowly defeated by 2 goals to 1. A. Meyer being the scorer for our side. The Reserves defeat Preston Reserves by 3-1 (Migdalik 2, Sayer 1).

GIRLS' BASKETBALL
The team playing in the Night Competition is equal second on the ladder, while that playing in the day Competition, despite its narrow defeat last week by the University 21-20, is still at the top of their ladder. Best players are Misses S. and R. Frankel and H. Edelstein.

AJAX TABLE TENNIS

AJAX D4 defeated KYO 6-4. AJAX D10 beat St. Georges 8-2. Club nights are on Thursday, everyone welcome.

LADIES
The monthly Ladies Auxiliary next Tuesday, the Communion Inn and Mrs Hostesses and the card table the Lord Mayor

YOUTH
Following on Youth Service Shevuvus, a fund will be held next July 3, in the Y.M.C.A. 11 a.m. Members Synagogue Yachad conduct the entire dial invitation young people

MA
The marriage James Finks and wife the Melbourne day, July 6, at

Further
at St. K

Two meetings
regarding re

St. Kilda

A gathering
of members and a meeting occurred a few

It is hoped
in a settle

disputes and win
ing of peace

Two letters
next issue

GLORIA'S G

July 25th—D

July 31st—D

Coming — C

Barbecue

THE KADIMAH

INSTITUTION

TOWARD T

BAL

Y

SE

followed by

conducted by

MELBOURNE

YOUNG

Sat.

at the

in the

Two young

letters

next issue

YOUNG MIZRACHI

The shiur has been changed

from Tuesday to Monday as from

July 5.

Sunday, July 4, lecture by Rabbi

Stransky at home of Ben Marks,

24 Arnold St., Princes Hill 8 p.m.

Monday, July 5, shiur at Elwood

Talmud Torah, conducted by Rabbi

Freedman, 7.45. Also first meet-

ing of newly formed Study Group.

Sunday, July 18, all day picnic

to Mount Donna Buang.

Sunday August 1, Lecture by

Mr. Rischin at home of Max New,

972 Drummond St., Nth. Carlton.

BNEI'AKIVA

All groups to meet at Elwood

Talmud Torah at 3 p.m. on Sun-

day as usual.



FACTORY: 198-202 Faraday St.,
Carlton, N.S. 'Phone FJ 3776.

OFFICE: 306 Lit. Collins St., City
Phones: Central 2466, 5311.

VOL. XIV NO. 43

מלבורון, פרידטיק, ס' שלח, כ"ה סיון, תש"ח
MELBOURNE, FRIDAY, JULY 2nd., 1948.

Registered at the GPO
Transmission by PM

אנד האט ענדלאעד פארלאזן ארץ-ישראל

**הזכורות נאך קאל. מארקום אין הויפט-
נעריכת אין ברוקליין**

געהאלטן ווערטן איזהער מאָרְקּוֹסֶעֶם קעדערל וועט געבראָכט ווערטן איז אַמְעַט רײַק פֿאַר באָדְרוֹדִינְקָן אַיְהָ דָעַ בֵּיתָ עַלְמָנִין פֿון דָעַ מִילְוָתְעַרְישָׁעָר אַקָּדָעָר מִיעַ אַיְן וּוּסְטַ פְּאַיְנָמָן, וּוּלְכָעַ ערְאַטְמָנִיךְ מִיט 24 אַידְ צְוִיקָה. דִי שְׂמָאָטָרְעַרְוָנָגָן בָּנָן נַיְ אַרְקָה, אַיְן וּוּלְכָעַ מאָרְקּוֹסֶעֶם הָאָטָפְּרָנְמָנָעָן אַז הַיּוֹן פָּאָסְטָן פֿון 1940 בֵּין ער אַיְזָן אַזְרָיִן אַיְן דָעַ אַרְבִּיאִי, הָאָטָפְּרָנְמָנָעָן אַזְרָיִן צְוָאָמָעָן מִיט אַמְרָקּוֹסֶעֶם שְׂטָרָה דָרְטָן אַיְן דָעַ וּוּרְדִּישָׁר הַוִּירְשָׁוָל אַיְן בְּרוּקְלִין, דָאָס אַיְן גַּנוּשָׁן אַיְינָעָן פֿון דִי פְּלִי הַזְּכָרְהָדָעָרְעַמְנָגִיעָם, וּוּאָס וּוּלְכָעַ נַיְ אַרְקָה (צִינָס). — אַיְן זָאֵל פֿון בְּרוּקְלִינְעָרְ הַוִּיפְּטָגְנָרוֹכְט אַיְן דָוְרְכָנְגָעָר פֿירְט גַּוְאָוָן אַז סְפָעְצִיעָלָעָה הַזְּכָרְהָדָעָר דְּרֻעְמָאָנִיעָן נַאֲךְ אָכָל, דָוְדָ מַאְרָקּוֹסֶעֶם. וּוּלְכָעַ כָּבָר אַיְזָן גַּעַפְּלָן אַיְן קָאָמָפֶס אַיְן יִשְׂרָאֵל אַלְסָם אַמְּמָנְדִּיר פֿון יְרֻשָּׁלָמִיכְרָפָאנָט.

אנט-יעז. דעמאנסטראציעם אין דיטשלאנד

מיכנען. — רָא וַעֲנָעָן אֶרְגָּנוּקָמוּן
אֶרְיִי אֶנְטִירְיוֹדִישׁ דֻּעָמָאנְסְטוֹרָזִיעַם.
קִינְדָּרָה, וְוָסָה הַאָבָן גַּעֲטָרָאָן אַנְטָרָזִיעַם
אַיְינְגְּנָעָרְדָּן פָּוּן דִּיטְמָעַשׁ "פָּאַלְקְסְּבָּעַ"
יִידְיּוֹשׁ טְרָאָנְסְפָּרָאָגָּטָן.

הכנות צו דער יידישער
קולטור-קאנפערענץ אין
אונטראין

דעת 22טן יוניו אינן פארענוקומען דעמאן-
ערשלטצע עקעופטוויזיינונג פון ארגאנז-
וירטאמיטעט פון דער יידישער קומ-
טראקאנפערענע אין אויסטראלאַע.
דער עקעופטו האט זיך אונסטי-
טואירט אויף פאלגנדיקן אופן: פאָר-
ויזער — ה. מונא, ווייערטאָריזער-
א. רָאוּזֶנְבָּעֶס אָן זי רִימְעָה. קָאָסִי-
רָעֵר — יְשָׂרָאֵל שָׁעָר, סְקָרְעָטָר
בער זי אָזְעָן.
עם איז באַשְׁרָאָסְן גַּעֲוָאָרָן אַנְצּוּחוּבָן
אַגְּרוֹזָסְקָאָמְפָאָנָיָן אַין דָּעַר יִידְישָׁעָר
פָּרָשָׁע, צו פָּאָפָּלָאָרְיוֹזִין דָּעַם גַּעֲדָאנָק
וועם אַרְגָּאָנִיזָּוּן דָּאָס יִידְישָׁעָרְטָרְדָּע
לְעָכָן אַין אָלָע יִידְישָׁעָרְיָוּם אַין
אָוּסְטָרָאָלִיעַ.
מייט ערעד דָּאָזְקָעָר אַרְבָּעָט פֿרְסָטָן
די דְּשָׁרָצָו סְפָּעָצָעָלְגָּעָוִיָּהָטָע פֿרְאָפָּאָז
גַּאנְדָּע אָמִיכְיָע.

הילפּ פָּאָר יִשְׂרָאֵל

הכם דער אפיל פאר מעדיקאמעטן. שביין און קלידער פארן ישוב איז איז זיין אנהיב-יסטאדיע, קומזין און מסך פעלדר פון מיטלידער פון אוונ גערנער גאנדער און די עקופוטווע פונס אפיל בגאנצט דיאזישע געלגענהייט איזטעריך איר דאנק צו אלען, וואס החבן זיך איזו ווארטס אפנערוון אויפן רוף.

ווננט-אפיל: כדי צונענעם דעם אפיל, "הילך פאר ישראל" און וואס נער ערנער פאנדען, ווערט נונער ווונט אַר בעננמייטאמעטן ווערט געבעטן בעיזער זיך די צונגען, כדי דער אפיל זיך בעיגלעטען הינטמאטער ווערט אויבן האבן זיך דער אפיל פאר מעדיקאמעטן.

בollow-שפערנדונגנעם פון פולישע יידן
לטבתה די הנקה-קעטפער
ווארשען — די "איחור" אַרנאיי-
אַצְעָץ אַין פּוֹלִין האט אַנְגַּעַבְּן אַן
אַקְצְּיעַ צַוְּמַעַן זַוְּשֵׁין די בּוֹלִיטְשֶׁעַנְדְּנוֹגְּנַעַם
פֿאַרְגָּנָה. צַוְּשֵׁין די בּוֹלִיטְשֶׁעַנְדְּנוֹגְּנַעַם
מעַנְגַּעַן זַוְּד אַירְיְישָׁע קַאֲמְונִיסְטָן
אַין אַפְּלִילְוָן בּוֹנְדִּיסְטָן, וְאַם האַבְּן לְעַזְּרָה
פֿאַסְטְּנִיכְתָּרָה וְיַיְעַר שְׁטַעַלְגָּן צֻמָּם
פֿאַרְזִיעָרְטָם:

שיטות און צו דער יוריישער מלוכה שטיין דעם "קידמה"-בצואר! ניב דיין בעישטער פאָרט רבוֹתְהַ-בראָהָן	אַלְפִּילְד — הוּוּ פָּוּ כָּה, סָעָרִי 225 אַרְדָּגָן רָאוּ, אַלְפִּילְד; עלְוָה — הוּוּ פָּוּ כָּה, גָּאנְדָּעֵל (4) הָרָב סָטֶן, עַלְוָה;
---	---

ישראל-ארמי געוזאָרוּ טרייקיט

הראבוב. מיטווארך (ויטט). — ר' טוינטנער יידישע זעלגערט פרוווילע- גירט צו דינען אין יישראאלס אַדְמִי אָין דער מלוכה פון יישראאל. אָלע אַמְּגַנְּדָרִין זענען אַדְרָע אָוִיסֵּס גַּבְּלָדָעַט נְעוֹזָרָן דֶּרֶךְ דָּעַר בְּרִיטִי שָׁעַר אַרְמִי בְּעֵת דִּי מְדִיבְּרָקָם פָּגָנָעַס אַדְרָע דָּרְכֵן גַּעֲנָרָאָל אַרְדוּוֹונְגָּעַט.

די זייןטיקסטע פונקטען פון גראף בערנאנדראטס פארשלאן

**נעלט-זאלונגנען פארן אירגנון דארפֿן אַפְּנָעַן
שטעלט זוערן - דערקלערט דר. סילווער**

“אלם ענטפער אויף און אונטראגונג, וואס איזו געריכטטעס נושאון צום אויך ערנדייניסטער פון ישראל. איזו אונגע- קומען די פאלנרגע טעלגעראמע: “גע- מענדיק איזן באטראקט די איזיפלייונגן פון אירען צבאַי לאומִי אָזֶן זְיוּן פֿולַע אַיְנְשְׁלִיסְׁגָּן אָזֶן דער פֿאַרטְּיוֹנָסְׁגָּן אָרְמִי פון ישראל, זענען אלע סעפע- ראנצע אַפְּמִינִים אָמְבָּאָרְכְּעִינִים אָזֶן דער ערנערדערונג אָזֶן פֿאלנְגְּרָעָר: “אייז דער זיינְגָּן פּון אַקְּצִיאַנְסְּקָה- בִּיטְעָס פּון דער זיינְגִּיסְׁטְּשָׂעָר וועלטָ אַדְּגָּזְׁזִיעָטָן אַפְּנְהָאָלְמָן אָזֶן אַפְּרִילָ פְּאַחַן אָזֶן פְּינְגְּסְׁרָתָן דּוֹךְ עַנְטְּרָאָלָעָ ווען פְּינְגְּסְׁרָתָן דּוֹךְ עַנְטְּרָאָלָעָ פְּאַחַן אָזֶן פְּינְגְּסְׁרָתָן פּון דּוֹרְטוֹן פּון דער אָרְמִי קָאן נִישְׁתָּאָרְכְּעִינִים אָזֶן סְעָ פְּרָאָטְמָעָ פְּינְגְּסְׁרָתָן הַיְּהָוָה פָּאָרָ אָזֶן אַוְסְּחָאָלְטָוֹן אָזֶן אַפְּרָאָצְעָם.”

“עַמְנִידָה אֵין אֶכְתָּם אֲזִיבָּנְגָּדָע
וְאַגְּטָה. וַיְלֹא מִיר וּמַרְעָנָן. אֵין יְהֻדָּה
זַמְלָגָה פָּנוּ פָּנָן פָּאָר דָּעַם אַיְרָנוֹן
אַעֲרָר פָּאָר וּלְעָכָר עַס אֵין אַנְדָּרָר
סְמִילָּי טְעִירָשָׂר אַרְגָּנָא צָחָעָי דָּרָק אַיְנָי
עַלְגָּעָפָר עַרְוָאנָן אַדְרָר דָּרָק אַרְגָּנָן
אַצְּבָעָס אֵין דִּי פָאָרָקָינְטָעָ שְׁמָטָן
אֵין נִישָׁת בָּאַרְכָּטִיקָן אֵין אַיְן קָעָן
עַס אַיְסָדְרָוְלְעָכָן וַיְלֹא פָּנוּ יְהָרָאָל
עַס עַקְסָמִירָתָה חִינָּמָן נָאָר אַיְן פָּאָר
טוּיְקוּנָס-אַרְמָנוֹי פָּנוּ יְהָרָאָל — “צָבָא
הַגָּהָה לְיְהָרָאָל” — וּוָאָס וּוָעָרָט אַיְסָמָן
בְּעַהָּלָטָן דָּרָק דָּרָק פְּרָאוּזָוְזָרִישָׂר
רַעֲנִירָן פָּנוּ יְהָרָאָל”.

כית' ראיוני כו דאנו שדרה נון מאנער מאה

ב-פָּנוֹ נָאָצְ-שְׁחוּסָת אֶזְ-סָאָדָאנָעַ
אַפְּרָעָנְגָּבָאָרָעַ בָּאוֹוִיְזָן פָּנוֹ דָרָעַ
בָּכְיוֹגָן-דִּקְעָרָעַ דִּימְשָׁעַר שְׁחִיתָה פָּנוֹ
בְּירָעַר פָּנוֹ 22 אַיְרָאָפְּעָאָישָׁעַ נָאָ
צִיעָּסַ".
וְאַדְיָעַן - אֵין דָרָעַ בְּלָטְמָדְרוֹכָנָעַ
וְוַיְקָסְעָר עֲדָר פָּנוֹ מְאַדְרָאָנָעַ הַחֲמָטָה פָּעַ
נְעַפְוָנָעַ אַגְּהַלְלָטְעָנָישָׁ מִיטָּה 5000
מִוְּלָוְיְזָדְאָרְבָּרְעָנָעַ אַפְּרָיָה אֵין דָאָ
קְוָמָנָן.

פּוֹנְדָעַר ווּ

א צימער געוזוכט
בילדרטס צימער אדרער פלעט פאר
בייניעס-פֿאָרְפֿאָלְק אַיִּה מִיטָן
זיך ווענדן: ליכטענישטֿן. פֿלעט
גע: נְגָרָס סְטָן. סְטָן. קְרִילָדָן. אַדְרָעָר
גע דּוֹשֵׁי אַיִּי 6925. אַיִּי דִי
אַרְכְּבָּעָטָּשָׁעָהָן.

הנומינט איזן פאריזו", אין קרומיה-האל.
שבת דעם 183 און يولין
דער ביגל פון ייַר.
טננולדערר 4/6 געסטט 5/6 ליליננט
ה. פעקטאָר, סענטראל 5150

ה

קלינע אנאנפּן

א ציינער געוווכט

א. ק. ג. 8
אָוֹנוּת אַיִן פָּרְיוֹן? אֵין קְרִימָה-חָאָל,
שְׁבַת. דַּעַם 3 טַוְוִי.
דָּעַר בָּגָל פָּוָן יִלְאָר.
וַיַּתְּגַלְלֶר 4/6 נַעֲסָט 5/6. קְלִינְמָן:
ה. בָּקְעַמָּה, סַעַנְטָרָאָל 5150

ענגלאנד פירט א-קאלטן
קריג" קעגן ישראל -
דערקלערט דר. נוימאן

נוו' אַרְקָה (צ'ינָס). — אוֹיֶף אַפְּרִיד
בְּעִקְּבָנְכְּרָעָנָה, וְוָסֵם אַיְזָן דָּאַפְּרָעָנָה
גּוֹמָן אַלְמָנָה אַתְּאַטְּעָה, "בְּרוּוֹוָאָה". הָאַטְּ
דָּה, עֲמָנוֹאַל נְוִוִּיכָן, בְּרוּוֹוָעָנָטְ פָּוָן
דָּרְעָה צְיוּוֹוִוִּיטְשִׁיכְּ אַרְגָּנָןְזָאַצְּעָן אַנְּ
אַבְּמָרְקִיכְּ דָּרְבָּרְעָטְמָה, אָזְ "עַנְגָּלָאָנְדָּרְ"
שְׁטָמִים דָּרְפָּנִיְּתִיְּהָוָה הַיְּנָמָעָרְ גְּרָאָפְּרָה בְּעָרְ
בְּאַדְּאָמָּה'ס פָּאַרְדִּיךְ דָּזְ אַרְגָּנָיְזִירָן אַ
וּוֹלְטָעְמָבָאָרָגָא אַיְזָיְדִּישָׂעָרְ אַוְמָרְ
גְּרָאָצְּעָה קִיןְ וְשָׁרָאָה". פָּאַרְטָעְצָנְדִּיקְ
זְיִוְןְ עַלְקָלְאַצְּעָמִיךְ, וְוָלְכָעְ אַיְזָ פָּאַנְגָּנְדִּיְ
דָּרְעָגְנָטְיוֹלְטָן גְּוֹוָהָרָן צְווִוִּישָׂן דִּי אַנְּ
וּוֹנְגָּנָעָרְ 24 קָאַרְטָעְבָּאַרְדָּעָנָטְן, וְוָלְכָעְ
חַאְבָּן פָּאַרְטָרָאָטְן דִּי נְגָעָצְּ יָאָלָעָרְ
יִדְּרָוָעָ אַזְּנָבְּרִירִישָׂעָ פְּרָעָסְ, הָאַטְּ
גְּזָוִוִּיזְרִיתְ אַיצְּטָן פִּירְטִיאָן דָּעָם
דָּאַרְטָן קָרְגְּ קָעְנָן דָּעָרְ יִדְּיִשְׂעָרְ מְלוֹוָהָ".
אַיְזָה אַזְּנָבְּרִירִיסְטָן, צְיִדְאָס מִוְּנָמָן, אָזְ
גְּזָוָּאָגְּ בְּעַרְנָאָדָטָם אַרְבָּעָטָםְ מִינְ
עַלְמָגְּלָעְנָדָרָה, הָאַטְּ דָּה, נְוִיָּמָן גְּנָעָ
עַלְמָגְּלָעְנָדָרָה, אַזְּרָקָן נִישְׁטָן כָּאָבָן דִּי
דָּאוֹוָעָ בְּאַשְׁוּלְרִיכְוָן, אַבְּנָעָרְ עַם אַיְזָ
גְּנָאָזְיָן מְעָלָגָה, אָזְ דִּי עַנְגָּלָאָנְדָּרְ שְׁטָמִיְּ
שְׁעַנְגָּטָעָרְ דָּעָם וְוָסֵם בְּעַרְנָאָדָטָם טָוָם,
אָזְ דָּעָם עַד זָאָל וְזָקְ בְּאַוּוֹסְטוּנִיקְ אָפְּ
גַּעַבְןְ פָּוָן דָּעָם אַחְשָׁבָן, עַס אַונְטָעָרְ
לִיגְטָמְ אַבְּנָעָרְ נִישְׁטָן קִיןְ צְוּוּוֹיִיפְּ, אָזְ אַיְזָ
דִּי וְאַפְּנָשְׁטָלְשְׁטָמָאָנְדָּרְ - בְּאַרְגָּנָגְנָעָנָן,
וְוָלְכָעְ בְּעַרְנָאָדָטָם הָאַטְּ פְּאַרְגָּנְעָלִימָטָן
אַיְזָה אַלְקָאָטָעָ אַפְּנִיְיָנוֹגָן דָּעָרְ
רוּאָלְזִוְּיָן, וְוָלְכָעְ דָּעָרְ יְהָעָן וְיְכָעָדָ
קִיְּזִוְּסִידָטָם הָאַטְּ אַגְּנָנָגָנוֹמוֹעָן. אַיְזָה דָּעָם
בְּפָאָל אַיְזָיְדָעָטָם בְּאַיְינְפְּלָסְטִינָה גְּנָעָ
וְוָאָרְן דָּוָרְקָה אַרְאָבָהָרָה, וְוָלְכָעְ בְּאַקְרָבָרְ
מְעַן יוֹיְרָעְ אַיְנְסְטוּרְקִיצִיםְ פָּוָן דִּי עַנְגָּ
לְעַנְדָּרְ".

“פָּנָן דִּי אַכְרִיבָּטוּנָגָעַ, וְאֵסֶם קְמוּנָה
פָּנָן לְאַנְדָּרָן אָנוֹ וּוְאַשְׁגַּנְתָּאָן אַיִן אָז
זָעַם, אָז עֲנַלְלָה נְדָבָן דַּי אַונְטָעַ רְעַשְׂיָצָוֹנָגַן פָּנָן
צָו גַּעַונְגָּעַ צָו צְוִינְגָּעַ שִׁירָאָל אַנְצָוֹנָעַ
אַמְּנָרְעַשְׁעַ צָו אַרְקִיכָּלָעַ עַוְוּוֹנָעַ פָּנָן דָּרָעַ
מְשֻׁן אַפְּרִיכָּלָעַ וְאָסֶם אָזֶן בָּאַשְׁלָאָסֶן גַּעַוָּאָרָן פָּנָן
לְיוֹנוֹנָגַן, וְאָסֶם אָזֶן בָּאַשְׁלָאָסֶן גַּעַוָּאָרָן פָּנָן
דַּי אַפְּרָאַיְינְקָטָעַ פָּעַלְקָרָעַ הַוִּוְוְטָוּכְלָעַ
אַיִן צְוּוֹיָהָרָן: אַפְּרִיכָּלָעַ
פָּרְקָרְלָעַנְעַרְזָוָנָגַן פָּנָן דָּרָעַ יִדְישָׁעַר
טַעַרְמָטָרְפָּרָיעַ אַזְן בָּאַגְּרָעָנִיכָּנָגָעַ פָּנָן
דָּרָעַ יִדְישָׁעַר אַסְּמִינְגָּרְאָצִיעַ”.
אַיִן צְוּוֹיָהָרָן טַיְלָן פָּנָן זַיְנָעַ רְדָפְלָעַ
רוֹנְגָּעַ, הַאֲטָה דַּה נְיוֹמָאָן אַפְּנָעַ
שְׁטָעַלְתָּא אָזֶה נְרִיעָהָמָאָבָּן, וּוּלְכָבָּעַ
שְׁטִימָעַן פָּאָרְדָּרָעַ אַמְּנָרְעַשְׁעַדְרָעַ אַזְיָנִיםָּן
טִישָׁעַר אַגְּרָאַנְיָאָצִיעַ אַיִן אַכְּבָלָסָן פָּנָן
דָּרָעַ עַקְוּבְטָעַנְעַץ פָּנָן דָּרָעַ יִדְישָׁעַר מְלָרָ
כָּה, דַּי אַזְּוִיקָעַ פָּרָאָגָעַ וּוּטָמְנָהָנִיטָּבָאָ
קְמוּנָה אַירָּוּ לְיוֹנוֹנָגָלְיוֹהָ, נָאָרָעַ, וּוּטָמָ
זָעַדְרָעַן אַפְּרִיכָּלָעַ גַּעַוְוִיסָעַ אַבְּעַרְגָּאָנָגָ
צִוְּמָה, כִּי אַיִינְשָׁפִיןָן דַּי נְיַטְּקָעַ עַנְ
רוֹנְגָּעַן אַיִן דָּרָעַ קְאַנְסְכִּיטְוֹצִיעַ, אַזְן
עַטְמִיכִיִּים אַיִן דָּרָעַ צִיּוֹנִיטִמְשָׁעַר
וּוּלְמָטָרְגָּאַנְיָאָצִיעַ, פָּאָרְדָּה צִיּוֹנִיקָ
טִישָׁעַר אַגְּרָאַנְיָאָצִיעַ אַזְן אַמְּנָרְעַ
אַבְּעָרָעַ וּוּלְנָ אַעֲטָמָה שְׁמִינִי נְיַעַן גְּדוּלָעַ
אוֹיְבָאָבָן צָו הַעֲלָמָן דָּרָעַ וּנְגַעַר יִידָּיָ
שָׁעַר מְלוֹחָה בּוּי אַירָּוּפְבָּוּ, רַעֲקָאָן
סְטוּרְקָצִיעַ אַזְן בָּאַפְּעַסְטִיקָוָן.

**וַיֵּצֵא פָּטְרָאָנִירֶת אֲ
בִּילְדָּעָר-אוֹיסְשָׁטָלְגָּג**

צימערן צ' פאָרדינגען
טַ מְעִילָרִיטַ צִימָעָה אֲזַ אַ מְאָדָרָעָר
יִנְיָנְגָעָדָרָנְטַ בְּלָעַט. פָּאָר אָזַ אַיְנְגָעָן
ערַ פְּעוֹרָזָן, אָזַ נַּכְּרָלָטָן, צ'וֹ פָּאָר
דיַנְגָעָן. קְלִינְגָעָן עַם דָּאֶבָּלְיוֹן 3552
שֵׁיָּוֹן. מְעִילָרִיטַ צִימָעָר מִיטַּ אַלְעָבָּזַ
וּוּמְלָעְקִיטַן. פָּאָר אָסְיִינְגָּלְמָעַן,
אַפְּאָרְדִּינְגָעָן. זָאָרַ וּוּנְדָן. פְּעוֹרָעָלְעָדָר:
רַעֲסָטָאָן סְטוֹן. קָאָבוֹן, שְׁבָת אַ
זּוֹנְטִיךְ פָּוֹן 3—5 אָוּנוֹט.

א. הַאֲרָכִים מִלְּתָבָב וּוּמִשְׁעָן
 ב. טֶלֶעֶת שְׂרֵבִים-מַשְׁיָּין. אַיִירָאָפָעָא
 ג. סְדָרָאָנְקָה אַפָּרְקוֹפָן. וְזַהֲרָאָבָעָא
 ד. טְמַנְּגָה, צְוָוָאָרְדוּעָל, אַזְנָעָזְעִיכָּנָטָן צְבָעָנָה
 אַזְנָעָזְעִיכָּנָטָן צְבָעָנָה, צְוָוָאָרְדוּעָל, אַזְנָעָזְעִיכָּנָטָן צְבָעָנָה
 עַגְנִיסְטְּרִיטְרָעָנָה נְסֻמָּעָר דָּה. 637. ז. עַגְנִיסְטְּרִיטְרָעָנָה נְסֻמָּעָר דָּה. 637.
 ח. עַנְנָרָן טַלְעָפָאָנִישׁ דּוֹשָ׀י אַיִי 1917.
 י. וּוֹשִׁין 9 אַנְדָּעָרְפָּרְיוֹן 5 נְאַכְמִיטָּא
 ז. פָּאָרְקָיְוִין.

א הארציקן מיליטוב ווונטשין מילדר. ברץ גרשקע צו זיון פארלאבוב
צייטס כיס תקוה פינגלין.
בר. און מרט. ס. חירן
און פטומיליע

געלט-זאלטונגען אויף דער חתונה פון מיט ריוויזן ראויזן מיט מר. לאזואר ערליךסטער אונזאלטונג געווארן 51/2 פונט פאָרן קיימת און די ישיבות און אַרײַזישראָווערד מֶר. הערי רקאמאן.

מר. און מרס. ס. יפה
 זעכען מודיע זיעדר באקאנטער, אונ זוי האבן זיך אַרְוִיסָגָעֶזְוִינָן פון
 זיעדר ניעיר אַדְרָעָם: 22 שירלע עיגראָה, אַפְּ דענדענָגָנָג רָאוֹד.
 אַיסְטָם סָמֶן. קִילְדָּא. טַעַלְעַפְּצָן וּוּינְדוֹאָר 2060

טעאטער-קרויו א. ג. דוד חערטמאן בי דער קידימה.
שבת, דעם 24טן يولיע, 8 אונט
פֿרְעָמִיעָרָע!
"די כישופמאכערין"
 זויזקאלישע קאמפיעדיע אין 3 אקטהן, 10 בילדערה, לוייט א. גאלדפֿאדען.
 באָרכּבעט דורך אַיצְיך מַגְנֶעֶד, פֿוֹזֵק: ח. קאָחוֹן.
 עוֹשֵׂי: אַברְהָם ברְיזּוּבָּלָט. מַזְקָאַלְיָישׁ לַיְטוֹןָן: מַסְ רַאֲכָלִין
 בִּינְעַמְיָיסְטָר אָזְן דַּקְאָרָטָאָר: מַסְ שַׁעַטְמָעָר.
 נְגִירָים אָזְן פְּאַסְטְּיוֹןָן: זַיְגְּנוֹטָן בְּרוֹסְטָמָאן.
 בְּלוֹטָמָן: מַטְלָע יָם הַאֲרָבָּנוֹן 45.96 אַם. תְּמָנוֹן: 4055

ספ. קילדא - עלווד תלמוד תורה. היברו קאנגרענגיישן.
26 אואקאע עוונני. עלוווד.

עם ווערט געפלאנט צו עפערנען
א ספֿעַצְיַעַלְן קָרְם פָּאָר אַנְפָאָנָעָר
פָּאָר יָגָנָת פִּין 14 יָאָר אָוֹן הַעֲכָר.

פאר אינגענטערסיטע ווערט אינגעלאזן וויך צו ווענדן צו רהאי
ד. ד. ת. פרידמן.

**וַיֵּצֵא פָּטְרָאָנִירֶת אֲ
בִּילְדָּעָר-אוֹיסְשָׁטָלְגָּג**

די מעלבורגער וויז"א פאמראנרט
די בילדער-אויסטעלונג פון באזקאנטן
א"יakinsteiner ש. שלעונגער.
מייד עגעגען טיטאלץ. וואס מיר. נבע
דעט מעלאבורגער יידישן עילס & זעל-
טען געלעגענדן זען 80 אויל-
בילדער. וואס ניבזן און ארידינבלט און
דרער פאריבורקער לאנדראשאפט פון שראלן
איןנס לעבן פון ד' אַרְעָנְדָּלְעִישׁ יִהְוָה.
איןנס לעבן פון ד' קִבּוּצִים אֹנוֹ שְׂתַּעַם.
די אויסטעלונג וועט פאַזְקָמָעָן
איין וועלאָקען גָּאַלְעָרוּעָ (כּוֹרֵךְ סְטָטִיטָן).
ציעל וועט זי געפֿנט ווערטן מיטוואָךְ.
דעט 7טן ביזן 17טן יויל. אָפּרִי
לאָגֶנטער אַקְטָרִיטָה, מִסְּסָאָרִיךְ פִּיטָּאָן.
די וויז"אַרְמִינְלְיוּדָר וועלן. נישט
דורכְּאָן די דָּאַזְקָעָן קָלוֹטְרוּעָלְעָן גַּע-
שענעיש אין נוינער העמִינְגָּעָן. בְּפַרְמָן,
אי 50. מה. שלעונגען ניט אַטְיָהָן קָזָן דער
הכְּנָסָה פון דער דָּאַזְקָעָן אַוִיסְטָפְּאָן
לונג פָּאָר דעם קִינְגְּדָּהָיִים פון דער
אויסטעלוליער וויז"א אַוְפָּעָן הַר תְּבָרָגְלָן

א לערעד געוחטן

דערעפנט אוֹ אַרט -
שול אֵין צָפּוֹן-אַפְּרִיקָעַ

הנ"ט אן 1947 האט דער "ארט" גענדרין
טוט אין אלזער אוון אין קאוצ'בלאנץ
וואו ס'געפינע זיך גרויסע יידישע
וואו בראטעסיאנעלע שולן —
טשטיינרינד איז איז איז זיין פער
קיטי אופוין ניעם אונן ביז נאר וויב
טעטסטע אונטערן אונטערן אונטערן

2 נאצ'יסאטאטואשנִי

צעריך אין דיטשלאנד
וועשיינגעטן. — צוויי דיטשלען ספֿ-
טמְפָּאַשְׁנִיקָעַם. ווֹאָס זענָעָן נשוּעָן
דר' מיטשְׁטֶמֶן צו תפִּישָׂה אוֹיְבָה גָּאנְגָּעָן
רוֹן. חאָטֵט מעַן באָפְּרִיעִים אָזְן דָּרְעָן
בְּכָבֵט, וַיַּאֲלֵן יָד אָסְמָעָן פִּין
דיטשלאנְד, זאגַט אַפְּלַדְגָּן פָּן
יַיְסֵן הוּא".

ידי באפריליטו זענען: ערננסט פער
בורגנער און געאָרג דאס. אין אַרְט
יעעראָפָּלָן האָט זַיִן געבעראָכט פֿוֹ
עריסען אָן דער אַמְּרִיקָןָעֶר טַיְל
רייטשָׁאנֶר.

אָזְנַבְּרַעֲזֵעַזְטַס אֹוֹתָהּ אֶל בְּרִגְעַן פָּזָה
כִּי גַּגְעַדְמַס צְוִוִּים אַנְדְּרָעַרְדַּיְהָ
שְׁפָאַגְּעַן. אַין דָּעַרְעַזְבָּרְדַּיְהָ
בְּנֵי 4 אַנְדְּרָעַרְעַזְבָּרְדַּיְהָ
יִשְׁגַּעַעַצְמַס בְּזָה אֶן אַנְטְּרַוְּזְבָּרְדַּיְהָ
פָּלְאַיְהָ אֶל אַרְיַעַד.
בְּבוֹגְעַרְעַזְבָּרְדַּיְהָ הַאֲמַטְמַרְיַעַטְמַס דְּרוּוּעַלְתָּ
דְּרַעַם פָּאַרְבְּכַטְמַס דֻּעַם טְוִימַאְרַטְמַיְּ
פְּתִיסְמַה אַוְפְּנַסְמַה נְאַגְּזַן לְעַבְנָן. אַזְנַ
שְׁיָן אַוְרַד 30 יָהָה, וּוֹיֵל זַיְהַאְבָּקָן
וַיְסַגְּעַבְנָן וַיְיַעַרְעַזְבָּרְדַּיְהָ פְּלַעַנְרַסְמַה
סְאַזְוָן.

י. "קדימה" או י. "קדימה"
אשטייער זיך ליטובת דעכ
באזאר!

ספראלייע (כברט די נארוועס אידער דער גאנקעמעגע פון דאטרט) מאָרָן אַהוֹרָאי שְׂרִיעָן: אַדְרָע אַוְיפָּן פֿרָאנְטָן אַוְיפָּן מִיסְטִיקָאַסְטָן.
אַזְמָרֶר זָךְ אַזְוֵי נִישְׁתָּוּ וְאַרְפָּן סִימְלָגָאנְדְּרִיךְ — מִיר זָעֲנָעַן נִישְׁתָּוּ

אלא מיר זען וואס שנעלער ראטטערווען
ס. וואס ליאזט זיך. און אויף אלע
ככמי... זי וועלן אונז נאך צוינז
ישען בי פארשידגען געלגענהייטן.
וואסטען פאל וועלן מיד צובאקס-
נאך פנאים. ווי דאס איזו מיר. יומס
גענטעלס...

וירק מזון שטאטרק רעכענען מיט די
ענימענטן פון די יידישע זוילער
ונגוע צו ארץישראל. און ואס גאנטער
ס רוקן זיך אן די פרודענדנטווארן
וואס היציקער עס וועלט דער פאָ
ענער דער כוח פון דעם גידישן זוילער.
דא כוּ ניעאָגט ווערן, איז צוילער
וישט ערנערטום, ואס פילט. איז דער יידֿי
אַדרינט די פולע שטצער און איז ער
עראלע עלעמענטן אין די פָּאָרָאיִינְ
שפטן. אויף אֹז אָפָּן קָאָן גָּעָ
אנטן ווערן. איז די אַרְעַדְיָהָאַפְּגָּאנְ
ויזו נישט נאר אַ יידישע פָּרָאָגָעָן, נאר
עט שפְּלִין זוּבָּר אַ וְכִטְקָעָר אָרָן
קָומָנְדִּיקָעָט פרודענדנטווארן אין
פָּאָרָאיִינְקָטָעָ טֶפָּאָן.

עַנְטָאֵלֶּן

אנדרוֹוִיהָרָה נָאָר פָּוָן אָן אַיְצָטְקוּן רָאָז
עֲרֵבִים.

דָּעָר "פָּאָרוֹטִיסְטֶרֶר" מְאַסְטוֹן פָּוָן
לְכָמָה יַאֲמָרְוּ הַגְּנוּיּוּם": "אָאָר זָעַם, דִּין
יְהִינָּן וַיְלִין נָאָר נִישְׁתָּפָרָן קִין אַיִּשׁ".
יְהִינָּן פִּיטּוֹן אַלְכְּבָרְלָעְבָּרָה. אָו מַעַן
עַלְלָפְטָס יְהִינָּן אַרְוִיסְפָּאָרָן פָּוָן דִּין לְאַגְּנָרָן.
אַגְּנָרָן מָה. רָאוֹגְנְטָאֵל, הַעֲלָפְטָס מַעַן דִּין
יְהִינָּן צִוְּן (דָּאָס אַיִּן אַל מַעַסְרָא אַיִּשׁ).
וַיְהִי פָּוָן יְשָׁוָב. אָו, דָּעָר פָּאָלוֹטִיסְטֶרֶר
שְׁבָר וְשָׁאָרָגָן (!). זַוְיִלְסְׁנָהָן סְפָּאָצְעִיל
פְּבָעָפְעָנָן דִּין טְוִיעָן פָּוָן אַלְעָעָל עַלְנָדָרָה.
בְּנֵדִי אַרְקְיִישָׂרָאֵל זַאְל בְּלִיְיכָן אָן אַיִּשׁ
יְגִינְגָּרָןָן.

אַיִּיךְ מִיָּה, אָו אַחֲרֵי דָעַם, וּוָאָס אַרְךְ
שְׁרָאֵל אָקָן נִישְׁתָּפָרָן אַרְיוֹנְגְּמָעָן (ליִיְהִי
עַד עַד !) בְּלַע אַרְיוֹנָהָפָעָאִישָׁוּ יְהִיּוֹן, אַיִּשׁ
אַאֲרָר נִישְׁתָּפָרָן גְּנוּווֹנָשִׁין פָּמָן יְשָׁוָב. עַד
אַרְיוֹנְגְּבָעָפָעָן אַיִּשׁ מַעַסְרָאָתָן, וּוָאָס
אַאֲרָר אַחֲרָוֹן בְּלִיְיכָן דָעַפְתָּה. וּוָיְהִי
שְׁוֹנְאֵי יִשְׂרָאֵל הָאָבוֹן זַד נָאָר נִישְׁתָּפָרָן גַּעַם
אַאֲפָטָם. אָו זַוְיִלְסְׁנָהָן צְעַשְׁטָעָן יְהִוָּשָׁלָם

וועוד עפנצען די טיערן פון מאנטעוויז
על.
איך בין איבערצעיגטן, אז דער יישוב
אדרס אונ וועט האבן עולמי פרויזויז
יקשע, אונ נישט נאדר פון די לאגעראן,
אaddr איך פון באקזקעמעער החיפאי
טנטעט ווי מאנטעוויזע.

הנתק מהעומס והרוויה. אידי-
ווער 100 לאנערדיין, עטמאראָלְאַזְוִיד
ע אונַּאֲבָרִיבָּעַטְרָעַ דָּרָךְ אַרְןַּאֲנָנֵן
עַצְוֹנוֹגָנָנָנָעַם וְאַרְטָמָן אַיְן דִּיְּאַגְּנָעָר
עַגְּזָוֹנוֹגָנָעַן אַיְדָרְ דָּרָךְ אַעֲלָכָעַ גּוֹמָעַ
בְּכָעַר קְרוֹצְוִיכְטִיחָעַ בּוֹנוֹתָן, וּיְיַסְּפֶּר
אַזְוֹנְטָאַלְסָסִים).

בְּכָלָל, וּוְאָס אַיְדָרְ "לְמַה יַּאֲכִיר
נְגִוִּים" פָּאָר אַן אַרְגּוּמָעַנְסָפָר אַוְנָן,
יַּעֲדוֹת פָּוָן מַאֲזִידָאַנָּעַק.

אַז מַעַן רָעַטְוּ וְעַן מַאֲזִיקָּעַט אַיְן
עַלְעַלְבָּוּחוֹן, אַז דָּרָג מַאֲרָקָעַט מַעַרְטָאַנְיָה
וְעַסְכְּמִיטִּים, וְעַטְמִיצְעָרָג אַוְעַקְבָּיוֹן
וְעַזְמָה, וְגַעַד מַאֲרָבָּהָרָאַמָּה? אַז

הנושאים יז'ן מתקופת אמ"ת ? איז א רוח
ער ערד ? ייד וווערט בעהילטן אין ארישע
וילעה ? וועט ער אפשר צויליב דעם זיך
אלאן פאר אן אידיכטען ?
פארוואס וויל מען בסדר די מאקסרי
אלטסטע קרבנות פון די לאגענדיין!
ערפער וויל מען קאן אויף זי אידוף
ווניגגען די דזאיקע קרבנות, בליבנַן
ליך דרובי ניריעס אידעאיסטן (אויף
ונגעטש השבען), דודויעס קנאדים (אויך
זויו יעגעטש השבען) ?
אפאלו דער, וואס שטיטים אויפן
דראפעט האט אידי גינשטט פון ברער איז

העד נזיר ענבר אנגל-א-ספעריקאנער בונד בונגע צד ארץ-ישראל און זונע זעפָאן. — סימנים פון א-ספעריקאנער שוואצקיזט. — עד זאגנסטיישטאנד און ווי ער ווערט איסגענטויטשט. — אוין בערטאדאט בעייניגס געציגן? — עד באנייטער ציוניסטיישער קאמפ אין א-ספעריקען.

וְעַבְנָתָלְעֶכֶר אִיבְּרוּיָכֶט פּוֹן א. בָּאָבָא אַכְטָעֵד

אוֹעַטְפָּעֵר מִרְ. יוֹסֵף רָאוּעַנְטָאַלִּיז

העדרש מונץ

די וואל-פראדווקציע אין אויסטראליע

דער פאלנרייכע דרא מיטינגען פארז 50,000

פַּרְאִיקָע וְאֶדְזָעָן בְּרוּנְעֵמִישׁוֹן
דָּעַמְּאַלְגְּנוֹרִיכָּע דְּרַאֲאַנְדְּסָהָן
בְּגַגְעָן פָּאָר דָּעַם נְרוּזָהָן אַפְּיָהָן וְאַזְּבָחָן
דְּרַטְמָן אַנְגְּנָפְרָטָהָן דָּהָעָן יְהִישָׁעָן
קְפַּסְפָּאַנְדָּהָן אָזְנָן וּוּלְפַעְדָּסְכָּאַסְיָהָן
דָּהָרָה אַפְּטָמִיקָהָן רְופָטָהָן צְשָׂטִיבָה
אַפְּלִיל!

הרבנן עירשנישור ורבינו יאנטה פילובך
בן שאנט נישט געוווען.

גיב דין כיישטייער פאָרוֹן
בְּדִימָה־בָּאוֹאָר

**דשינה פון ניע יידישע ביכער
איין «קדימה»-פיבליאטעך**

נאמען פון בור	נאמען פון מחהר
טכטערלינגן (דערציילינגן)	וישה אלטטראן
צווישן ים און מדבר (דערציילינגן)	וועד אפאטאַט
לונגנגן)	בְּלוֹמִיטָפִין
ביי די אנדען (לודער)	גָּאַטְּעֵסְפֶּלְד
מיין ריזוע איבער גאליציע	יְוִוִּים נְרָאָדָע
פליטים (ליידער)	גְּרָנְבְּלָאָט
איך זונגען (ליידער מיט נאַטְּבָּן)	אַחֲרָן טּוּעָסְקִי
איך בין דער קרבן און דער	עַדְוָת
עדות	הַאֲכֻמָּר
העבנס און געשטאָלְטָן (נאַוּוּעַן)	כָּאַרְנִינְגָּן
שְׁטַּאָרָק אָוּן מְוַנְּטָעָר (לְוִוְּדָר)	ערְנָה נְסָתָר
כִּשְׁפָּחָה כָּאַשְׁבָּעָה, 2 טְעַמְּיָה	סְעַגְּאַלְאָוּוּטִיָּה
געברענטע טְרִיטִיָּה	טָאנְגִּיאָל פּוּקִים
אַוְאַגְּרָנְדָּרָגָן אַבְּעָר אַקְּפִּידְרִיעַ	עַעַע פִּינְקְעַלְשְׂטִין
געבִּיטִן	וּוְר פְּלִינְקְעָר
מְגִילָּת פּוֹלִין (עַסְּפִּיעַן)	אַסְּפָּלְקָהּן
אַהוּוּ אַוְיָהּ גּוֹשְׁבָּאוּ	גַּעַזְּבָּן קָהָזָן
דָּרְמָאָרָן אִיז אַיְבָּיס (ליידער)	ג. ש. קָאַזְּדָאָן
די גַּשְׁכְּטָעָן פּוֹן יְרִישָׁן שְׂוִינְגְּרָן	
וּוּעָן אַין אַומְּאָפְּהָעָנָהָן	
פוֹלִין	
חרובן ווילנע	
געזְמָלְטָע שְׁרִיפְטָן	
הַקּוּרְעִינִיטִים	
סְמוּס זְרָאַלְיָן	
הַסְּמָסְטָן שְׁנוּגְּנָהָן בְּרוּוּת	
ערְשָׁטָעָר שְׁנִים נְאָכָן שְׁטוּרָעָם	
די יְהָן פּוֹן בְּלָוּוּיָּה	
אַמְּלָבִּיכְּעָר נְוּמָעָר 7	

די דענאצ'יפ'קאנצ'יע - א חוויז נאך.

ערקלערט בעיירישער קאמיסאָר פֿאָר רַאֲסִין-גְּנַעַלְגַּהוּתָן
סֵחָאָל פּוֹטֶזֶק פְּרַאֲצָעַנְטָן פָּוּן זַיְוָן
מעָןָן וְאֶל קָאנְפִיסְקִירָט וּוּרָן.
דָּר. וּוְלְמִי הָאָט אַלְיוֹן צַעֲנַבָּנוּ
עַר פָּרְמָאנָט אַגְּרוּסָעָט מְוֻעָן גְּנַעַלְגַּהוּתָן
מוֹמָן.
זַיְוָן פְּרַאֲטָעַסְ-כְּרָיוֹן וּוּוּיָוָן
אוּוְרְבָּאָז אָן, אָוּ דָוָד וּוּלְמִיָּס
טַעַמְאַטְשָׁעָר אַנְטִיסְעַמְּטִישָׁע אַגְּרָן
צַיְעַן זַעַנְעַן הַונְּדָעַטָּר מְזִינְטָע
דְּרַעְמְלָאָדָעָט גְּנוּוֹאָר, אָוּ אָבוֹ
קְרִימְלָאָדָעָט פְּאַרְכָּעָשָׂר קְסָטָן
דְּרַעְמְלָאָדָעָט אַרְיוֹנְגְּנַעַבָּר, דָּר.
לְמִי. אַיְזָן גְּעַמְּשָׁטָן גְּעוֹפָרָן פָּוּן
בְּסַטְאַיְזָן פִּיעַרְט. עַר אַיְזָן פֿאָר
בְּשַׁוְּאָרָן נָאָר צַיְוָן יָאָר תְּפִי

ונען כי בזאת נאסר לאנרכיסטי. אך לא נאסר ערך אוניברסיטאי. מלחמותיו, וכן עיריאתבע אין גועונו ממש קרויה-הברולויה. אלס ופערליאיז פון דעם נועסתן חורבן און נויט. פאר אורה-אכט דורך די לאנרכיסטי עטמג מליחות. אין דער צייט וווע פראנק ריך האט זיך ארכומגענטלאגן מיט דעם נאצעער וועלט. האט ענגלנד פאָרְפּוֹלְקַפְּטָס אַרְקִינְסָפְּרָוּסָפְּרָוָן עטניש דער-הַרְבִּיכְוּנְגָן אַנְטִוּזְרָבְּדָגְבָּוּיְטָס דֵּי פְּרָמִוּטוּזָה אַנְטָמָן וועלכע ווֹיְזָן אָנוּ. אַוְרָה יְסָדוֹת פָּוּן מַעַן בְּאַנְיְוִירָטָע אַוְן עַלְקְטְּרִיפְּצִירָטָע וועֶרְקָרְיָעָן. האַרְבְּרִיוֹזָם אַוְן אַרְקִירְוִיטָה אַבְּן שׂוֹן אַין דער ענְדָע פָּוּן 18 טָמֵן יְאַרְחָנוֹן דערט גַּעֲשָׂאָפָּן דֵּי עַרְשְׁטָעָן מַעְכָּבָנִישָׂע וועֶבְּשָׂטָוָן. וועלכע זענען גַּעֲוָאָרָן דֵּי פָּאַרְלִוְיְפָּעָר פָּוּן מַאְדָעָנָע אַיְטָאַמָּטָיְטָי שָׁעָסְלָעָל פְּאַקְטָאָרָן אַוְן אַוְוִי אַרְטָמָפָּרְטָאָפָּלְטָן אַוְן פָּאַרְדְּגָיְוִוְּפָּאָכָּטָס דֵּי פָּרָאַדְּקָץ צְיָעָן וְאַלְעָלָעָנָע סְחוּרוֹתָן. וויְיָה אַבְּן עַרְשְׁטָעָפָּאָרוֹאַנְדָּלָטָס דֵּי שְׁעָהָגָטָוְוּרָעָרְיוּנָעָן אַיְטָרְגָּרְעָבָוּזָע צְעַנְטְּרָאַלְיְוִוָּרְטָע טַעַקְסְּטִילָה - פָּאַרְבְּרָקְוָן. דָּאָם הָאָמָן, נְאַטְּרָלָעָה, אַוְן בְּעִירָה דָּעַם נְעַבְּרִיךְ פָּוּן רְוִיְּשָׂתָה, אַוְן בְּעִירָה דָּיְיוֹאָהָה פָּוּן 8 בְּעַסְעָדָרָעָר קוֹאַלִּיטָעָטָם, וועלכע אַוְן אַפְּמִיּוֹסְטָן גַּעֲוָאָרָן אַוְמָרְגִּינְאָוָאָלָה. פָּאַרְטָרָטָס פָּוּן יְשָׁאָנִיעָה, די הַיָּם פָּוּן אוֹיְבָנְהָלָעָיְטָה אַוְן ווּוְיָה בְּאַקְאָנָטָם, בְּהַתְּחִילָה גַּעֲוָעָן אַפְּנִין אַוְנְאַבְּסִיפְּלָאָזָי בְּאַרְגְּלָעָיְטָה אַפְּרָבְּרָעָבְּרָעָלְעָלְמָעָנָטָן, וועלכע זענען גַּעֲוָאָרָן אַפְּמִירִיךְ, אַיְבְּרָעְנְשִׁיקָט גַּעֲוָאָרָן דָּאָרטָן צְוּ פָּאַרְבְּרָעָנָעָן אַוְן אַפְּדִינְעָן אַוְמְכִינְטְּשָׁלָעָדָע - בְּעַסְטִיאָלָע שְׁטָרָאָפָּן. אַפְּטָס פָּאַרְנָאָר לְיִכְּטָעָ פָּאַרְבְּרָעָנָמָן. עַס אַיְזָן אַבְּדָר טָעַטָּה, וועֶן בְּעַן מִינְיָהן, אַוְ אַוְסְטָרָאַלְיָע אַיְזָן בְּאַשְׁטִימָטָן גַּעֲוָאָרָן נְאָרָה זְוִוָּה, וועלכע אַוְיָה דָּעַם נְעַבְּרָעָרָעָן פְּאַנְעָרָה, פָּאָלָס צְרִי נְזִיף מִיטָּה תְּקוֹהָה, וועלכע אַיְזָן בָּאָרָה קָאנָט אַיְן דער גַּעַשְׁטָעָפָּרָעָן פָּוּן עַקְאָנָאָר. מַעַן, אלס דֵּי אַינְדְּרָסְטְּרָהָעָלָאָזָה רְעוֹאָלָה

ענער וויסנשאפטסמאן, דער באָרִימַטֶּר
בְּאַטְּאִיכְּקָעֵר סְעֵד דּוֹשָׁאָעוֹת בְּיָוּנָמָקָם. דָּר
אייז נוּוֹעָן דָּר עִירִשְׁטָעָה, וּוּלְכָעָר האָט
אוֹסְטָנְדָּרִיקָט דִּי מִינְוָגָן. אָז דִּי קָלָר
מַכְטִים שְׁבָדְּרִינְגְּגָן פָּון אוֹיסְטָרָאלְיעַ
וּזְעַנְעַן גָּאָר פָּאָסִיל פָּאָר שָׂאָפְּצָוּכָם אָוֹן
וּוְאָלְרָאָדְּרוֹצְּעָן. סְעֵד בְּיָוּנָמָקָם, וּוּלְ-
כָּעֵר אַיז נוּוֹעָן אָסְטָרָאָלְיעַ, לְמִלְכָוֹת,
הָאָטָם נַעֲחָטוֹס אָסְטָרָאָלְיעַ אָסְטָרָאָלְיעַ
דָּרְעַר פָּאָלְטִיךְ פָּון קָלְאָנְגְּאָלְמִינְיָסִיךְ
טָעָרְיוֹם אַיז לְאָנְגָּאנָן, וּוּסְמָסְטָרָאָלְעַד
וּוְאָלְטָעַט כִּיטָּס אוֹיסְטָרָאָלְיעַ, וּוּסְמָסְטָרָאָלְעַד
אַאנְד אַיז נוּוֹעָן אָסְטָרָאָלְיעַ, עַס אַיז
פָּעָסְטָנְגְּעִישְׁטָטָעלְטַן נַעֲוָרָן פָּון הִיסְטָנָאָרְדִּי
שְׁעַד אָקְעָמָעָן, אָז בְּיָנָמָקָם. באָטְּשָׁסְטָר
הָאָטָם וְזָקְנִמְאָל אַיז אוֹיסְטָרָאָלְיעַ
נַעֲמָשְׁת בָּאָזְעָט, הָאָטָם יוֹיְדָר שְׂטָאָרָק זָקְ-
פָּאָרְאָנְגְּלָנְדְּרָעְסָרְטַן כִּיטָּס דָּרְעַר וּוְאָלְפָרָאָ-
דוֹקְזִיכְעַן אַיז נוּוֹעָן אָסְטָרָאָלְיעַ, עַס אַיז
הָעָם פִּיאָנְגָּר אוֹירָה דָּרְעַר גַּעַהְלָטָן —
דָּרְטָאָן מַעְקָרָטָרָה.
בְּעַקְאָרְטָרָה אַיז אַיְינָעָן פָּון דִּי אַינְ-
טָרְעָרְסָאָגְּנְטָסְטַן פָּעָרְזָוְנְרָעְבָּקְיָוּטָן אַיז
דָּרְעַר פְּרִוְסְטָרָעָנְשִׁיבְּכָטָעָן פָּון אוֹיסְטָרָאָ-
לִיעָן.
סָאָלְדָּאָטָן. פָּאָרְמָעָה, פָּאָלִיטִיקָה
בְּעֵירְקָה אַיז אוֹוָאנְטְּרוֹסִיטִישָׁן אָונְטְּמָעָנְעָן
מַעְרִירְשָׁר בָּאָרְשָׁוֹן, וּוּלְכָעָר האָטָם נַיְשָׁת
בְּקִידָר נַעֲוָעָן אוֹירָה דִּי מִיטְלָעָן, וּוּלְכָעָר
מוֹן כִּירְוַיְךְ בָּאָרְגָּנְזִין צָוָם צִילָּוּ — אַיז עָרָ-
גַּעַשְׁטָאָגְּנָעָן בְּמִשְׁׁךְ פִּילְיָוָן וְאָרָן בְּיָם זָודָעָ-
רָן דָּר יְגָנְגָעָר קָלְאָנְגָּעָן.
גַּעַומָּעָן אַיז עָרְקִיְוָן אוֹיְסְטָרָאָלְעַד
אַיז 1790. אַיז עַלְטָרָפָן 28 זָאָר, אָלָם
אוֹפְּצִיר פָּון רַעַשְׁטָן גַּגְרָנִיאָן, וּוּלְ-
הִונְדָּרָטָה, וּוּסְמָסְטָרָאָלְעַד דָּרְעַר דְּרִישָׁתָר
הָאָטָם גַּעַרְבָּאָכָטָן דִּי עַרְשָׁטָעָן וּוּבְּעָרָם פָּון

ציונייטישע אַרְבָּעָטֶעֶר-פֿאָרְטִּיכִי - «פֿוּעַלִי צִוּזָן»

זונטיך דעם 4 טון يول. 8 אונטן. וועט אין זאל פון "קדימה"
געוינן ווען דער פולס

דער גְּרוֹיסֶעָר צָזָאנָן

א פולער שעה/דייקער פילם וועגן מסדרנעם אַרְיוֹן-יִשְׂרָאֵל
לאט נישט אַדְוֹרָקְרִי גַּעֲלָעָנָהִיט!
דער פילם האט געהאט די בעסטע קְרִיטִיך אַין דער וועלט-פֿרְעָסָע!
די הַכְּנָהָה פָּאָרָן קְרָנוּ קִימָת לִיְשָׂרָאֵל.

יִדְּשָׁע שָׁוֹל א.ג., שָׁלוֹם עַלְמָם, ס.מ. סִילְדָּא,

אַרְדְּנָטִים אַיִן

שבת. דעם 3 טון يول. 8.15 אונטן. אין יַנְיָאָן טַעַטָּע.

אַ גְּרוֹיסֶן קָאנְצָעָרֶט

מייט דער באַטְּיַילְּוּקָמָג פָּוּן

ראַיאָא זָמִינָא, חֻוְהַלָּע שְׂוִיאָטָלָא, רָאוּבָן שְׂוִיאָטָלָא, דָּעַרְמָעָנָרְכָּאָר, וְיִאוּךְ אַ טִּילְ פָּוּן מַאְרִיאָנָעָטָן-טַעַטָּע.

בְּיַעַטְנוּ צָו בְּאַקְמוּנוּ בְּיַי אַלְעַ מִינְטָלְדָעָר פָּוּן קְאַמִּיטָעָט אַוְן טַלְעָפָט
נִישְׁׁ: אַנְיָעָנָס, סְעַנְטָרָאָל 5024. סְעַנְטָרָאָל 1131. אַין אַוְונָס אַל
עַפְּ: 8570. וְיִאוּךְ שַׁבְּתָבְיַי דָּעַרְמָעָנָרְכָּאָר פָּוּן 6 אַוְונָס.
בְּיַעַטְנוּ פָּוּן 1/1, 5/6, 7/6, 10/6.

רְחֵל הַאַלְצָעָר, מַעֲקְסּוּעָל קָאָהָעָן אַוְן מַאְטִיס וּוּשְׁנִיאָ

אַיְן אַ גְּרוֹיסֶן מַזְוִיקָאָלִישָׁן קָאנְצָעָרֶט

זונטיך. דעם 18 טון يول. אַין סְעַמּוּעָל מִיעָרָם הַאָלָה.
איַינְגַּעַנְדָּנָט דָּרְכוֹן רְאַדְּמָעָר צָעָנָר אַיִן מַעְלָבָוּן.

בְּיַעַטְנוּ צָו בְּאַקְמוּנוּ טַלְעָפָנִיָּה בְּיַי מָה. כִּי, גְּלָאָט, דְּוּשִׁי עַמְּ: 1365.
אַדְּרָעָר עַל אַיִן 2818. אַוְן בְּיַי מָה, חַלְצָעָנָהָה, דְּוּשִׁי עַמְּ: 6475. אַדְּרָעָר
עַל דְּוּשִׁי: 5586.

ציונייטישע פֿעַדְרָאַצִּיעָ פָּוּן אַוְיסְטָרָאַלִיעָ אַוְן נַיְזָילָאָנד

זַיְכְּטוּקָעָ מַעְלָדוֹנָן!

די צְיַוְנִיטְשִׁיעָ פֿעַדְרָאַצִּיעָ פָּוּן אַוְיסְטָרָאַלִיעָ טַלְדָעָט. אַוְן

אַ נִיְּעָם-אַיְבָּרוֹזִוְּכָט פָּוּן יִשְׂרָאֵל

בְּאַיִירָט אַוְיפְּ דִי טַלְעָנָרָמָעָם פָּוּן דָּעַרְמָעָנָר אַיִן דָּעַר צְיַוְנִיטְשִׁיעָ
אַגְּנָנָהָר, וּלְכָעָוָרְוָן דָּעַרְמָעָנָר אַיִן דָּעַר צְיַוְנִיטְשִׁיעָ
אַרְגָּנָאַנְיוֹאַצִּיעָ.

וּלְעָלָן אַיְבָּרוֹגָעָבָן וּוּרְעָן דָּוְרָכָן רָאְדִּיאָ 2CH יעַדְן מָאַנְטִיק, מִיטְוֹאָר אַוְן פֿרִיְּטִיךְ 30 6 אַוְונָט

אַוְיבָן אַיִר וּוּלְתָה הַעֲרוֹן דִי רִיכְטִיקָעָ פְּאַקְטָנוּן פָּוּן דִי הַיְּנִינְטִיקָעָ
נְעַשְׁעַנְיִישָׁן אַוְן יִשְׂרָאֵל אַוְן פֿאַלְעָסְטִינִיעָן:

הַעֲרָט זִיךְ זָנוּ!

ליַיְנְטָה דִי נַגְּפִּיְּצָעָק בְּיַי אַיִירָט רָאְדִּיאָ.

נִיטָן אַוְן צָו וּוּסָן אַיִירָט מִיְּנוֹנָגָג וּוּסָן דִי נַיְזָילָאָנדִיקָטָט. טַלְעָפָט
נִירְטָה בְּיַי 2845 2864. אַדְּרָעָר שְׁרִיבָט דָּעַר צְיַוְנִיטְשִׁיעָ פֿרְעָר
עַיְשָׁ 8 אַקְסָלְרִיָּה סְטָ. סִידְנָיָי.

אַיִדְעָר אַיִר קְרִיפְטָה, זַעַט

ニִנָּא בְּאַרְסָאָרִי

עַמְּקָמִיסְפִּיךְ אַוְן וּוּלְטָן בְּיַיְסִיקְלְמָשְׁעַטְפִּיךְ
פְּרִיצָה מִזְמָמָתָן אַוְן לִיְנָאָנוּ סְטָ. קָאָרְלָמָטָר
טַלְעַטָּנוּ שָׁ 5278.

סְפָעַטְזִילְעָדָר אַיִסְטָהָלָן פָּוּן בָּאַרְסָאָרִיָּה רְיִיסָּה
אַוְן בְּאַקְטָוּסָעָ בְּיַיְסִיקְלָעָ, אַיִיךְ רָאְדִּיאָטָסָעָ, סְפָרָטָמָזָעָ, עַלְקָעָ
רְישָׁע קְרִיגְלָעָדָק אַוְן פְּרָעָם-אַיִזְנָסָעָ, וְיִאַיְיךְ צָלָעָ פֿוּן עַלְקָטְרִישָׁעָ
בְּאַדְּשָׁטְעָנִישָׁן, קְרִישְׁטָלָאָן זָקָן סָאָרָמָתָן.

ニִנָּא בְּאַרְסָאָרִי, לִיְנָאָנוּ סְטָ. קָאָרְלָמָטָר

פֿאָרְשְׁרִיְּבָן אַזְּן גַּעַדְעַנְקָעָן

דָּאָרָה דִי סְחוֹרָה זִיּוּן כָּאַטְשִׁי אַבְּסִילְיִיטְשִׁערְ.
סְמִינָס אַיִסָּס — אַבְּיִזְרָה זְרָעָה אַרְעָסָעָטָעָר —
סְגָבָן גַּן דִי גַּעַלְבָּעָר אַרְאָבָּעָר —
אַיִזְרָה אַבְּאָבָּעָר בְּאַוְאָפְנָגָעָן אַיִן
פְּרָאָרְקִידְמִיסְטִיְּזִיְּרָן.

אַבְּרָהָמִידְמִיסְטִיְּרָן אַיִן דִי יִירְדָּן וְעַזְרָעָן
אַבְּרָהָמִידְמִיסְטִיְּרָן אַיִן דִי יִרְדָּן אַבְּרָהָמִידְמִיסְטִיְּרָן.

אַבְּרָהָמִידְמִיסְטִיְּרָ

א בְּרִיאוֹ פָּוֹן יִשְׂרָאֵל

כָּרְיוֹן פָּזָן סִי

הָאָם פְּרָאַבְלָעָם צִי דֵי יְנוּמִיטָסָפָר
זַוְלָן גְּנַגְנוּמָעַן וְעוֹרָן אֶן בָּאַסָּר
הָרְפִוּטָס אַיִן גְּנוּוֹזָן אֶעֱנָטָן
אַלְפָרָאַבְלָעָם אַיִם אַפְּצָעִין דְּגָעָעָ-
רָהָה, וְעַלְכָּר אַיִן אַיְינְגְּנָלָעָד אֶדְעָ-
עַיְינְגָּסָפִיטָיָה, דְּבָאַפְּרִיטָהָן
אַאֲסָרְאָזָעָקָעָם פְּרָאַבְלָעָם אַיִדְיְ�נוּתָן
צַוְנָגָעָן יוֹינָגָעָ, אַוְוָעָפָלָעָם
שְׁעָרָ וְעוֹרָן צְעָהִיצָט אַאֲסָרְאָזָעָקָעָם יְדָ
אַטְמָאַפְּסָעָרָעָ, וְאַסְמָדָעָמָעָן
הַולְהַמְּחַלְקָהָתָן אַיִן דֵי קְרִינְגָעָשָׁבָעָן
עַד פְּרָמָן 50 יָאָר גְּרוּתָן
אַוְרָה דָעָרָעָפָלָעָ, וְזַיְגָגָן פְּןָן בָּאָ-
רָדָר אַיִן וְיַדְעָרָן אַיִן אַעֲנְגְּנָעָמָרָן
סְפִיםְמוּגָן פְּןָן אַפְּנָעָוָרָהָן גְּנוּוֹרָהָן דֵי אַ-
לְקָדָצִיעָן מְעָרְהִיּוֹת פְּןָן 30 קָדוּן 28.
וְיַיְגָנָרָעָמָרָן אַיִן דֵי פְּרָאַנְגָּעָן אַגְּנָמִירָ-
פְּנָעָוָרָהָן גְּנוּוֹרָהָן. דָעָרָעָפְּסָעָמָעָן
עַד אַוְיְסָנְגָן דֵי בָּאַאֲרָדָרָעָמָעָן
אַאֲרָגְנְגָיְ�וָעָצָיאַיְנָעָלָעָרָעָפְּרָאַבְלָעָמָעָן
בְּאַקְמָעָן נָאָר אַפְּאָרָסָעָמָעָן בָּאַאֲרָדָרָעָמָעָן
אַיִן דָעָרָעָפְּסָעָמָעָן בָּאַאֲרָדָרָעָמָעָן
וְיַיְנָעָאַבְלָעָם אַפְּצָאִיעָמָעָן פְּןָן דָעָמָעָן
יְסִינְגְּזָעָיָעָן דָרָךְ אַגְּנָמָעָן דָעָמָעָן
יְסִינְגְּזָעָיָעָן דָרָךְ אַגְּנָמָעָן וְעַיְ-
יְסִינְגְּזָעָיָעָן פְּןָן אַלְגְּמָנְיָעָן וְאַרְ-
עַד אַוְיְסָנְגָן דֵי בָּאַאֲרָדָרָעָמָעָן
אַאֲרָגְנְגָיְ�וָעָצָיאַיְנָעָלָעָרָעָפְּרָאַבְלָעָמָעָן
בְּאַקְמָעָן נָאָר אַפְּאָרָסָעָמָעָן בָּאַאֲרָדָרָעָמָעָן
אַיִן דָעָרָעָפְּסָעָמָעָן בָּאַאֲרָדָרָעָמָעָן
וְיַיְתָשָׁ אַפְּנָעָמָעָן דָעָמָעָן יְ-
יְלָעָמָעָן זְרָעָמָעָן וְעַמְעָן צִי טְמָרָמָעָן וְיַיְ-
יְלָעָמָעָן אַוְרָהָהָרָעָמָעָן דְּגָעָמָעָן
דֵי יְנוּמִיטָסָפָרָעָמָעָן וְעַמְעָן וְאַרְתָּיָ-
עַד אַוְיְסָנְגָן דֵי בָּאַאֲרָדָרָעָמָעָן
אַאֲרָגְנְגָיְ�וָעָצָיאַיְנָעָלָעָרָעָפְּרָאַבְלָעָמָעָן
בְּאַקְמָעָן נָאָר אַפְּאָרָסָעָמָעָן בָּאַאֲרָדָרָעָמָעָן
אַיִן דָעָרָעָפְּסָעָמָעָן בָּאַאֲרָדָרָעָמָעָן
וְיַיְנָעָאַבְלָעָם אַפְּצָאִיעָמָעָן פְּןָן דָעָמָעָן
יְסִינְגְּזָעָיָעָן דָרָךְ אַגְּנָמָעָן דָעָמָעָן
יְסִינְגְּזָעָיָעָן דָרָךְ אַגְּנָמָעָן וְעַיְ-
יְסִינְגְּזָעָיָעָן פְּןָן אַלְגְּמָנְיָעָן וְאַרְ-
עַד אַוְיְסָנְגָן דֵי בָּאַאֲרָדָרָעָמָעָן
אַאֲרָגְנְגָיְ�וָעָצָיאַיְנָעָלָעָרָעָפְּרָאַבְלָעָמָעָן
בְּאַקְמָעָן נָאָר אַפְּאָרָסָעָמָעָן בָּאַאֲרָדָרָעָמָעָן
אַיִן דָעָרָעָפְּסָעָמָעָן בָּאַאֲרָדָרָעָמָעָן
וְיַיְתָשָׁ אַפְּנָעָמָעָן דָעָמָעָן יְ-
יְלָעָמָעָן זְרָעָמָעָן וְעַמְעָן צִי טְמָרָמָעָן וְיַיְ-
יְלָעָמָעָן אַוְרָהָהָרָעָמָעָן דְּגָעָמָעָן
כְּלִימָן אַבְרָעָד דָעָרָבָאָרָד יְ-
יְבָרְעָנְעָמָעָן אַגְּרִוּעָשָׁעָמָעָן צִיְיָהָן וְיִ-
יְקָעָמָעָן גְּעַלְשָׁיְשָׁפְּטָלָעָמָעָן אַרְבָּעָמָעָן וְוּ-
לְדוֹדָגָן, סְאַגְּלָעָרְלָאָגָסְטָוָהָתָוָהָהָיָה
אַאֲרָגְנְגָיְ�וָעָצָיאַיְנָעָלָעָרָעָפְּרָאַבְלָעָמָעָן
יְסִינְגְּזָעָיָעָן דָרָךְ אַגְּנָמָעָן דָעָמָעָן
אַלְיְוָן דָעָרָעָפְּסָעָמָעָן נָאָר אַפְּאָרָסָעָמָעָן
וְעַכְרָעָאַבְלָעָם אַפְּצָאִיעָמָעָן פְּןָן אַיְוּמָרָאָרָיָן
יְ-
יְ-
עַלְנִיסְתְּהָלָבָן.

נויריך ווי עס איז פאָרענדייקט גע-
ווארן דאס אַרְזִיסְפִּין די יִיְהָן פֿוֹן דָּר
אלטַמְּסַטְּמָטָם, האָפָּן די יִידִישְׂע קַעְפְּפָר
פֿוֹן אַלְעָן זַיְתָּן פֿון נִיְּיוֹרְקָלִים גַּע-
עֲפָנֶט אַ מְוֹרָאָדֵיך פֿוֹיְדָר אַוְיכָ דָּר
אלטַמְּסַטְּמָטָם, די יִידִישְׂע קַעְפְּפָר וּוּלְעָן
דָּעַם אַרְאָבְּשָׁן אַין דָּר אַלְטָר
טַמְּסַטְּמָט אַזְּוִי חָרוֹב מַאֲכָן, ווי די עַגְּלָעָן
דָּר אַן אַרְאָבְּשָׁן דָּעַם יִידִישְׂן טִיְּלָה.
חוֹרָב גַּעֲמָכְטָן דָּעַם יִידִישְׂן טִיְּלָה.
150 רַעַלְיְיָעָע בִּיעַר אַין קַעְפְּפָר
פֿוֹן בְּפֶר עַצְּיָּן הַלְּדִישְׂע גַּעֲפָלָן
כִּיּוֹס פֿאַרְטִּיכְוָן די הַיְּלִיקָעָן
הַבְּרוֹנוֹאָר בְּגָבוֹן

וועגן די העדרויטש קאָטַפֵּן, וואָס
האָבָן זיך 5 מאָל אַפְּנַשְׁטִילֶט בֵּין דעם
דרעליגוינַס בעלאָק קִיבּוֹצִים פָּון הַפּוּעַל
המְפּוֹרְחוֹת, אַין די היְלִיקָעַ חַבְרוֹנָעַ'ער
בעַרְבָּר, וואָס נַעֲמַט אַרְוָם: כְּפֶר עַזְוִין,
חַרְבוֹת וְכַרְבוֹת, עַיְן צָוָרָם, פְּתָאָות
יעַצְחַק אָנוּן דעם קִיבּוֹצָן הַשּׁוֹמֵר הַצּוֹרִיר
„רַבְּדִיבָּה“. האָט מַעַן שְׂוִין מַעֲרֵעַר מַאל
געַשְׁרַבְּן, כְּפֶר עַזְוִין, וּוּלְכָבָר אַיִן גַּעַל
וּוּן דַעַר שְׂטָמָרְקָסְטָעַר קִיבּוֹז אָנוּן אָט
דעם בלְאָק, האָט זיך נַאֲך פָּוִין דִּפְרִי
עַדְרִיךְעַן 5 בְּלוֹטִיכָּן קִאְמָן קָעֵן פּוּזְזָן
פְּטָרָר אַרְבָּאַשְׁעַן וְאַנְדָּאַלְן, זיך אַיְנָגָן
שְׁרִיבָּן מַוְתַּגְּלָעַנְדָּן אַוְתִּוְתָּן אָין דעם
קִאְמָכְבָּס פָּאָר דַעַר שְׁאַפְּנוֹגָן פָּוּן דַעַר יִידִי
שְׁעַר כְּרוֹנָה, שְׂוִין אַיִן עַדְשָׁן מַאֲכִינָן.
וּוּן די פִּינְסְטָעַר אַרְבָּאַשְׁעַן מַאֲכִינָן.
איְיַפְּנַע הַעֲצָט דַעַר עַנְגְּלִישָׁע אַגְּנָעִין,
הַאָבָן אַגְּנָעִיחָבָן זַיְעַר עַבְּסַטְאַולְיִישָׁע
אַגְּנָפְלָן אוֹהֶה דַעַם נַושׁ עַזְוִין (עַזְוִין
בלְאָק), אַיְן גַּשְׁתָּאָגָעָן אוֹזְנַעַר דִּר אַגְּרִינְגָן
דַעַע אַיְנְסְטָאָגָן אַיְן דַעַר נַאֲכָעָר שָׁאָרְטָן
קִיְּטָן די פְּרָגָעָן וּוּס זַלְגָּעָן גַּעַמְאָכָט
(עַגְּרַע אַוְתָּה זַיְתָּן 8)

די איבג'וּסְטַמֵּטֶלְעָכָבְּ גִּבְוֹהָה פָּוּן דַּי רַעֲלִינְגְּיוּעַקְּ עַקְמְפָעָרְ פָּוּן דַּעַר
רוֹזְשָׁלְמָןְ עַדְ אַלְמָ-שְׁטָמָטָן. אַזְמָקָס חֲדִשִּׁים הַעַלְדִּישׁ גַּעֲקַעַמְפָטְ פָּאָר
דַּעַר צָפָרְטִי-דְּגָנְגָןְ פָּוּן צָאָרְתָּהְרְ הַעֲמָרְבִּי. וּוֹי אַזְוִי יַעֲנָעָן גַּעַזְ
פָּגָלְןְ דַּי הַפְּעָעָןְ הַמְּרוֹתְּשִׁיקְעַמְפָעָרְ פָּוּן כְּפָר עַצְיוֹן בַּעַת זַיְעַרְ פָּאָרְ
טוֹיְדִּיקְנָגְןְ פָּוּן דַּי חַלְלִיקָאָחָרְנוּעָרְ בַּעַרְגָּן. אַלְעָ רַעֲלִינְגְּיוּעַ
עַקְמְפָעָרְבִּי אַזְן דַּעַר אַלְמָ-שְׁטָמָטָן אַזְן סִי אַזְן כְּפָר עַצְיוֹן אַזְן
גַּעַקְומָעָן בַּיּוֹן לַעֲצָמוֹן אַיְמָס קַאֲמָפְ פָּאָר אַרְצִיןְיְשָׂרָאֵל.

הוּא אֲנוֹנָא הַמְּנֻאָה וְאֶבְרָאָה אֲרָשָׁה אֲנוֹדָה יְהוָה בְּיַהֲוֵה ۵ בְּיַהֲוֵה

בן אונער בעזען יטראיל קערעטס גאנדענטן // ב' גבורה. איבערמענטשלעכע גבורה
ו די יידישע קעמעפער אויר אלע ניגס-פאנטן אין איזידרישאל אין דא
נעם איצטיקון מאכענט אינס פון די
אנטטען-בלעכע זאךן. אין דעם ניסטר
וועגן קאמפ צווען די יודישע תעפר
דר מיט גאנצע זעקס אטמיינן
ייטטן. ארתקה, טוריין, לבנון, אבדו
ה'ם העיגאן און ענגלאנד, און בעiker
אקטע ענגלאנד, וואס ווערט דורך
גענץ יישוב מיט רעכט באצ'יכט ארט
דר מלך פון דעם היינטיכון דור.
קקס החדש געקטט ווי די ליבן:
גענערטן פון ניירוישלים. אין עסן
און אן טריינקען

רָאשֶׁת אַלְמִשְׁטָטָם וְאֶל פָּאָן
דַּי עֲנֵגְלִישׁ אָזָן אַרְכָּבִישׁ הַאֲרָדְעָם
מַאֲכָן חָרוֹב 29 יְסֻמְתָּרִישׁ שׁוֹלְבָן
אַיִן אַלְמִשְׁטָטָם
גְּרוּזִיבְּרִיטָאָגָן הַאֲטָמָן נִישְׁתָּטָן נַעֲקָנָטָן

איבערטרטראָן דעם גרויסן בוין, אַז אָז
קליעינע צאָל יידן זאָל ויך אָזוי העלדייש
פאָרטיזאָרְקָן אין דער אַלטְדִּישָׁטָטָם
האָבן זוי, צוֹוישָׁן אַלעַן ווַעֲרָעַ פֿלְעָנָעַ
חוּרבָּן צוֹ אַכְּבָּן דעם יְדִיָּה שְׂבוֹב דָּאַז
אוֹיסְפָּנָעָרְבָּטָם אַפְּסָצְיעָלָן ווַיְיָהָן
אָזוי צוֹ שְׁטוּרְמָן מִיטַּן ווַיְיָהָן שְׁוּרְעָרְטָמָן
אנְגָאנָעָן אָזֶן מִיטַּן עַנְגָּלִישָׁן אַרְפָּאַלָּא
געַן דָּאַס יְדִיָּה שְׁעָרְלָהָוִישָׁלָם. מִיטַּן
וּזְאַתָּה, דעם 26 מֵאַתָּה, האָבן דַּי עַנְגָּלִישָׁן
שְׁעַ קָּאנָגָאנָעָן פּוֹן אַרְפָּאַלָּהָן לְעַנְגָּלִישָׁן גַּעַלְעָן
עַפְּנָס & מַוְרָאַדְּרִיךְ פִּיוּרְעָן אוֹירְדָּרְעָן דַּעַר
יְיָדִישָׁעָרְלָהָוִישָׁלָם. אַין דַּעַר וַעֲלָבָרְטָמָן,
צִוְּיָהָן וְעַנְגָּלִישָׁן אַרְפָּאַלָּהָן גַּעַלְעָן אַיִּינָן
בַּעַר דַּעַר אַלטְדִּישָׁטָטָם אָן אַרְפָּאַלָּהָן
וְזָהָן הַונְּדָרְטָרְדָּר שְׁוּרְעָרְטָמָן אַוְיָהָן דַּי
אַזְּבָּעָן צִינְדָּאַמְּבָּעָס אַוְיָהָן דַּי 29 אַלְטָמָן
פּוֹנְגָּעָן בְּלוֹיוֹן 1900 יְיָהָן, צוֹוישָׁן זַיְיָהָן
בְּלוֹיוֹן אַפְּלִיעָן צָאָל קַעְפָּעָרְדָּר (אָזֶן מִשְׁׁבָּעָן
פּוֹן דַּעַר צִוְּיָהָן וְעַנְגָּלִישָׁן אַגְּרִיעָס צָאָל רַעַיְתָּה
יְיָדִישָׁעָרְלָהָן קַעְפָּעָרְדָּר אַוְמְעָקָעָן).

יְיָדִישָׁעָרְלָהָן אָזֶן בְּוֹרָאַדְּרִיךְ פִּיוּרְעָן פּוֹן דַּי עַנְגָּלִישָׁן
דַּי אַלְטָמָן 29 שְׁוֹלְן אָזֶן פְּרוֹאַפְּטָהָן הַאָבָּן
פְּאַרְוּזָנְדָּלָטָם אָזֶן גְּדוּלָּרְטָמָן
טוֹרָאַדְּרָעָם. בָּתָּה אַבְּרָהָמָּס לְעַנְגָּלִישָׁרְטָמָן
הַאָבָּן כִּימַּטְוַיְיָהָן טְכָאָרְדִּישָׁעָרְטָמָן, אָזֶן
וְאַלְטָמָן מִיטַּן אַפְּלִיעָסָמָן, אָזֶן עַס זַיְיָהָן נַאֲךָרְדָּר
חוּרבָּעָאַלְטִישָׁטָטָם, אָזֶן בְּלוֹזְמָן עַס
אָזֶן נַיְשָׁטָן גַּעַלְעָנָן, וְוַיְיָהָן בְּלוֹזְמָן עַטְלָנְגָּעָן
הַאָבָּן זַיְיָהָן דַּאֲרָטָן גַּעַלְעָנָן עַטְלָנְגָּעָן
אַלְטִישָׁטָטָם, אָזֶן בְּלוֹזְמָן זַיְיָהָן
אַלְטִישָׁטָטָם, אָזֶן בְּלוֹזְמָן זַיְיָהָן
פּוֹן דַּי רַעַטָּע טָאגְן הַאָבָּן זַיְיָהָן
פּוֹנְגָּעָן עַטְלָנְגָּעָן עַנְגָּלִישָׁעָרְלָהָן אַפְּיצִירָן.

פְּרִיטִיחָה, דעם 28 מֵאַתָּה, בעַת וְעַבְּרָה
צִים פּוֹן דַּי יְיָדִישָׁעָרְלָהָן קַעְפָּעָרְדָּרְוָן
הַאָבָּן נַיְשָׁטָן עַטְלָנְגָּעָן קַמְפָּעָן צְוֹבָה
אַלְטִישָׁטָטָם בְּעַצְּמָן מַרְאֵן פְּאַרְטִּיזְרִיךְוָן פּוֹן נַיְיָהָן
אַד דַּעַר אַלְטִישָׁטָטָם, אַד דַּעַר
אַד דַּעַר אַלְטִישָׁטָטָם גַּעַלְעָנָן אַיִּינָן אַד בְּוּרָהָה, שְׂעוֹרָה
הַדָּרְלָגָעָן. וַיְיָהָן אַטְמָן דַּי פְּרָומָן יְיָהָן, וְעַד
זַיְיָהָן דַּי שְׁוּמְרָה הַחֲמָה (דַּי הַוּטָּרְפָּרְטָן
בְּבָנָן גַּעַלְעָנָן גַּעַלְעָנָן אַיִּינָן 1900 אַיִּינָן גַּלְעָנָן
אַזְּרָאָרָן אַזְּרָאָרָן, וְוַלְכָעָן הַאָבָּן נַאֲךָרְדָּר
שְׁמָךְ פּוֹן זַיְיָהָן לְעַבְּנָן קִיְּן אַיִּינְכִּיאָל
שְׁשָׁת פְּאַרְלָאָטָם דַּי אַלְטִישָׁטָטָם. אָזֶן
אַמְּמָא זַיְיָהָן דַּי יְיָדִישָׁעָרְלָהָן
עַד נַיְיָהָן יְיָדִישָׁעָרְלָהָן יְשָׁוב אַיִּינָן אַרְץ
בְּרָאָרָל הַאָטָן לְגַבְּיָה יְרוּשָׁלָם בְּכָלְלָה
תְּשָׁאָר גַּעַלְעָנִיקָט אָזֶן לְגַבְּיָה דַּעַר אַלְטָמָן
מִיטַּן בְּפָרְמָס. עַרְשָׁתָמָן 15,000
הַסּוֹטָאַרְטָה דַּעַר יְיָדִישָׁעָרְלָהָן דַּי
אַלְטִישָׁטָטָם דַּעַר דְּרָגְרָיוֹכָט
סְפִּיטְשָׁעָן אַפְּנִירְנָדָע אַינְסְטָאַנְצָן הַאָבָּן
שְׁשָׁת גַּעַלְעָנִיקָט פְּאַרְדִּיְיָהָן אַיִּינָן
גַּסְּהַמְּלָאָנְגָּלְעָנִילָעָן שְׁטָמָטָם.

דַּי בְּעַד דְּרוֹיסִים יְיָדִישָׁעָרְלָהָן
אַרְגָּנָאַכְּלָעִמִּיקָט דַּי פְּאַרְטִּיזְרִיךְנוֹגְּסִיצִּי
יְיָמִינְגָּעָן פּוֹן נַיְיָרְוִישָׁים. אַרְבָּוּנִיִּי
אַדְרִיךְ בְּזָהָן דַּרְחָה. אָזֶן יְרוּשָׁלָם
אַדְרִיךְ לְוִיטָּן בְּאַשְׁלָׁמָן פּוֹן דַּעַר יְרוּשָׁלָם
עַזְּנָן אַזְּנָטְרָנָאַצְּיָאַנְלָאָעָן שְׁטָמָטָם.

דַּי בְּעַד דְּרוֹיסִים יְיָדִישָׁעָרְלָהָן
אַרְגָּנָאַכְּלָעִמִּיקָט וְעַדְעַן פְּאַגְּנָדְרָעָטָה
אַרְטָרָעָן אַבְּיָדָר אַפְּלִיעָסָמָן, וְעַדְעַן דַּעַר
הַרְגָּהָן הַגְּנָהָן פְּאַרְטִּיזְרִיךְנוֹגְּסִיצִּי
פְּסָטְמָנָהָן. אָזֶן אַזְּבָּעָן אַיִּינָן
יְיָדִישָׁעָרְלָהָן קַבְּיוֹן אַיִּינָן
פּוֹן דַּעַר אַלְטִישָׁטָטָם בְּכָלְלָה אַזְּבָּעָן
אַלְטִישָׁטָטָם בְּפָרְמָס בְּפָרְמָס אַזְּבָּעָן
אַרְגָּנָאַכְּלָעִמִּיקָט נַיְיָוָהָן. אָזֶן, אָזֶן
אַדְרִיךְ בְּעַצְּמָן מַרְאֵן אַדְרִיךְ בְּעַצְּמָן
הַאָבָּן נַיְשָׁטָן עַטְלָנְגָּעָן קַמְפָּעָן צְוֹבָה
אַלְטִישָׁטָטָם, אַדְרִיךְ בְּעַצְּמָן זַיְיָהָן
אַדְרִיךְ בְּעַצְּמָן זַיְיָהָן
הַאָבָּן נַיְשָׁטָן עַטְלָנְגָּעָן קַמְפָּעָן צְוֹבָה
אַלְטִישָׁטָטָם, אַדְרִיךְ בְּעַצְּמָן זַיְיָהָן
אַלְטִישָׁטָטָם, אַדְרִיךְ בְּעַצְּמָן זַיְיָהָן
פּוֹן דַּי רַעַטָּע טָאגְן הַאָבָּן זַיְיָהָן
פּוֹנְגָּעָן עַטְלָנְגָּעָן עַנְגָּלִישָׁעָרְלָהָן אַפְּיצִירָן.

מר.. און מרס. מ. העמ�ו
ןאר. און מרס. ה. סלי

אידן ענדרן און

זגוטיק, דעט 454, יול. 7.30

בָּאָרֶד - פָּאָר
St. Kilda, Melbourne.

אורה זועלבער אלע וווען פרינטער
שי הכנסה פון אוונט נויט העלטן פאר דער זע
קווינ-אנדרטטען 1948 אונז חעלטן אויף אנטש
וואויאר דען נירביגע קומענצען

28

רוזאס באדייט "פלמ"ח"

פָּנָו חַיִים לֵיבֶעֶרְטָאוּ

העלפַּ דער "קידימה"-בָּאוֹזָר!
שפטין דעם "קידימה" איז איר
גענטקיות!

"מיטנליידער-
רונג.
ס. פֿעַקְפָּאָר

(צ' זיין דעטאנסטראַין
איין "אטגעניעאָם")

האמלעט

וועם די לעוזר האבו צו זאנן

בפרוטו-אט זיך דער "קדימה"-
פארשטיינער אפנעהלטן פון
שיטימען?
דער נאציאנאלער אוון פאליטישער
מהו פון דראכמי דענגןלאו, ארטשי מוי
בצעימים וכדוחה אוין בי אונז, ייד.
וועט באקאנטן, פון אונז עזיז שיטט פון
היינט און נויש נאדר פון אוסטראלייע
וועט פעלט א רוקנביין און דאס איז די
סיבת, וואס זוי פערער זיך דער עדר
געלאנזהוים זיך איסוציאציין פאן פריעץ,
וילcum אים מיט הכהעה אוין די אונז און
וועט זעלטן זאגן אויף א שפי, איז עס
וועט עטיגן, צום גלעט, אוין זיינער איז
פלומ אונטן אלעמעניינעם יידישן לעבן
וישט קרי דרוייסער, אבער פונדערסטט
וועגע נבר זויער "ג'וונס וועלוי"
ニישט אונטערווענשטאטז ווערען.
ווער 8 נט-
ווער העצטער אירוויזיון פון "בא"
איסטערליער ענטעלעבקיט מיט
אומפלעננטן פאלט בעוינס טרויע-
רייקבאקאנטער אלייטים איזום ארכיז
שראל, האט אויפונגענט דאס מעל-
בורען זידאנטום. זויער סונגעטען, איז
ニישט מסכים זיין מיט בעוינען אוין
אוז פיניציטעל-ויכטיקן ענן.
אַפְּהַלְּטָן זֶיך פָּן שִׁמְעַט אֵין אָזֶה
פָּאַלְּ, חִיְּסָט נִישְׁט בְּלִיְּכָן זָם
פָּאַלְּ, חִיְּסָט נִישְׁט בְּלִיְּכָן נִיְּמָאָל.

לאה תשעבעל - דוב זייסטמן

פָּאַרְלָאַפְּט

מעלבורן, يول, 1948

טַעַמִּי בְּעַרְלָאַנְד - קָוָרֶת הַעֲרַצְפָּעַלְד

פָּאַרְלָאַפְּט

מעלבורן, يول, 1948

חַתּוֹנָה־פִּיְיִיעָרְדָּוּן

ד' חותה פון מארגנארטס סוייפט, וועיליגנטאָן. מיט הערש שעה-
זער (שעכטער), מעלבוּן, אוּזַּפְּרָגְנָעָקְעָמָן דינְסְטִיךְ דעם 29 טן יונִין.

אוּפְּפָנָאָמָן

מַאֲסְטָעָרְמַשָּׁה, זָוְן פָּוּן מַרְ. בָּ. פִּיגְלִין אָן מַרְ.
מַרְ. וּוּרְבָּעֵל, 170 אַרְדְּעָן סְפָּה, נַאֲרָט
מַעְלָבוּן, וּוּשְׁטַּבְּתָּה, דעם 10 טָוּן יְוִילִין.
פָּאַרְלָאַבְּוָנָגָן פָּוּן זַיְעַד יַיְנָסְטָעָרְמַאָּר
1948. ב' קְרָה, 10 אַינְדָּרְפָּרִיךְ מַעְרְתָּה אָן סְטָאָנָּס
נוּרְשָׁקָע, אוּפְּנָעָמָן זַיְעַד פָּלְיָמָעָנָקָס
פָּרְנִינְטַּזְּן זַוְּנִיקָט, דעם 11 טָוּן يولִין. 1948.
שָׁוֹל.

בָּרְ-מַצְוָה

הַעַלְפָּה דַּעַר "קְדִימָה" אִין אַיר
אוּבְּרָעְשָׁטְּמִיקִים.
דִּינְעָוָן אָלָס עַרְזָעַנְלָעַבָּעָאָיְתָלָאָדָּנוּן.

צַו דַּעַר פָּאַרְלָאַבְּוָנָגָן פָּוּן אַונְזָעָרְשָׁר אָן שְׂוֻעָנְגָּרְעִין, מַרִּים
זַלְטָאָק מִטְּמָר. דָּאָבָּן לְעַדְרָה. וּוּנְטָשָׁן מִרְּ זַיְעַד נַיְקָה אָן
זַיְעַד צְקוֹנוּפְּטִיקָן לְעַבָּן.

מַוְּלִיטָבָא אַיר, עַלְטָעוּן, מַר. אָן מַרְ. שַׁעַכְטָעָר, צַו דַּעַר חַתּוֹנָה
פָּוּן אַיְיר זַוְּ הַעַדְרִי מִטְּסָמָּאָרְגָּעָט. אַונְזָעָרְשָׁר בְּעַסְטָעָו וּוּנְטָשָׁן
צַו אַיר אָן צַו דַּעַר יְוִינְגָן פָּאָרָה.
שְׂוֹאָנָעָר אָן בְּרוּדָר צַו אַיְין אָן קִינְדָּרָה.
ニְאָלָסָאָן סְפָּה, נַ. קָּאָרְלָטָאָן.

טַּעַרְבָּעָר עַלְטָעוּן, מַר. אָן מַרְ. בְּעַרְלָאַנְד.
צַו דַּעַר פָּאַרְלָאַבְּוָנָגָן פָּוּן אַיְיר מַוְּזָּהָעָטָמָר מִטְּמָר.
הַעַרְצָעָלָה, וּוּנְטָשָׁן מִרְּ אַיְיךְ אַחֲרִיצָקָן מַוְּלִיטָבָא אָן פִּילְנְהָתָה.
אַיר זַלְטָטָה דַּעַרְלָעָבָן אַיְין פְּרִידְיוֹן בְּיַיְדָוְאָן אַיְינְקָלָעָד.
מַר. אָן מַרְ. יְאָגָנָן.
מַר. אָן מַרְ. עַדְלָשְׁטִין.

מַוְּלִיטָבָא אַיר, עַלְטָעוּן, העַרְשָׁה אָן גַּעַמִּי בְּעַרְלָאַנְד, צַו דַּעַר
פָּאַרְלָאַבְּוָנָגָן פָּוּן אַיְיר יַיְנָסְטָעָרְמַאָּר טָאַכְטָעָר מִטְּמָר.
הַעַרְצָעָלָה. אַונְזָעָרְשָׁר בְּעַסְטָעָו וּוּנְטָשָׁן.
שְׂוֹאָנָעָר אָן שְׂוֻעָנְגָּרְעִין, אַיְין אָן קִינְדָּרָה.
ニְאָלָסָאָן סְפָּה, נַ. קָּאָרְלָטָאָן.

אַחֲרִיצָקָן מַוְּלִיטָבָא אָן פִּילְנְהָתָה וּוּנְטָשָׁן מִרְּ מַרְ.
בְּעַרְלָאַנְד צַו דַּעַר פָּאַרְלָאַבְּוָנָגָן פָּוּן זַיְעַד יַיְנָסְטָעָרְמַאָּר
מִטְּמָר. מַר. אָן מַרְ. בְּעַרְלָאַנְד. חַתִּיכָּה — אַלְמָאַטָּה צְקוּנָפָט.
מַר. אָן מַרְ. לִיכְשָׁטוּן אָן קִינְדָּרָה.
5 עַבָּן סְפָּה, סְפָּה. קִילְדָּאָה.

אַחֲרִיצָקָן מַוְּלִיטָבָא אָן פִּילְנְהָתָה וּוּנְטָשָׁן מִרְּ מַרְ.
פְּרִינְגָּט. מַר. אָן מַרְ. בְּעַרְלָאַנְד. צַו דַּעַר פָּאַרְלָאַבְּוָנָגָן פָּוּן זַיְעַד יַיְנָסְטָעָרְמַאָּר
טָאַכְטָעָר טָעַסְיָה. מַר. אָן מַרְ. בְּעַרְלָאַנְד. חַתִּיכָּה — גַּלְיָה
מִטְּמָר. דְּבָרָה פִּינְגָּלְן.
חַתִּיכָּה — אַיְבָּקָעָ צְקוּנָפָט.
מַר. אָן מַרְ. טָעַטְיִקְיִיט!

בָּה' אַחֲרִיצָקָן מַוְּלִיטָבָא אָן פִּילְנְהָתָה וּוּנְטָשָׁן מִרְּ מַרְ.
בְּעַרְלָאַנְד צַו דַּעַר פָּאַרְלָאַבְּוָנָגָן פָּוּן זַיְעַד יַיְנָסְטָעָרְמַאָּר
מִטְּמָר. מַר. אָן מַרְ. בְּעַרְלָאַנְד. חַתִּיכָּה — אַלְמָאַטָּה צְקוּנָפָט.
מַר. אָן מַרְ. קִילְדָּאָה.

אַחֲרִיצָקָן מַוְּלִיטָבָא אָן פִּילְנְהָתָה וּוּנְטָשָׁן מִרְּ מַרְ.
קָרָאוֹאָטָה אָן פְּרִויִּה, צָו גַּעַמִּי בְּעַרְלָאַנְד. צַו דַּעַר
טָעַטְעָרְקָרְיוֹ אָ. גָּ. דָּוד הַעֲרָמָטָן
בַּיִּדְרָעָרְקָרְיוֹ אָ. גָּ. דָּוד קִידְמָה

מַוְּלִיטָבָא. זַיְעַד!
אַחֲרִיצָקָן מַוְּלִיטָבָא וּוּנְטָשָׁן מִרְּ מַרְ.
טָעַטְעָרְקָרְיוֹ אָ. גָּ. דָּוד קִידְמָה

אַיר זַלְטָטָה דַּעַרְלָעָבָן פִּילְנְהָתָה פָּוּן אַיר. דַּיְעַטְעָן — אַלְמָאַטָּה
רַעַנְגָּרְיוֹתָה אָן עַלְטָשְׁבָּקָבָעָן. מַר. אָן מַרְ. עַלְבָּוּן.
רוּלְעָבָן נַחַת פָּוּן אַלְעָאַיְנִיקָלָעָר. אַירְהָמָס פְּרִידְמָטָן. פְּרִויִּה אָן פָּאַמְּלִיאָע

לְבָבָם גַּעַמִּים אָן צְפִּירִדְנָהִיט וּוּנְטָשָׁן מִרְּ אַונְזָעָרְשָׁר טִיעַרְעָעָל עַלְטָעָה.

אַלְמָשָׁול שְׂרָה-רְבָּקָה — אַלְמָשָׁול שְׂרָה-רְבָּקָה נַאֲלָדְעָנָעָר חַתּוֹנָה.

בָּה' גַּעַמִּים אָלְעָאַיְנִיקָלָעָר 6.30. 1948. אַונְזָעָרְשָׁר טִיעַרְעָעָל מִיּוּרְמָה הַלְּאָלָעָה.

אַלְמָשָׁול שְׂרָה-רְבָּקָה אָלְעָאַיְנִיקָלָעָר מִלְּכָוּת יִשְׂרָאֵל.

שְׂרָה-רְבָּקָה אָלְעָאַיְנִיקָלָעָר אַלְמָשָׁול שְׂרָה-רְבָּקָה אָלְעָאַיְנִיקָלָעָר.

שְׂרָה-רְבָּקָה אָלְעָאַיְנִיקָלָעָר אַלְמָשָׁול שְׂרָה-רְבָּקָה אָלְעָאַיְנ

